



OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

RD-5405

AUDIO/VIDEO RECEIVER
RECEPTEUR AUDIO/VIDEO
RECEPTOR DE AUDIO/VIDEO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other.
   A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
    When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



PORTABLE CART WARNING

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.





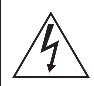
Introduction

READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT






CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

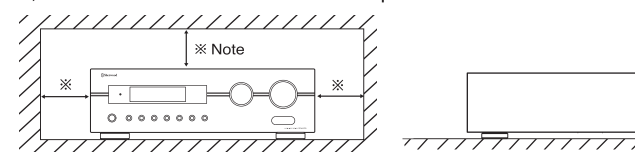


This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING : TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Caution regarding installation

Note : For heat dispersal, do not install this unit in a confined space such as a bookcase or similar enclosure.



Do not block ventilation openings or stack other equipment on the top.

Note to CATV System Installer :
This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

FCC INFORMATION
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution : Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

FOR YOUR SAFETY

U.S.A CANADA	**120 V**

Units shipped to the U.S.A and CANADA are designed for operation on 120 V AC only.
Safety precaution with use of a polarized AC plug.
However, some products may be supplied with a nonpolarized plug.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu' au fond.

CAUTION

- Leave a space around the unit for sufficient ventilation.
- Avoid installation in extremely hot or cold locations, or in an area that is exposed to direct sunlight or heating equipment.
- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Do not let foreign objects in the unit.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The unit shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Never disassemble or modify the unit in any way.

■Notes on the AC power cord and the wall outlet.

- The unit is not disconnected from the AC power source(mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit has been turned off.
- To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
- When setting up this product, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible.
- Disconnect the plug from the wall outlet when not using the unit for long periods of time.



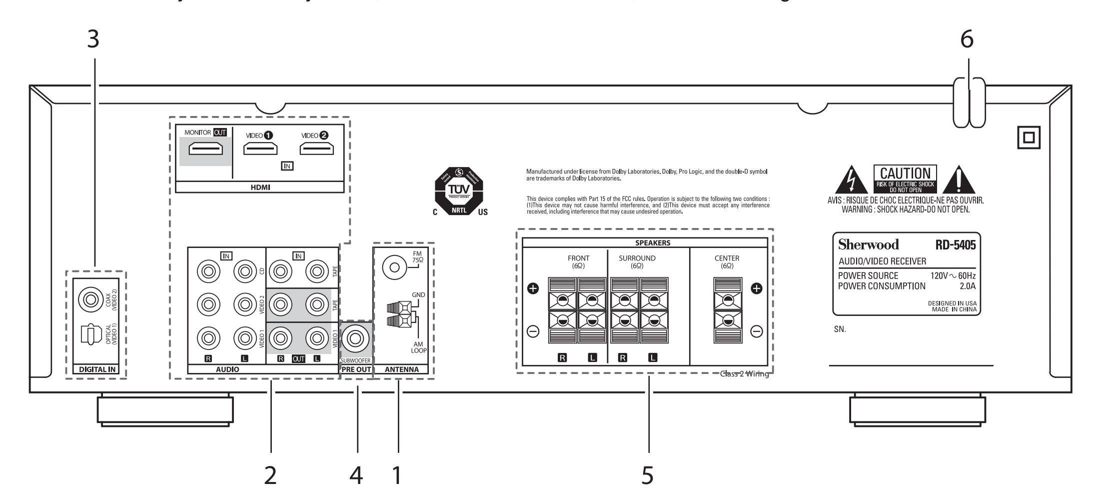


ENGLISH

CONTENTS

System Connections

- Please be certain that this unit is unplugged from the AC outlet before making any connections.
- Be sure to observe the color coding when connecting audio, video and speaker cords.
- Make connections firmly and correctly. If not, it can cause loss of sound, noise or damage to the receiver.



1. CONNECTING ANTENNAS

FM Indoor Antenna

FM Outdoor Antenna

FM 75Ω

GND

AM LOOP

ANTENNA

- Change the position of the FM indoor antenna until you get the best reception of your favorite FM stations.
- A 75Ω outdoor FM antenna may be used to further improve the reception. Disconnect the indoor antenna before replacing it with the outdoor one.

AM Outdoor Antenna

1

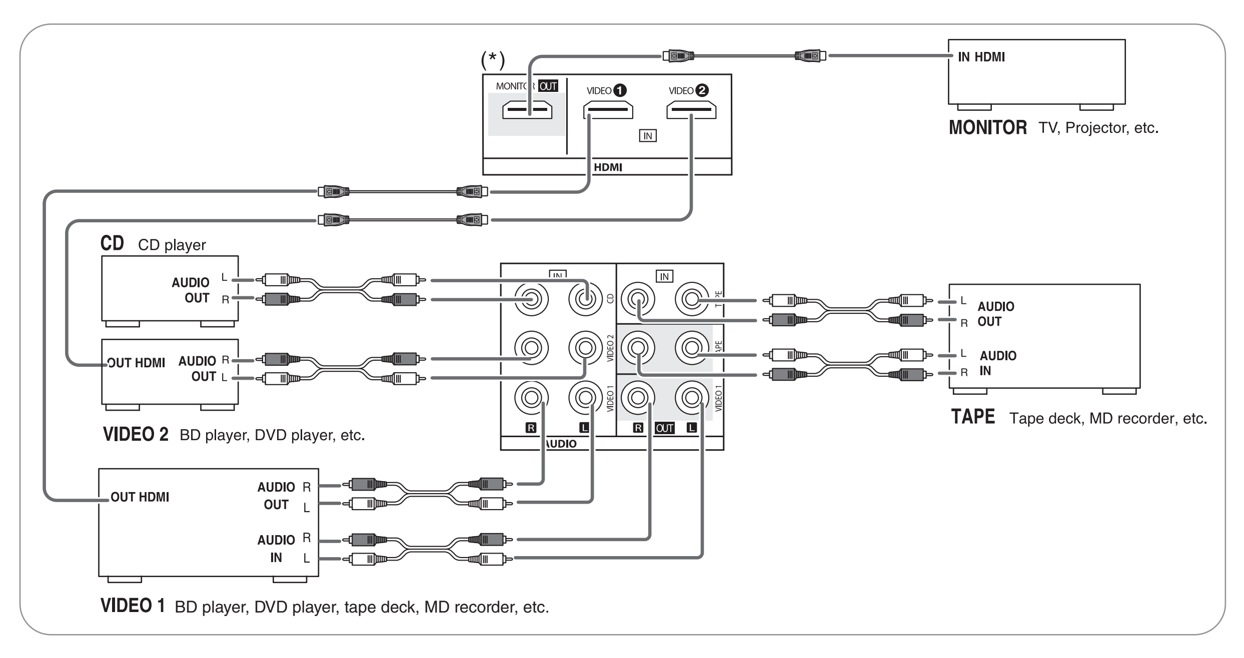
2

AM Loop Antenna

- Place the AM loop antenna as far as possible from the receiver, TV set, speaker cords and the AC input cord and set it to a direction for the best reception.
- If the reception is poor with the AM loop antenna, an AM outdoor antenna can be used in place of the AM loop antenna.

ENGLISH

2. CONNECTING AUDIO/VIDEO COMPONENTS



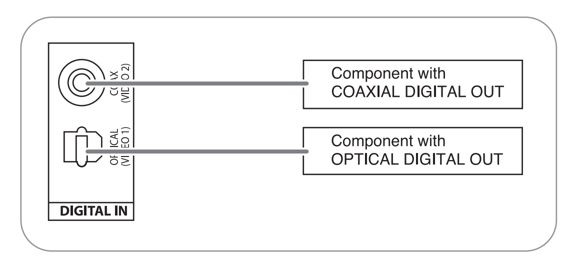
- The VIDEO 1/VIDEO 2 jacks may be connected to AUDIO jacks of video components such as BD player, DVD player, TV, etc..
- The TAPE IN/OUT jacks and the VIDEO 1 IN/OUT jacks can be connected to audio recording equipment such as a tape deck, an MD recorder, etc..

■HDMI (High Definition Multimedia Interface) connection : (*)
- You can connect the source component (BD player, etc.) to the display component (TV, projector, etc.) through this receiver with using a commercially available HDMI cord.
- The HDMI connection can carry uncompressed digital video signals and digital audio signals.
- This receiver can output digital video and digital audio signals from the HDMI MONIOTR OUT of this receiver without passing through any circuits as they were input into the HDMI IN(, meaning the audio signals which are input into the HDMI IN cannot be reproduced on this receiver).
- HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI licensing LLC.

■Notes :
- Depending on the connected component, unreliable signals transfer may happen.(For details, refer to the operating instruction of your component)
- For stable signal transfer, we recommend using HDMI cords that are a maximum of 5 meters in length.

3. CONNECTING DIGITAL INs

- The OPTICAL and the COAXIAL DIGITAL OUTs of the components that are connected to CD and VIDEO 1 of this unit can be connected to these DIGITAL INs.
- A digital input should be connected to the components such as a CD player, DVD player, etc. capable of outputting Dolby Digital or PCM format digital signals, etc.
- For details, refer to the operating instructions of the component connected.
- When making the COAXIAL DIGITAL connection, be sure to use a 75Ω COAXIAL cord, not a conventional AUDIO cord.



- All of the commercially available optical fiber cords cannot be used for the equipment. If there is an optical fiber cord which cannot be connected to your equipment, consult your dealer or nearest service organization.

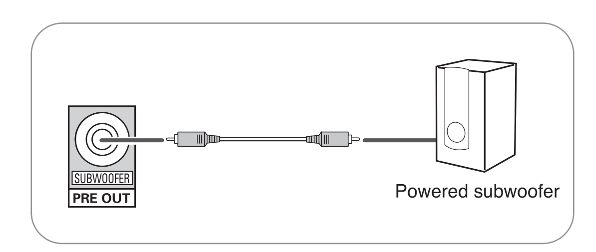
■Note : Be sure to make either a OPTICAL or a COAXIAL DIGITAL connection on each component. (You don't need to do both.)

■Digital input default settings
- If you connect the DIGITAL INs to your components, it is easier to do so following the default settings.
- If your DIGITAL connections are different from default settings, you should assign the DIGITAL INs you used with the "When selecting the DIGITAL IN" procedure on page 30.
- The default settings are as follows : OPTICAL : VIDEO 1, COAX : VIDEO 2



4. CONNECTING SUBWOOFER PRE OUT

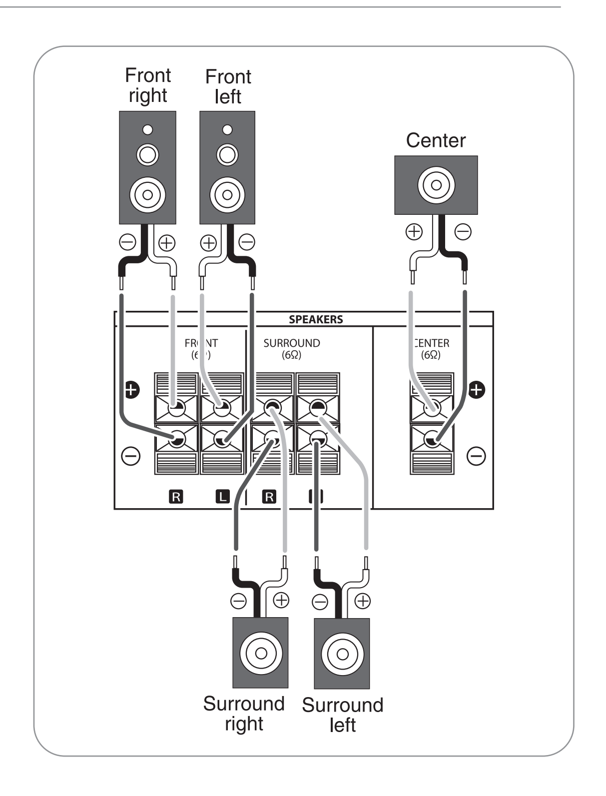
• To emphasize the deep bass sounds, connect a powered subwoofer.



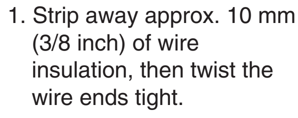
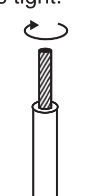
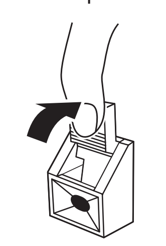
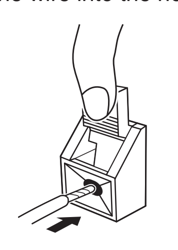
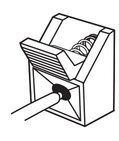
5. CONNECTING SPEAKERS

• Be sure to connect speakers firmly and correctly according to the channel(left and right) and the polarity(+ and -). If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connection is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass.
• For installing the speakers, refer to "Speaker placement" on page 8.
• After installing the speakers, first adjust the speaker settings according to your environment and speaker layout.
(For details, refer to "SETTING THE SPEAKER SETUP" on page 31.)

Caution :
• Be sure to use the speakers with the impedance of 6 ohms or above.
• Do not let the bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit. This could damage this unit and/or the speakers.
• Never touch the speaker terminals while the AC input cord is connected to the wall AC outlet. Doing so could result in electric shocks.



■Connecting speaker wire

 1. Strip away approx. 10 mm (3/8 inch) of wire insulation, then twist the wire ends tight. 	2. Push the terminal lever, then keep this condition. 	3. Insert the bare part of the wire into the hole. 	4. Put the terminal lever back, then make sure it is fastened securely by pulling the wire lightly. 

6. AC INPUT CORD

• Plug the cord into a wall AC outlet.

ENGLISH

Speaker placement

Ideal speaker placement varies depending on the size of your room and the wall coverings, etc. The typical example of speaker placement and recommendations are as follows :

■Front left and right speakers and center speaker

- Place the front speakers with their front surfaces as flush with TV or monitor screen as possible.
- Place the center speaker between the front left and right speakers and no further from the listening position than the front speakers.
- Place each speaker so that sound is aimed at the location of the listener's ears when at the main listening position.

■Surround left and right speakers

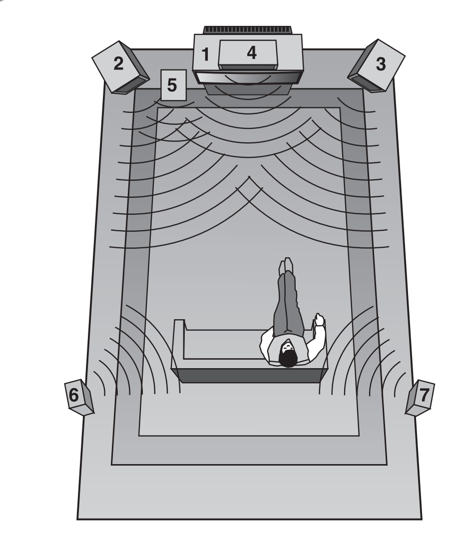
- Place the surround speakers approximately 1 meter (40 inches) above the ear level of a seated listener on the direct left and right of them or slightly behind.

■Subwoofer

- The subwoofer reproduces powerful deep bass sounds. Place a subwoofer anywhere in the front as desired.

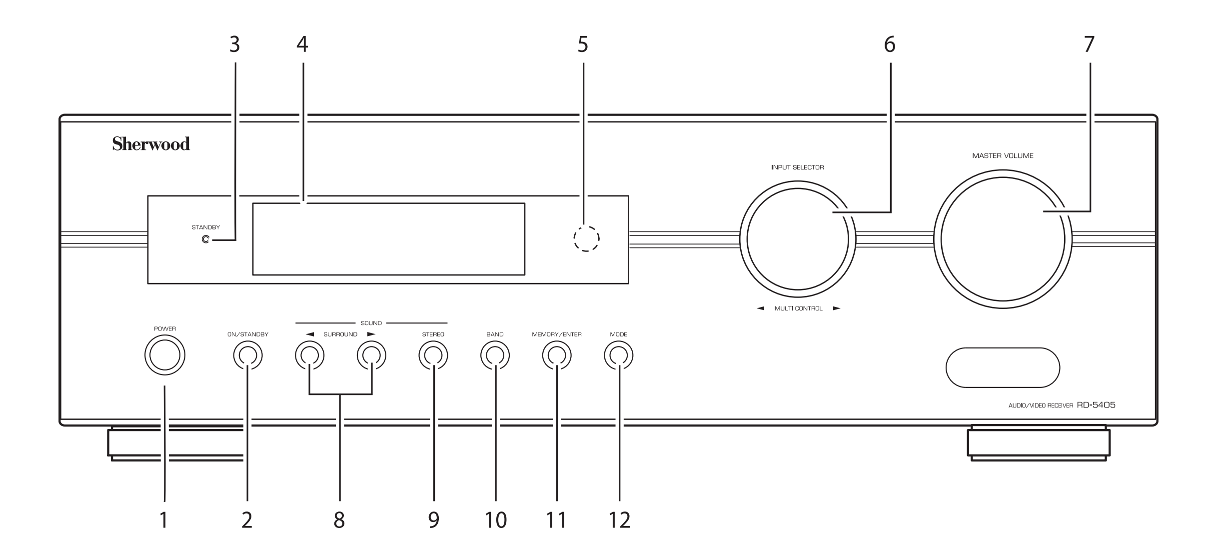
■Notes :

- When using a conventional TV, to avoid interference with the TV picture, use only magnetically shielded front left and right and center speakers.
- To obtain the best surround effects, the speakers except the subwoofer should be full range speakers.



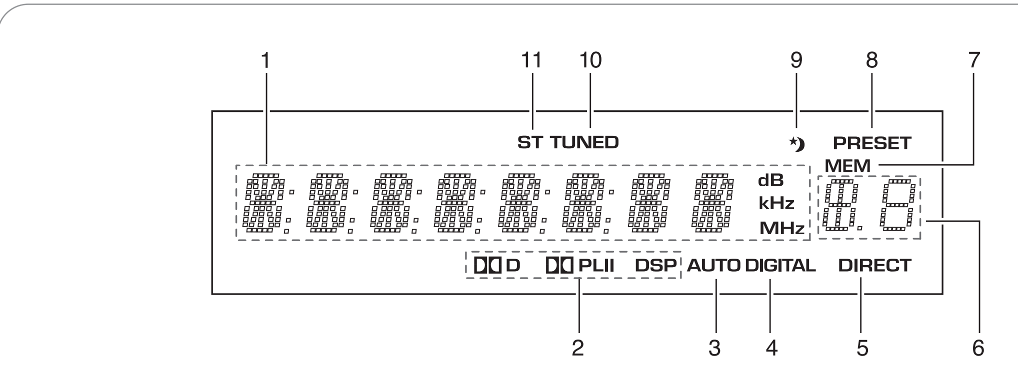
1. TV or screen
2. Front left speaker
3. Front right speaker
4. Center speaker
5. Subwoofer
6. Surround left speaker
7. Surround right speaker

Front Panel Controls



1. POWER switch
2. POWER ON/STANDBY button
3. STANDBY indicator
4. FLUORESCENT DISPLAY
   For details, see below.
5. REMOTE SENSOR
6. INPUT SELECTOR/MULTI CONTROL knob
7. MASTER VOLUME CONTROL knob
8. SURROUND MODE UP/DOWN (▶/◀) buttons
9. STEREO button
10. BAND button
11. MEMORY/ENTER button
12. MODE button

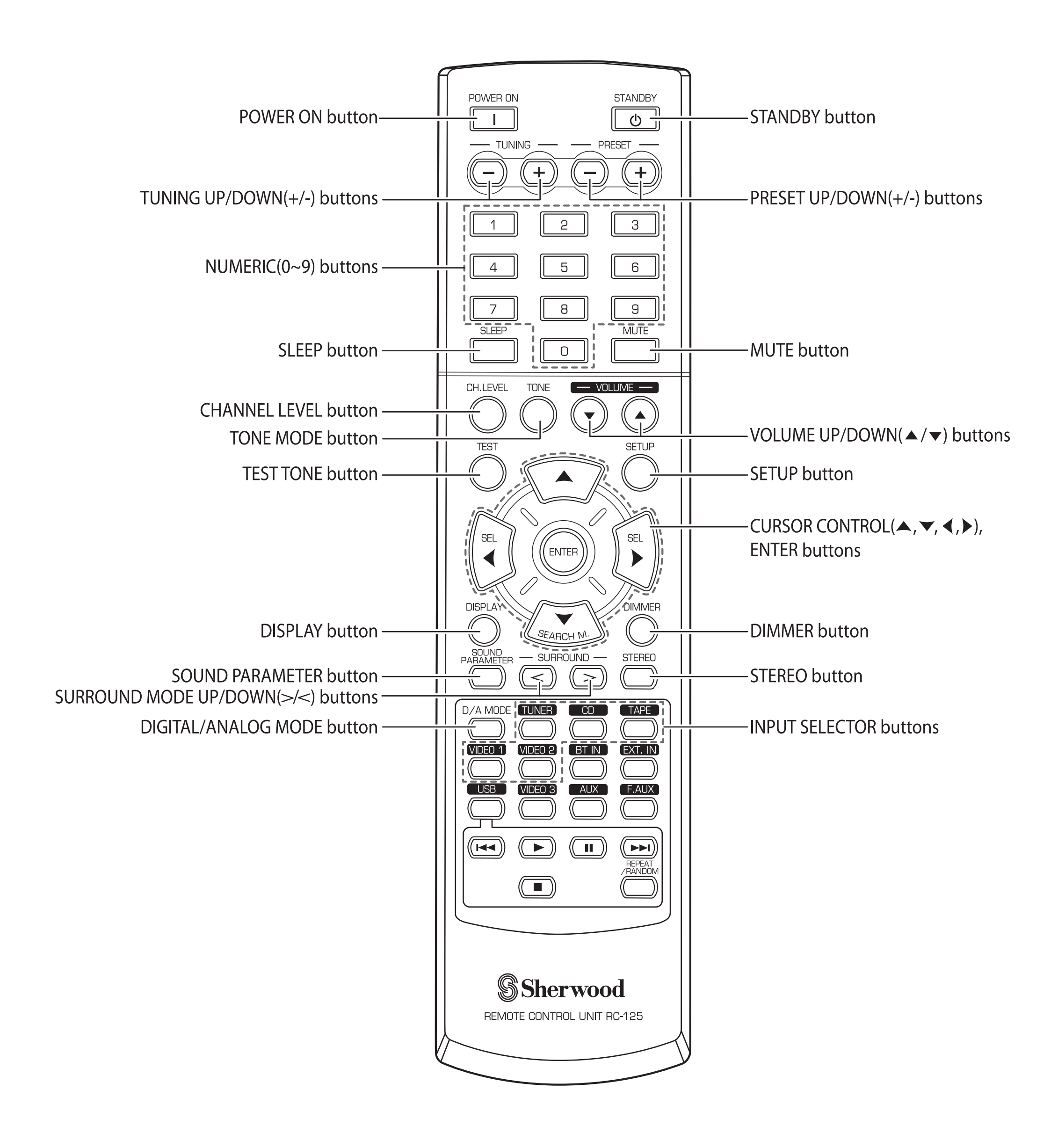
■**FLUORESCENT DISPLAY**



1. Input, frequency, volume level, operating information, etc.
2. Surround mode indicators
3. AUTO indicator
4. DIGITAL INPUT indicator
5. DIRECT indicator
6. Preset number, sleep time display
7. MEMORY indicator
8. PRESET indicator
9. SLEEP indicator
10. TUNED indicator
11. STEREO indicator

Remote Controls

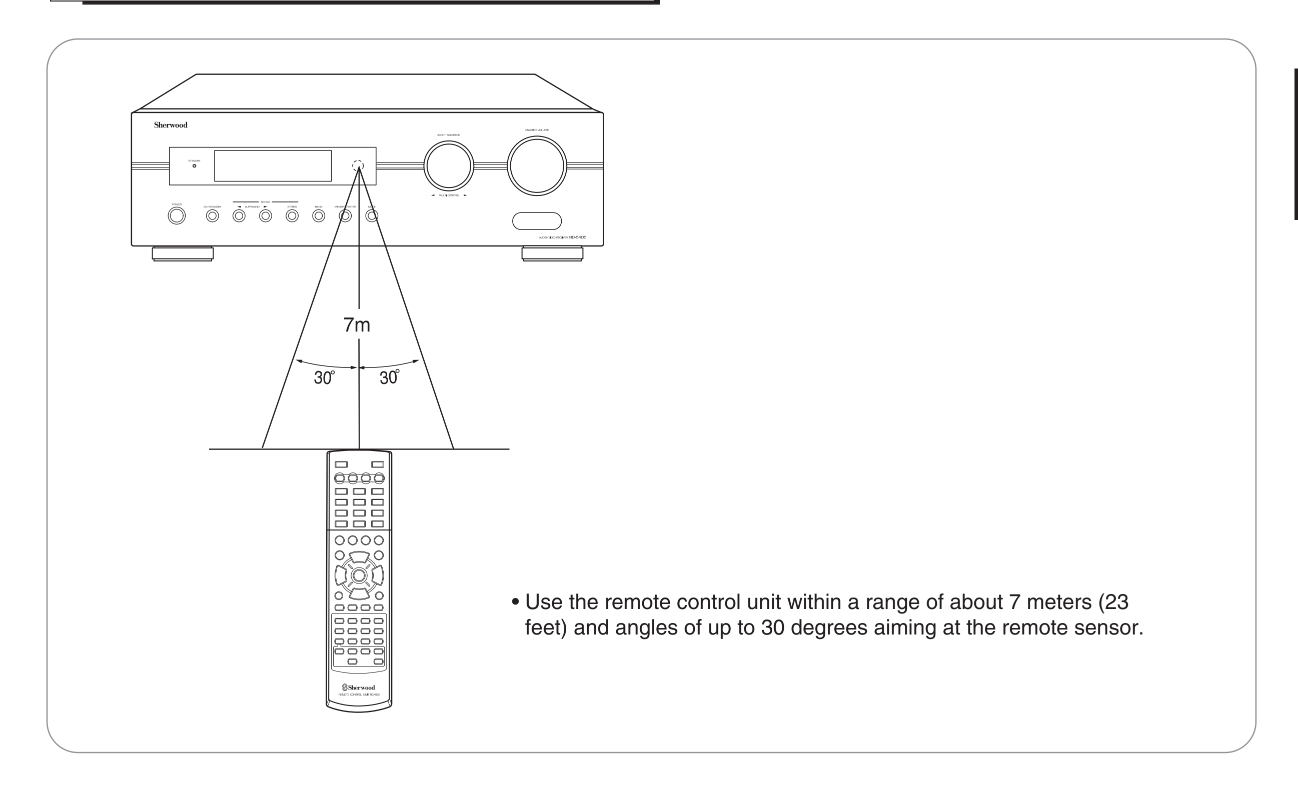
ENGLISH



■**Note:** Some input selector buttons(BT IN, EXT. IN, USB, VIDEO 3, AUX, F.AUX) and USB transport buttons(**I◀◀**, **▶**, **II**, **▶▶I**, ■, REPEAT/RANDOM) are not available for this unit.

ENGLISH

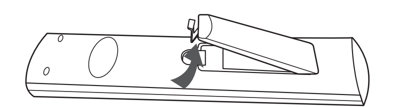
REMOTE CONTROL OPERATION RANGE



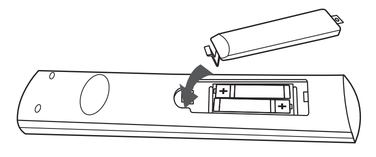
• Use the remote control unit within a range of about 7 meters (23 feet) and angles of up to 30 degrees aiming at the remote sensor.

LOADING BATTERIES

1. Remove the cover.



2. Load two batteries ("AAA" size, 1.5 V) matching the polarity.



• Remove the batteries when they are not used for a long time.
• Do not use the rechargeable batteries (Ni-Cd type).

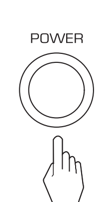
Operations

■**Note :** Before operating this receiver, first set this unit as desired for optimum performance, doing the system setup procedures. (For details, refer to "System Setup" on page 26.)

LISTENING TO A PROGRAM SOURCE

Before operation

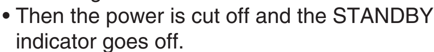
• Enter the standby mode.



• The STANDBY indicator lights up. This means that the receiver is not disconnected from the AC mains and a small amount of current is retained to support the operation readiness.

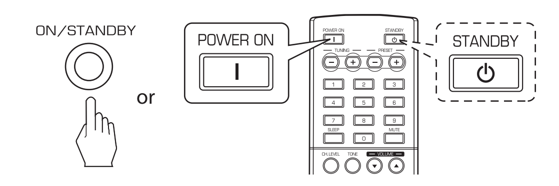


• To switch the power off, push the POWER switch again.



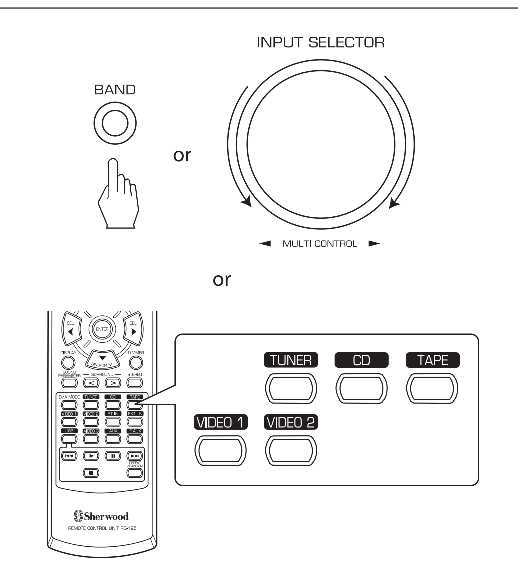
• Then the power is cut off and the STANDBY indicator goes off.

1. In the standby mode, turn the power on.



• Each time the POWER ON/STANDBY button on the front panel is pressed, the receiver is turned on to enter the operating mode or off to enter the standby mode.
• On the remote control, press the POWER ON button to enter the operating mode or press the STANDBY button to enter the standby mode.
• In the standby mode, if the INPUT SELECTOR button is pressed or the INPUT SELECTOR/MULTI CONTROL knob is rotated, the receiver is turned on automatically and the desired input is selected.

2. Select the desired input source.



• Each time the INPUT SELECTOR/MULTI CONTROL knob is rotated , the input source changes as follows:
→ TUNER ↔ CD ↔ TAPE ↔ VIDEO 1 ↔ VIDEO 2 ←
(Frequency display)

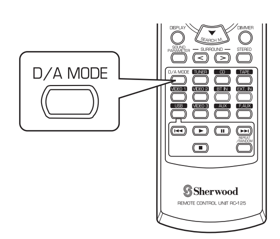
• Each time the BAND button on the front panel or the TUNER button on the remote control is pressed, the band changes as follows:
→ FM ST → FM MONO → AM



ENGLISH

When VIDEO 1, VIDEO 2 is selected as an input source

3. Select the digital or the analog input connected as desired.



- Each time this button is pressed, the corresponding input is selected as follows:

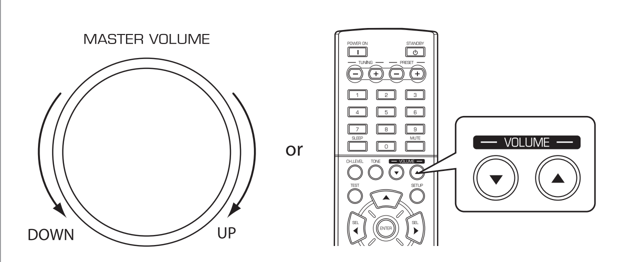
→ o(ptical) → c(oaxial) → A(nalog)

■ **Notes :**
- When TUNER, TAPE or CD is selected as an input source, the digital input cannot be selected.
- When the selected digital input is not connected, the "DIGITAL" indicator flickers and the analog input is automatically selected.
- The selected digital or analog input is automatically assigned to the corresponding input source on the INPUT setup menu. (For details, refer to "SETTING THE INPUT " on page 30.)
- The sound from the component connected to the selected digital input can be heard regardless of the selected input source.

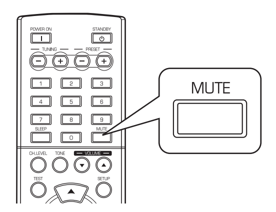
4. Operate the selected component for playback.

- When playing back the program sources with surround sound, refer to "ENJOYING SURROUND SOUND" on page 16.

5. Adjust the (overall) volume.



6. To mute the sound.

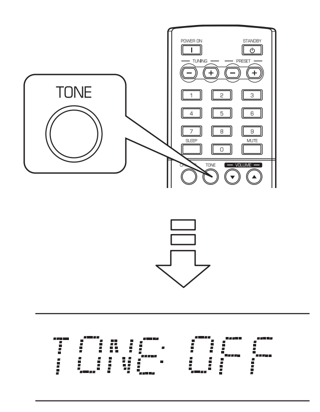


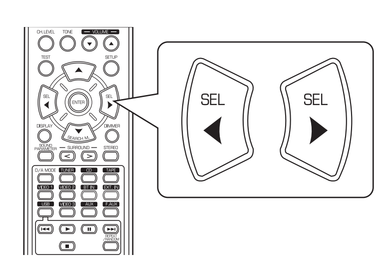
- "MUTE" will flicker.
- To resume the previous sound level, press it again.

ENGLISH

Adjusting the tone (bass and treble)

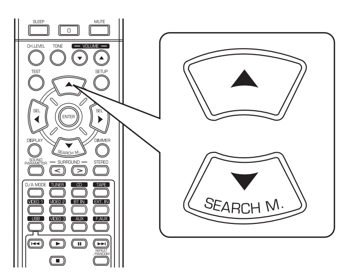
7. Enter the tone mode.





• The tone mode is displayed for several seconds.

8. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to select the desired tone mode.

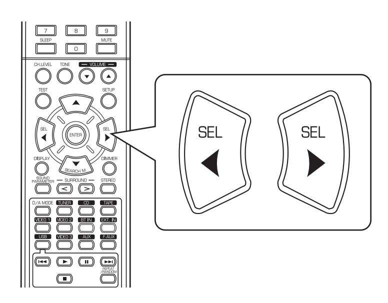


• Each time these buttons are pressed, the tone mode is selected as follows :

OFF : To listen to a program source without the tone effect.
↕ ("DIRECT" indicator lights up.)
ON : To adjust the tone for your taste.
("DIRECT" indicator goes off.)

■When the TONE is set to ON to adjust the tone (bass and treble).

9. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired tone.



• Each time these buttons are pressed, the tone is selected as follows :

→ BASS ↔ TRBL (treble) ↔ TONE: ON ←

10. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to adjust the selected tone as desired.

• The tone level can be adjusted within the range of -10 ~ +10 dB.
• In general, we recommend the bass and treble to be adjusted to 0 dB (flat level).
• Extreme settings at high volume may damage your speakers.
• To complete tone adjustment, repeat the above steps 9 and 10.
• If the tone display disappears, start from the step 7 again.



SURROUND SOUND

• This receiver incorporates a sophisticated Digital Signal Processor that allows you to create optimum sound quality and sound atmosphere in your personal Home Theater.

Surround modes

■Dolby Digital
Dolby Digital is the multi-channel digital signal format developed by Dolby Laboratories. Discs bearing the Dolby Digital logo includes the recording of up to 5.1 channels of digital signals, which can reproduce much better sound quality, spatial expansion and dynamic range characteristics than the previous Dolby Surround effect.

■Dolby Pro Logic II surround
This mode applies conventional 2- channel signals such as digital PCM or analog stereo signals as well as Dolby Surround signals, etc. to surround processing to offer improvements over conventional Dolby Pro Logic circuits. Dolby Pro Logic ll surround includes 2 modes as follows:

• **Dolby Pro Logic II Movie**
When enjoying movies, this mode allows you to further enhance the cinematic quality by adding processing that emphasizes the sounds of the action special effects.

• **Dolby Pro Logic II Music**
When listening to music, this mode allows you to further enhance the sound quality by adding processing that emphasizes the musical effects.

■Dolby Pro Logic
This mode expands any 2-channel sources(, including Dolby Surround sources) for 4 channel(front left, center, front right and surround) playback.
The surround channel is monaural, but is played through two surround speakers.

• The following modes apply conventional 2-channel signals such as digital PCM or analog stereo signals to high performance Digital Signal Processor to recreate sound fields artificially.

■Matrix
This mode reproduces a delayed signals from the surround channels to emphasize the sense of expansion for music sources.

■Church
This mode provides the ambience of a church for baroque, string orchestral or choral group music.

■Theater
This mode provides the effect of being in a movie theater when watching a movie source.

■Hall
This mode provides the ambience of a concert hall for classical music sources such as orchestral, chamber music, or an instrumental solo.

■Stadium
This mode provides the expansive sound field to achieve the true stadium effect when watching baseball or soccer games.

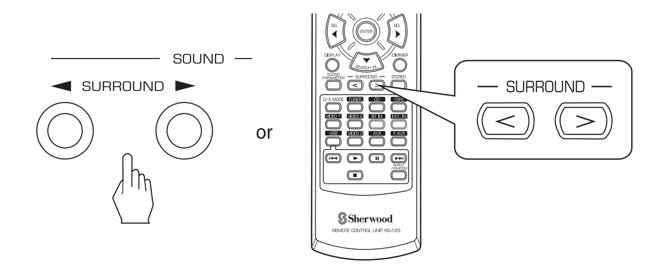


ENGLISH

ENJOYING SURROUND SOUND

■**Notes**:
- Before surround playback, first perform the speaker setup procedure, etc. on the SETUP menu for optimum performance. (For details, refer to "SETTING THE SPEAKER SETUP" on page 31.)
- Even when the auto surround mode is selected and the same type of digital signal format is being input, the optimum surround mode may vary depending on whether the speaker type is set to "N (None)" or not.
- When 96 kHz PCM digital signal is being input, only the stereo mode will be selected .

■Select the desired surround mode



- Each time the SURROUND MODE UP/DOWN (▶, > / ◀, <) buttons are pressed, the surround mode changes as follows :

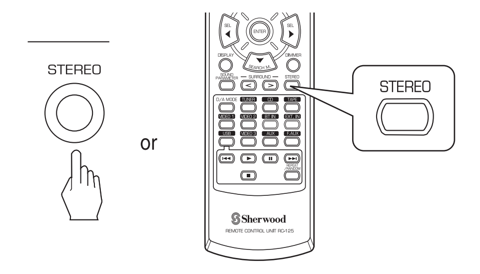
Manual surround mode : You can select the desired of different surround modes selectable for the signal being input.
("AUTO" indicator goes off.)

Auto surround mode : The optimum surround mode will be automatically selected depending on the signal format being input.
("AUTO" indicator lights up.)

Signal format being input	Selectable surround mode
Dolby Digital 5.1 channel sources	[DOLBY DIGITAL, AUTO SURROUND] or <DOLBY DIGITAL>
Dolby Digital 2 channel sources	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, AUTO SURROUND] or <DOLBY DIGITAL>
PCM (2channel) sources, Analog stereo sources	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL, STADIUM, AUTO SURROUND] or <STEREO>

- Depending on speaker setting, some surround modes can be selected or not as follows :
  [ ] : Possible only when "CENTER" or/and "SURR (Surround)" is/are not set to "N (None)".
  < > : Possible only when "CENTER" and "SURR (Surround)" are set to "N (None)".

■To cancel the surround mode for stereo operation



- Depending on the signal format which is being input, either the stereo mode or the 2CH downmix mode is selected.
- To cancel either the stereo mode or the 2CH downmix mode, select the surround mode with using the SURROUND MODE UP/DOWN (▶, > / ◀, <) buttons.

■2CH downmix mode

- This mode allows the multi-channel signals encoded in Dolby Digital format to be mixed down into 2 front channels and to be reproduced through only two front speakers.

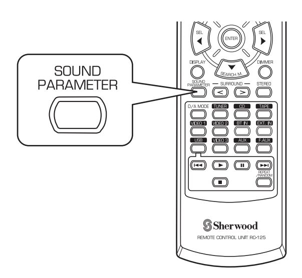


ENGLISH

When adjusting the sound parameters

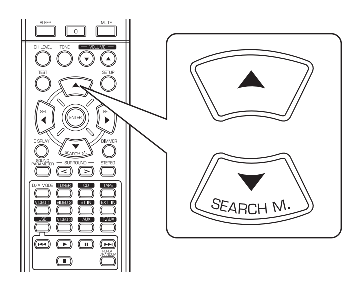
• While playing digital signals from Dolby Digital program source or listening in Dolby Pro Logic II Music mode, you can adjust their parameters for optimum surround effect.

1. Press the SOUND PARAMETER button.



• Then "NIGHT : ~ " (or "PANO : ~ ") is displayed for several seconds.
• If the parameter mode disappears, press this button again.

2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired parameter.

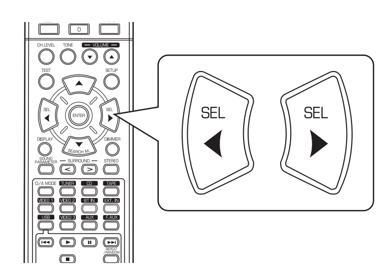


• Each time these buttons are pressed, the parameter mode changes as follows:

→ "NIGHT" ↔ "PANO" ↔ "C.WIDTH" ↔ "DIMEN" ←
(Night mode) (Panorama mode) (Center width control) (Dimension control)

• "NIGHT" can be selected only while playing digital signals from Dolby Digital source.
• "PANO", "C.WIDTH" and "DIMEN" can be selected only while listening in Dolby Pro Logic II Music mode.

3. Press the CURSOR LEFT(◀)/ RIGHT(▶) buttons to adjust the selected parameter as desired.



■When selecting the "NIGHT (Night mode)"
This function compresses the dynamic range of previously specified parts of Dolby Digital sound track (with extremely high volume) to minimize the difference in volume between the specified and non-specified parts. This makes it easy to hear all of the sound track when watching movies at night at low levels. The night mode can be set in 11 steps from 0.0 to 1.0 (default value : 0.0).
■Note : In some Dolby Digital softwares, the night mode may not be valid.

■When selecting the "PANO (Panorama)" mode
This mode extends the front stereo image to include the surround speakers for an exciting "wraparound" effect with side wall imaging.
Select "OFF" or "ON"(default value: OFF).

■When selecting the "C. WIDTH (Center width)" control
This adjusts the center image so it may be heard only from the center speaker, only from the left/right speakers as a phantom image, or from all three front speakers to varying degrees.
The control can be set in 8 steps from 0 to 7(default value : 3).

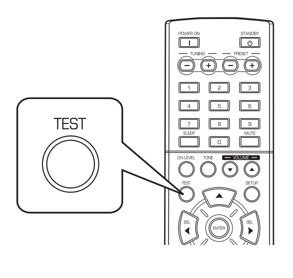
■When selecting the "DIMEN (Dimension)" control
This gradually adjusts the soundfield either towards the front or towards the rear. The control can be set in 7 steps from -3 to +3 (default value : 0).

4. Repeat the above steps 2 and 3 to adjust other parameters.

Adjusting each channel level with test tone

• The volume level of each channel can be adjusted easily with the test tone function.

1. Enter the test tone mode.



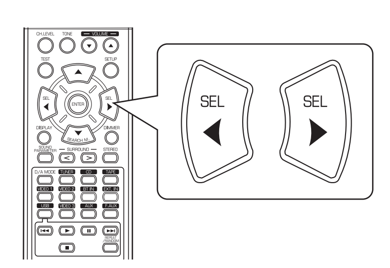
TEST-FL

• The test tone mode is displayed and will be heard from the speaker of each channel for 2 seconds as follows:

→ FL	→ C	→ FR	→ SR	→ SL	→ SW
Front Left	Center	Front Right	Surround Right	Surround Left	Subwoofer

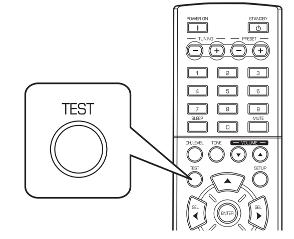
• When the speaker setting is "N (None or No)", the test tone of the corresponding channel is not available.

2. At each channel, adjust the level as desired until the sound level of each speaker is heard to be equally loud.



• You can select the desired channel with the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons.

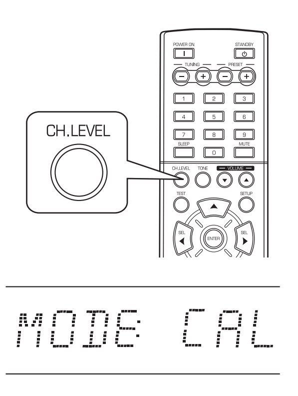
3. Cancel the test tone function.



Adjusting the current channel level

- After adjusting each channel level with test tone, adjust the channel levels either according to the program sources or to suit your tastes.
- You can adjust the current channel levels as desired. These adjusted levels are just memorized into user's memory ("CAL"), not into preset memory("REF 1", "REF 2").

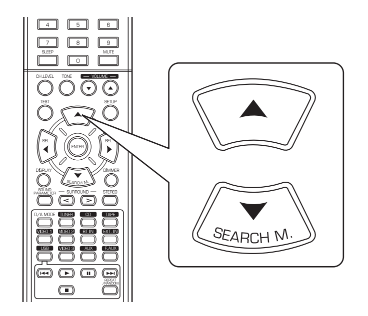
1. Press the CHANNEL LEVEL button.



MODE CAL

- Then the memory mode ("CAL", etc.) is displayed for several seconds.
- When the memory mode or channel level disappears, press this button again.

2. Select the desired channel.



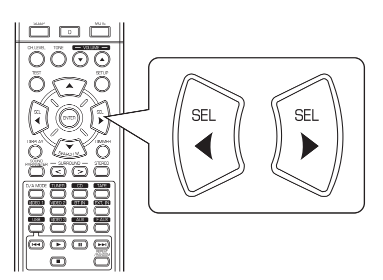
- Each time these buttons are pressed, the corresponding channel is selected as follows:

→ REF 1, 2 (or CAL) ↔ FL ↔ C ↔ FR ←
→ <DD> ↔ SW ↔ SL ↔ SR ←
LFE level

< >: Only when the digital signals from Dolby Digital program sources that include LFE signal are input, LFE level can be displayed.

- Depending on the speaker settings ("N (None or No)") and surround mode, etc., some channels cannot be selected.

3. Adjust the level of the selected channel as desired.



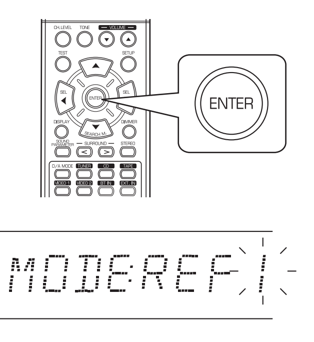
- The LFE level can be adjusted within the range of -10~0 dB and other channel levels within the range of -15 ~ +15 dB.
- In general, we recommend the LFE level to be adjusted to 0 dB. If the recommended levels seem too high, lower the setting as necessary.

4. Repeat the above steps 2 and 3 to adjust each channel level.

Memorizing the adjusted channel levels

- You can memorize the adjusted channel levels into preset memory("REF 1", "REF 2") and recall the memorized whenever you want.

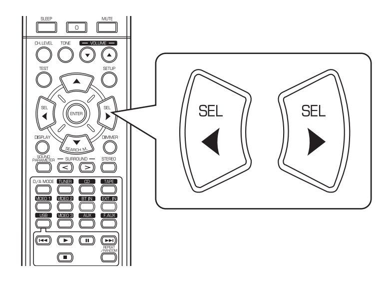
1. After performing the steps 1 ~ 4 in "Adjusting the current channel level" procedure on page 19, press the ENTER button.



MODE REF 1

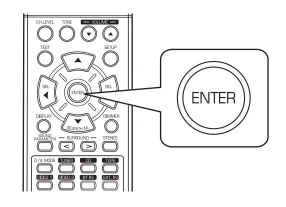
- Then "1" of "REF 1" indication flickers for several seconds.

2. Select the desired one of REF 1 and REF 2.



- If the preset memory disappears, perform the above step 1 again.

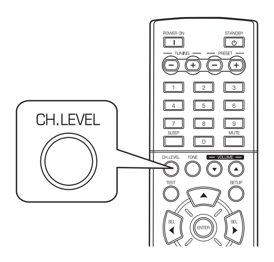
3. Confirm your selection.



- The adjusted channel levels have now been memorized into the selected memory.

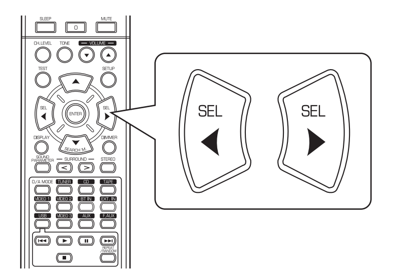
Recalling the memorized channel levels

1. Press the CHANNEL LEVEL button.



- "CAL " (or "REF 1", etc.) is displayed for several seconds.
- If the channel level mode display disappears, press this button again.

2. Select the desired one of REF 1 and REF 2.



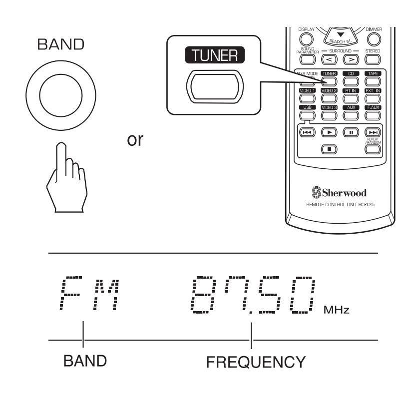
- Then the channel levels memorized into the selected preset memory are recalled.

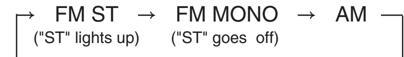


LISTENING TO RADIO BROADCASTS

Auto tuning

1. Select the desired band.



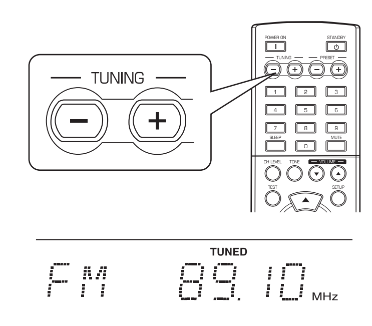


• Each time this button is pressed, the band changes as follows ;

→ FM ST → FM MONO → AM
("ST" lights up) ("ST" goes off)

• When FM stereo broadcasts are poor because of weak broadcast signals, select the FM mono mode to reduce the noise, then FM broadcasts are reproduced in monaural sound.

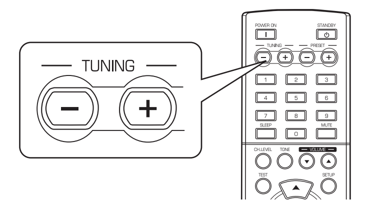
2. Press the TUNING UP(+)/DOWN(-) buttons for more than 0.5 second.



• The tuner will now search until a station of sufficient strength has been found. The display shows the tuned frequency and "TUNED".
• If the station found is not the desired one, simply repeat this operation.
• Weak stations are skipped during auto tuning.

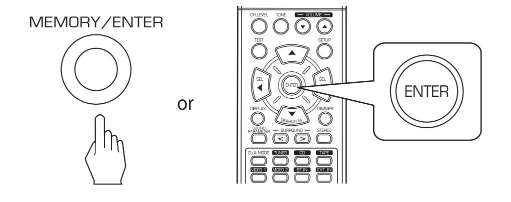
Manual tuning

• Manual tuning is useful when you already know the frequency of the desired station.
• After selecting the desired band, press the TUNING UP(+) / DOWN(-) buttons repeatedly until the right frequency has been reached.



Auto presetting

• Auto presetting function automatically searches for FM stations only and store them in the memory.
• While listening to radio broadcasts, press and hold down the (MEMORY/) ENTER button for more than 2 seconds.



• Then "AUTO MEM" flickers and this receiver starts auto presetting.
• Up to 30 FM stations can be stored.

■**Notes**:
• FM stations of weak strength cannot be memorized.
• To memorize AM stations or weak stations, preform "Manual presetting" procedure with using "Manual tuning" operation.

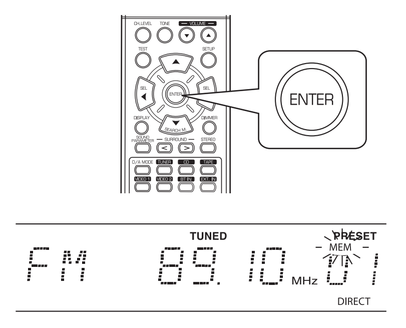
ENGLISH

Manual presetting

• You can store up to 30 preferred stations in the memory.

1. Tune in the desired station with auto or manual tuning.

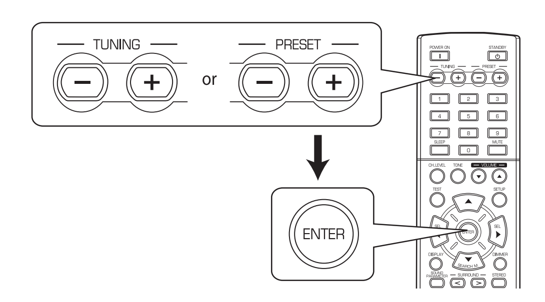
2. Press the ENTER button.



TUNED PRESET MEM
FM 89.10 MHz 01
DIRECT

• "MEM" is flickering for several seconds.

3. Select the desired preset number (1~30) and press the ENTER button.



• When using the NUMERIC buttons on the remote control.

Examples) For "3" : 3

For "15" : 1 → (within 2 seconds) 5

For "30" : 3 → (within 2 seconds) 0

• The station has now been stored in the memory.
• When using the NUMERIC buttons, the station is stored automatically without pressing the ENTER button.
• A stored frequency is erased from the memory by storing another frequency in its place.
• If "MEM" goes off, start again from the above step 2.

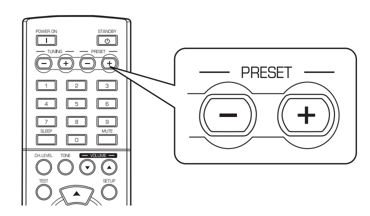
4. Repeat the above steps1 to 3 to memorize other stations.

■MEMORY BACKUP FUNCTION

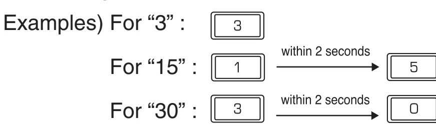
The following items, set before the receiver is turned off, are memorized.
• INPUT SELECTOR settings
• Surround mode settings
• Preset stations,etc.

Tuning to preset stations

• After selecting the tuner as an input source, select the desired preset number.



• When using the NUMERIC buttons on the remote control.



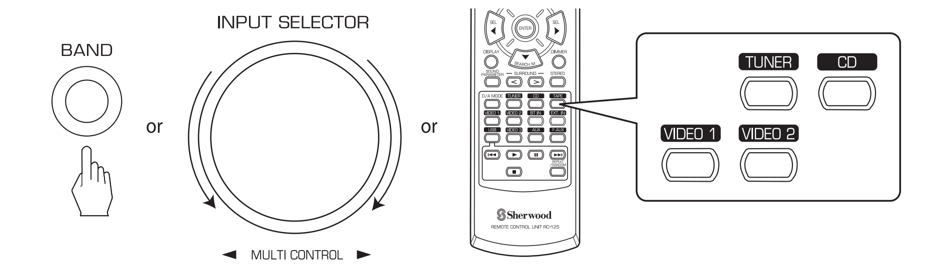
ENGLISH

RECORDING

• When recording the analog signals from VIDEO 1 or VIDEO 2, be sure to select the analog input.
(For details, refer to "When VIDEO 1, VIDEO 2 is selected as an input source" on page 13.)
• The volume and tone (bass, treble) settings have no effect on the recording signals.
• When you select tuner, CD or VIDEO 2 as a recording source, recording may be made on TAPE, VIDEO 1 or both simultaneously.

Recording with TAPE

1. Select the desired input as a recording source except for TAPE.



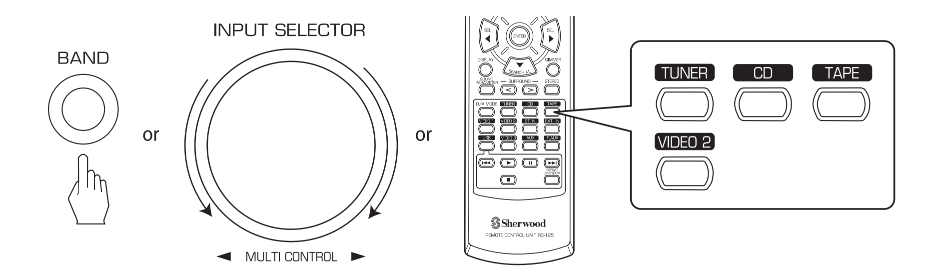
2. Start recording on the TAPE.

3. Start play on the desired input.

Recording with VIDEO 1

• When the audio recording equipment is connected to the VIDEO 1 jacks, you can record the audio signals.

1. Select the desired input as a recording source except for VIDEO 1.



2. Start recording on the VIDEO 1.

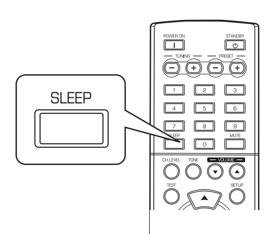
3. Start play on the desired input.



OTHER FUNCTIONS

Operating the sleep timer

- The sleep timer allows the system to continue to operate for a specified period of time before automatically shutting off.
- To set the receiver to automatically turn off after the specified period of time.

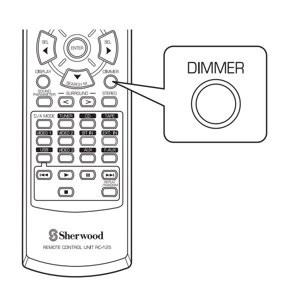


- Each time this button is pressed, the sleep time changes as follows:

  → 10 → 20 → 30 → --- → 90 → OFF
  Unit : minutes

- While operating the sleep timer, " ☾ " lights up.
- When the sleep time is selected, the fluorescent display is dimly lit.

Adjusting the brightness of the fluorescent display



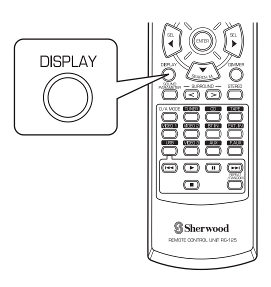
- Each time this button is pressed, the brightness of the fluorescent display changes as follows:

  → ON → dimmer → OFF

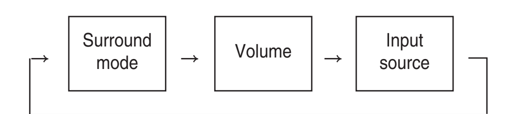
- In the display OFF mode, pressing any button will restore the display ON mode.

Displaying the operation status

During playback,



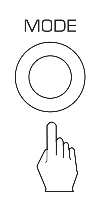
- Each time this button is pressed, the display mode changes as follows:



USING DIFFERENT FUNCTIONS ON THE FRONT PANEL

• You can use the different functions easily with the specific buttons on the front panel.

1. Select the desired setting mode.



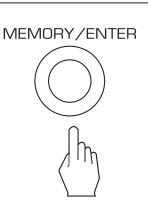
• Depending on the selected input source, each time this button is pressed, the mode changes as follows and is displayed for several seconds:

→ [PRESET → TUNE →] CH LEVEL
OFF ← TONE < ← D/A SET>
(Current input display)

[ ] : Selectable only when the tuner is selected.
< >: Selectable only when the VIDEO 1, VIDEO 2 is selected.

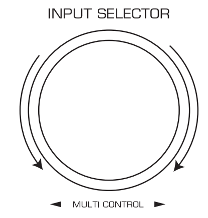
2. Enter the selected mode.





• The setting mode will be cancelled in several seconds. Should this happened, perform the above step 1 again.

3. Set the selected mode as desired.



■When selecting “PRESET” (Preset tuning mode)
• Each time this knob is rotated, the preset station will be tuned to.(For details, refer to “Tuning to preset stations” on page 22.)

■When selecting “TUNE” (Auto/manual tuning mode)
• Depending on whether this knob is rotated over several steps once or one by one slowly, Auto tuning or manual tuning will function. (For details, refer to “Auto tuning” and “Manual tuning” on page 21.)

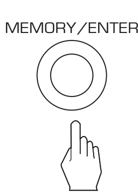
■When selecting “CH LEVEL” (Channel level adjustment mode)
• You can adjust the current channel levels as desired. (For details, refer to “Adjusting the current channel level” on page 19.)
① Press the MODE button to select the desired channel.
② Rotate this knob to adjust the level of the selected channel as desired.
③ Repeat the above steps ① and ② to adjust each channel level.

■When selecting “D/A SET” (Digital/Analog input mode)
• Each time this knob is rotated, the digital(optical or coaxial) or the analog input will be selected.(For details, refer to “When VIDEO 1, VIDEO 2 is selected as an input source” on page 13.)

■When selecting “TONE” (Tone adjustment mode)
• Each time this knob is rotated, the tone mode is selected as follows:
OFF : To listen to a program source without the tone effect.
↕ (“DIRECT” indicator lights up.)
ON : To adjust the tone for your taste.
(“DIRECT” indicator goes off.)

◆When the TONE is set to ON to adjust the tone (bass and treble)
① Press the MODE button to select the desired tone.
② Rotate this knob to adjust the selected tone as desired.
③ To complete tone adjustment, repeat the above steps ① and ②.

4. Exit the setting mode.

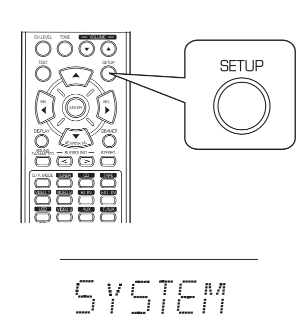


System Setup

ENGLISH

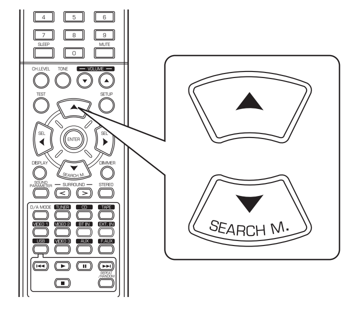
- The setup menu is displayed on the fluorescent display and allows you to perform the setup procedures easily. In most situations, you will only need to set this once during the installation and layout of your home theater, and it rarely needs to be changed later.
  The setup menu consists of 5 main menus ; system, input, speaker setup, CH level and parameter. These menus are then divided up into various sub-menus.

1. Turn the setup menu on.

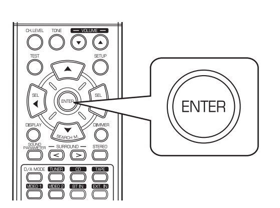


- The setup menu will be shown.
- To turn the menu off, press this button again.

2. Select the desired menu using the CURSOR UP(▲)/ DOWN(▼) buttons.



3. Confirm your selection.

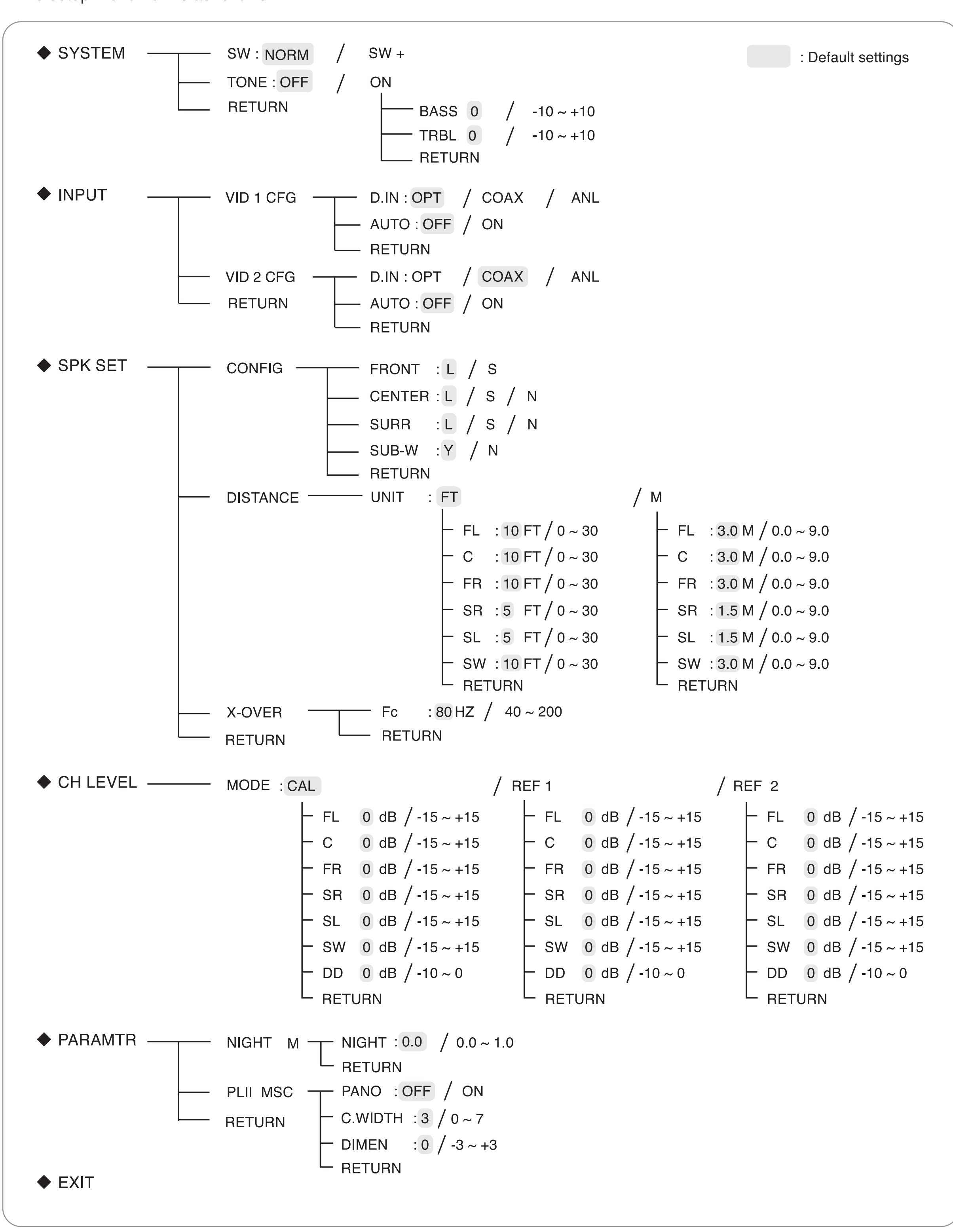


- When selecting "SYSTEM", see "SETTING THE SYSTEM" on page 28.
- When selecting "INPUT", see "SETTING THE INPUT" on page 30.
- When selecting "SPK SET", see "SETTING THE SPEAKER SETUP" on page 31.
- When selecting "CH LEVEL", see "SETTING THE CH LEVEL" on page 35.
- When selecting "PARAMTR", see "SETTING THE PARAMETER" on page 37.
- When selecting "EXIT", the setup menu will be turned off.

ENGLISH

■Setup menu flow

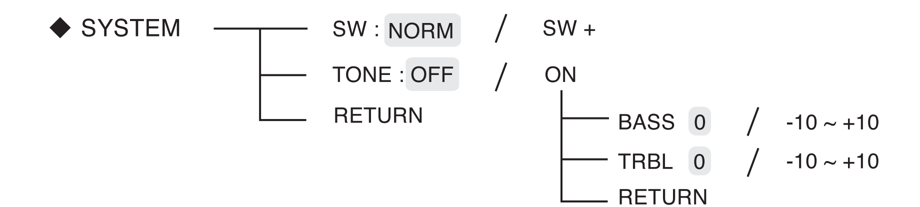
• The setup menu flow is as follows :



• When "RETURN" is selected on a sub-menu, it will returns to the previous menu.

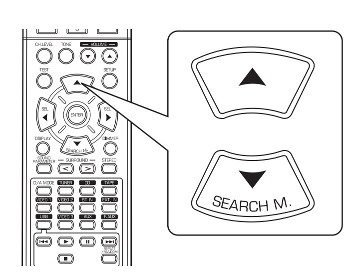
■**Note :** During setup menu operation, only the (POWER ON/) STANDBY button and the buttons required for system setup will function.

SETTING THE SYSTEM

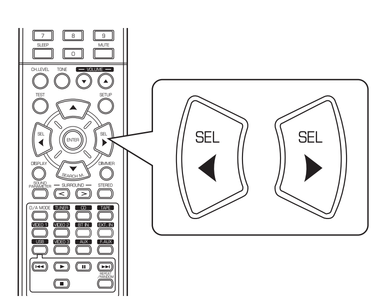


- SW (SUBWOOFER) : To select the desired subwoofer mode.
- TONE : To adjust the tone (bass and treble) as desired.
- RETURN : To return to the previous menu.

1. Press CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired item.



2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to set the selected item as desired



When selecting the SUBWOOFER mode

- "SW + " mode is effective only when "FRONT" and "CENTER" are set to "L" and "SUB- W" is set to "Y" on the SPK SET menu. (For details, refer to "SETTING THE SPEAKER SETUP" on page 31.)
- While playing the 2 channel source in MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL or STADIUM mode, the low frequency signals can be reproduced from subwoofer regardless of the subwoofer mode setting.

NORM : When the low frequency signals of channels set to "L" are reproduced from those channels only.
In this mode, the low frequency signals that are reproduced from the subwoofer channel is only the low frequency signals of LFE (from the multi-channel sources that contains LFE (Low Frequency Effects) channel, also called the ".1" channel) and the channels set to "S".

↕

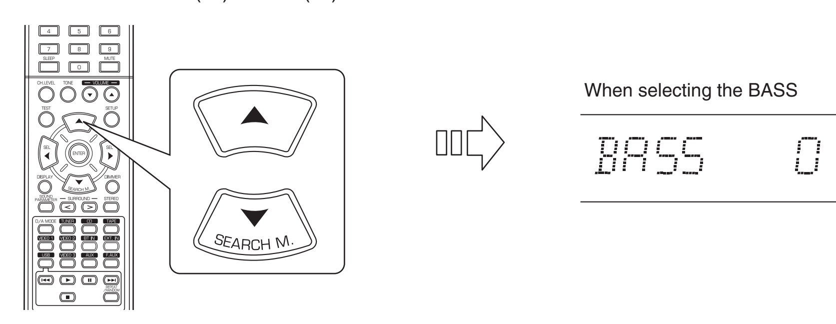
SW + : When the low frequency signals of channels set to "L" are reproduced simultaneously from those channels and the subwoofer channel.
In this mode, the low frequency range expands more uniformly through the room, but depending on the size and shape of the room, interference may result in a decrease of the actual volume of the low frequency range.

When selecting the TONE

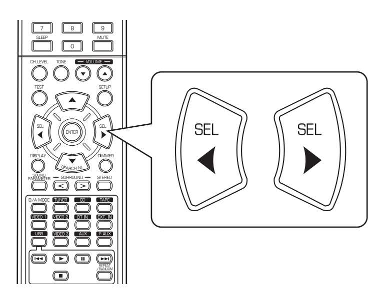
OFF : To listen to a program source without the tone effect. ("DIRECT" indicator lights up.)
↕
ON : To adjust the tone for your taste. ("DIRECT" indicator goes off.)

■When the TONE is set to ON to adjust the tone (bass and treble)

① Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired tone.

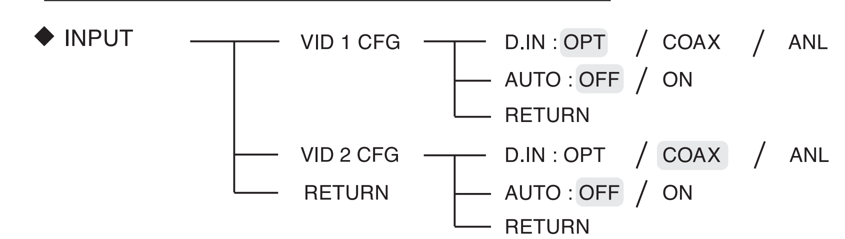


② Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to adjust the selected tone as desired.



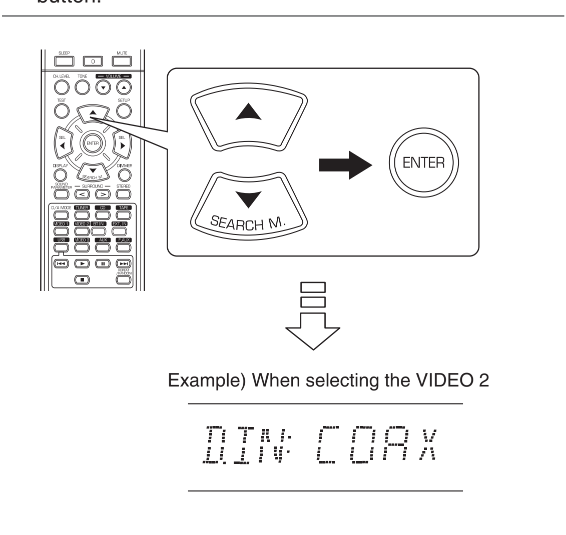
- The tone level can be adjusted within the range of -10 ~ +10 dB.
- In general, we recommend the bass and treble to be adjusted to 0 dB (flat level).
- Extreme settings at high volume may damage your speakers.
- To complete tone adjustment, repeat the above steps ① and ②.

SETTING THE INPUT



- D.IN (DIGITAL IN) : To assign the connected DIGITAL INs to the desired input.
- AUTO (AUTO SURROUND) : To select the auto surround mode or the manual surround mode.
- RETURN : To return to the previous menu.

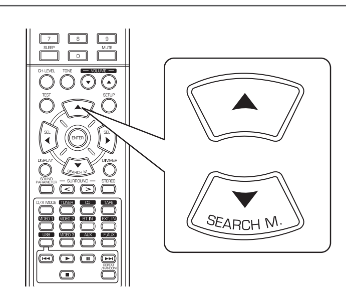
1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired input source, then press the ENTER button.



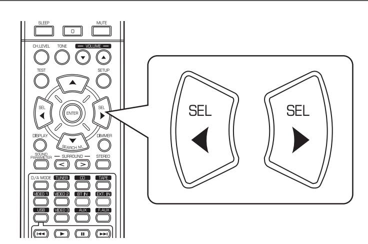
Example) When selecting the VIDEO 2

DIN: COAX

2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired item.



3. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to set the selected item as desired.



When selecting the DIGITAL IN

- You should assign the connected DIGITAL INs to the desired of VIDEO 1 and VIDEO 2. (For details, refer to "CONNECTING DIGITAL INs" on page 6.)
- You can select the desired of OPT (optical), COAX(coaxial) and ANL (analog).

■**Notes :**

- In such a case that a DIGITAL IN is assigned to two input sources or more, when these input sources are selected, the digital audio signals can be heard from the same DIGITAL IN.
- When TUNER, TAPE or CD is selected as an input source, the digital input(“OPT”, “COAX”) cannot be selected.

When selecting the AUTO SURROUND

- Depending on how to select a surround mode, you can select the auto surround mode or the manual surround mode.

OFF(Manual surround mode) : You can select the desired of different surround modes selectable for the signal being input with using the SURROUND MODE UP/DOWN (▶, > /◀, <) buttons. (For details, refer to "ENJOYING SURROUND SOUND" on page 16.)

↕

ON(Auto surround mode) : The optimum surround mode will be automatically selected depending on the signal format being input.

■**Notes :**

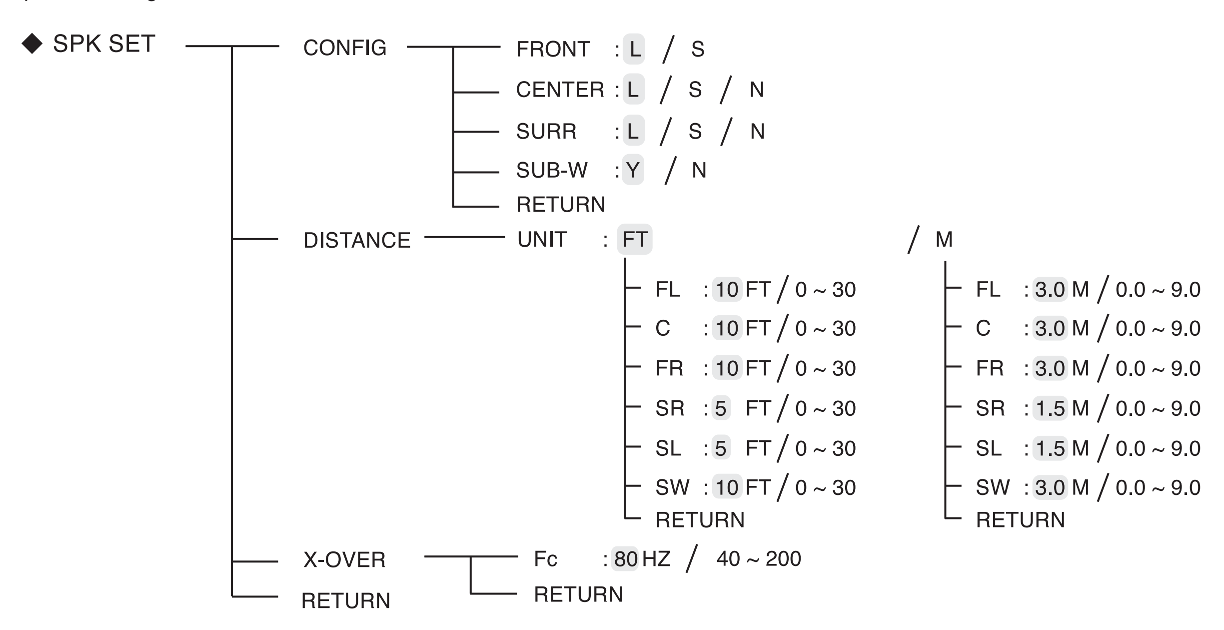
- Even when the auto surround mode is selected and the same type of digital signal format is being input, the optimum surround mode may vary depending on whether the speaker type is set to "N (None)" or not.
- When 96 kHz PCM digital signal is being input, only the stereo mode will be selected.



SETTING THE SPEAKER SETUP

ENGLISH

- After you have installed this receiver and connected all the components, you should adjust the speaker settings for the optimum sound acoustics according to your environment and speaker layout.
- Even when you change speakers, speaker positions, or the layout of your listening environment, you should adjust the speaker settings, too.

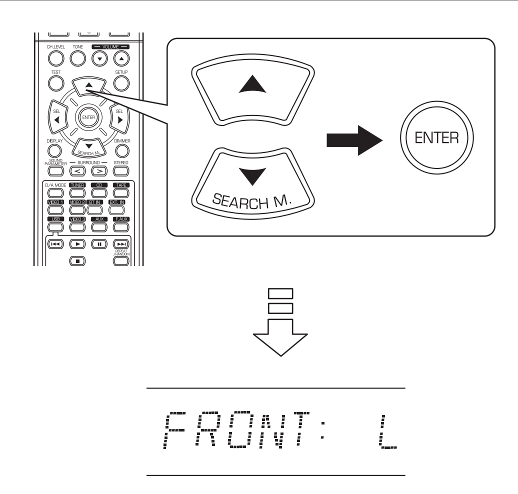


- CONFIG (CONFIGURATION) : To select the sizes of the speakers that are connected.
- DISTANCE: To enter the distance between the listening position and each speaker to set the delay time automatically for optimum surround playback.
- X-OVER (CROSSOVER) : To select the desired crossover frequency.
- RETURN : To return to the previous menu.

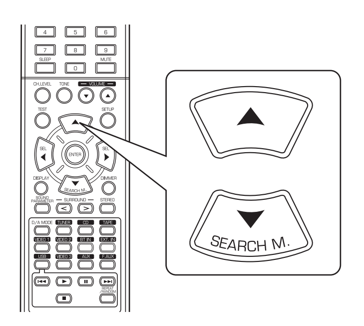
ENGLISH

When selecting the CONFIGURATION

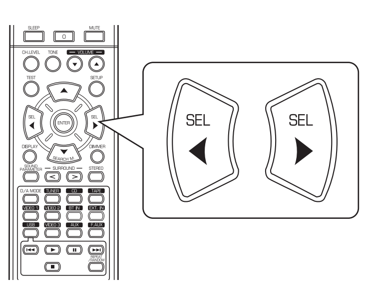
1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "CONFIG", then press the ENTER button.



2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired speaker.



3. Press the CURSOR LEFT(◀)/ RIGHT(▶) buttons to set the selected speaker as desired.



- Depending on your speaker type, you can select one of these following speaker types.
  L(Large): Select this when connecting speakers that can fully reproduce sounds below crossover frequency.
  S(Small) : Select this when connecting speakers that can not fully reproduce sounds below crossover frequency. When this is selected, sounds below crossover frequency are sent to the subwoofer or speakers which are set to "L (Large)" (when not using a subwoofer)
  N(None): Select this when no speakers are connected. When this is selected, sounds are sent to the speakers which are not set to "N (None)".
  Y(Yes)/N(No): Select the desired depending on whether a subwoofer is connected or not.

■**Notes** :
- When speakers are set to "S (Small)", you should set their crossover frequency correctly according to their frequency characteristics. (For details, refer to "When selecting the CROSSOVER" on page 34.)
- When "SUB-W" is set to "N (No)", "FRONT" is automatically set to "L (Large)".
- When the "FRONT" is set to "S (Small)", "CENTER" and "SURR" cannot be set to "L (Large)".

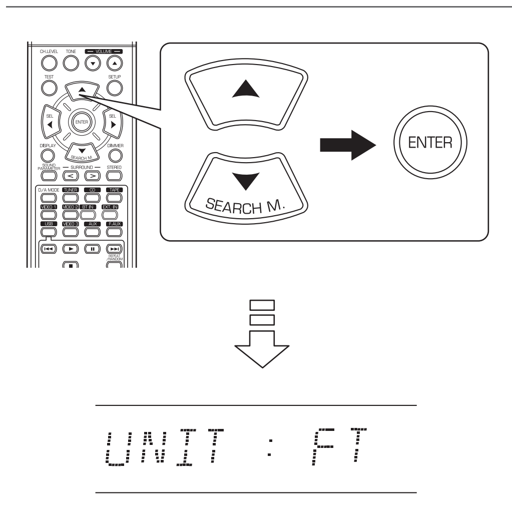
4. Repeat the above steps 2 and 3 until the speakers are all set to the desired mode.

■About the speaker size
- Select "L (Large)" or "S (Small)" not according to the actual size of the speaker but according to the speaker's capacity for playing low frequency (bass sound below frequency set on the "X-OVER" menu) signals.
- If you do not know, try comparing the sound at both settings (setting the volume to a level low enough so as not to damage the speakers) to determine the proper setting.

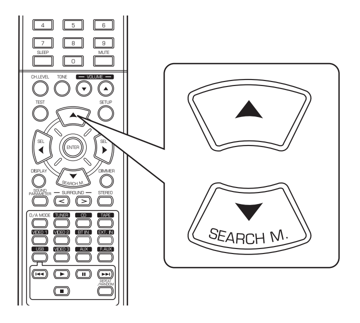


When selecting the DISTANCE

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the DISTANCE, then press the ENTER button.



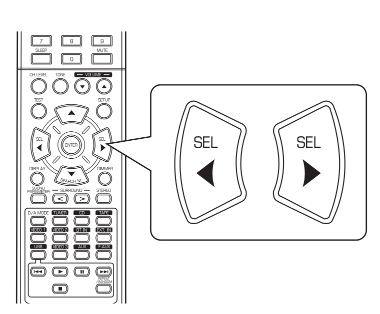
2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired item.



■Note :

• You cannot select the speakers set to "N (None or No)".

3. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to set the selected item as desired.



■When selecting the desired unit

• You can select either "FT (Feet)" or "M (Meter)".
• Once a unit is selected, the distances are automatically changed in the selected unit.

■When setting the distance

• You can set the distance within the range of 0 ~ 30 feet in 1 feet intervals(or 0.0 ~ 9.0 meters in 0.3 meter intervals).

4. Repeat the above steps 2 and 3 until the distances are all set as desired.

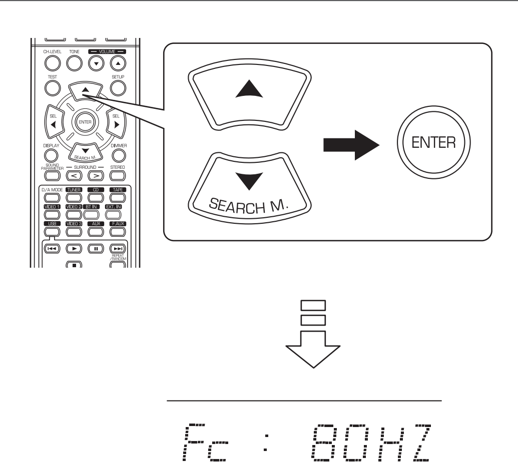
■About the speaker distance

When enjoying multi-channel surround playback with Dolby Digital sources, etc., it is ideal that the center, surround and subwoofer speakers should be the same distance from the main listening position as the front speakers. By entering the distance between the listening position and each speaker, the delay times of center, surround and subwoofer speakers are automatically adjusted to create an ideal listening environment virtually as if the center, surround and subwoofer speakers were at their ideal locations respectively.

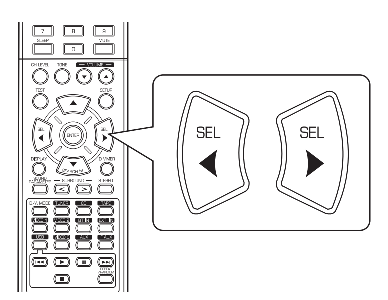
When selecting the CROSSOVER

- When speakers are set to "S (Small)", be sure to set their crossover frequency correctly according to their frequency characteristics.

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "X-OVER", then press the ENTER button.



2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to set the crossover frequency as desired.



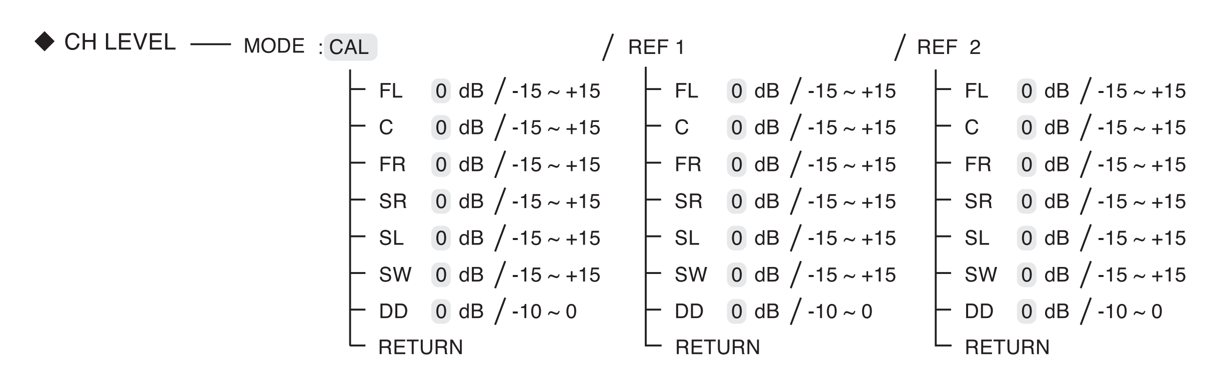
- You can adjust the crossover frequency within the range of 40 ~ 200 Hz in 10 Hz intervals.

■About the crossover frequency

- When speakers are set to "S (Small)", low frequencies in those channels that are below the crossover frequency are to output from subwoofer or front speakers which are set to "L (Large)" (when not using a subwoofer).
- Refer to the operating instructions of the speakers to be connected. If the frequency range of your speaker is 100 Hz~20 kHz, the crossover frequency should be set to 100 Hz(or slightly higher).



SETTING THE CH LEVEL

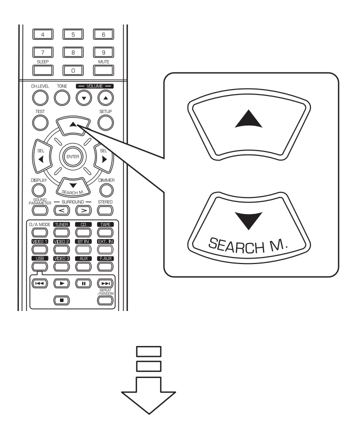


■**Note :** Depending on the speaker settings ("N (None or No)"), some channels cannot be selected.

Adjusting the current channel level

- You can adjust the current channel levels as desired. These adjusted levels are just memorized into user's memory("CAL"), not into preset memory ("REF 1", "REF 2")
- After adjusting each channel level with test tone, adjust the channel levels either according to the program sources or to suit your tastes. (For details, refer to "Adjusting each channel level with test tone" on page 18.)

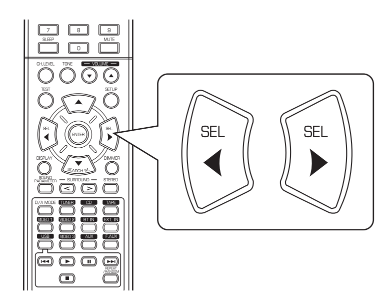
1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired channel.



Example) When selecting Dolby Digital source's LFE



2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to adjust the level of the selected channel or program source's LFE as desired.



- The LFE level can be adjusted within the range of -10 ~ 0 dB and other channel levels within the range of -15 ~ +15 dB
- In general, we recommend the LFE level to be adjusted to 0 dB. If the recommended levels seem too high, lower setting as necessary.

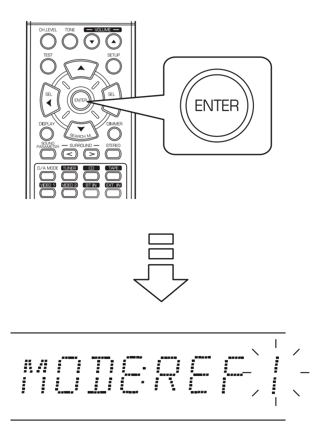
3. Repeat the above steps 1 and 2 to adjust each channel level.

ENGLISH

Memorizing the adjusted channel levels

- You can memorize the adjusted channel levels into preset memory("REF 1", "REF 2") and recall the memorized whenever you want.

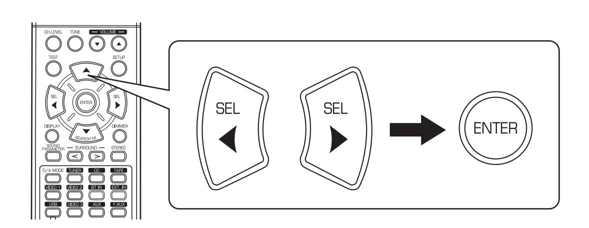
1. After performing the steps 1 ~ 3 in "Adjusting the current channel level" procedure on page 35, press the ENTER button.



MODEREF 1

- Then "1" of "REF 1" indication flickers.

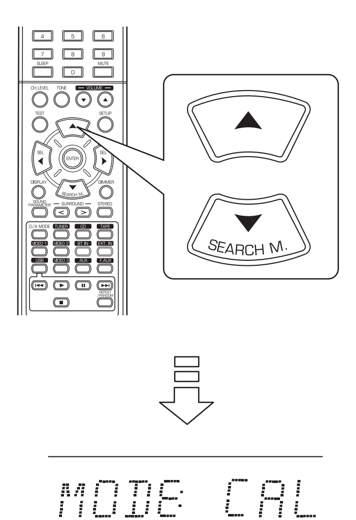
2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to select the desired preset memory, then press the ENTER button.



- Each time the CURSOR LEFT(◀) or RIGHT(▶) button is pressed, "REF 1" or "REF 2" is selected.
- The adjusted channel levels have now been memorized into the selected memory.

Recalling the memorized channel levels

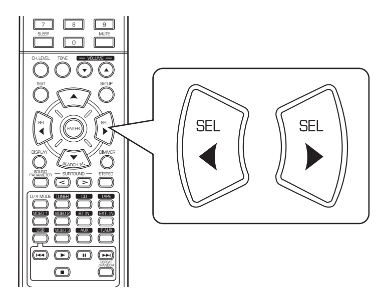
1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "MODE ~ ".



MODE CAL

- "CAL" may be displayed instead of "REF 1" or "REF 2".

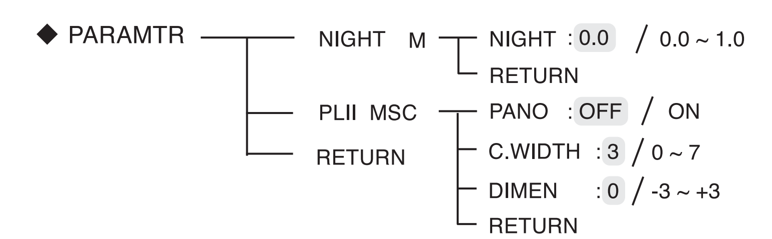
2. Press the CURSOR LEFT(◀)/RIGHT(▶) buttons to select the desired one of REF 1 and REF 2.



- Then the channel levels memorized into the selected preset memory are recalled.



SETTING THE PARAMETER



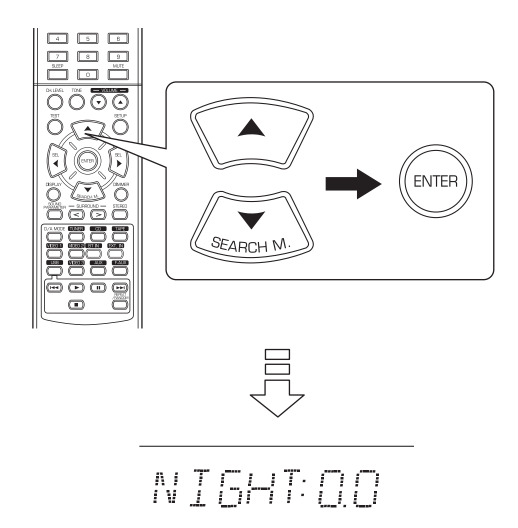
- NIGHT M (NIGHT MODE) : To adjust the dynamic range compression that makes faint sound easier to hear at low volume levels.
- PLII MSC (DOLBY PLII MUSIC) : To adjust the various surround parameters for optimum surround effect.
- RETURN : To return to the previous menu.

When selecting the NIGHT MODE

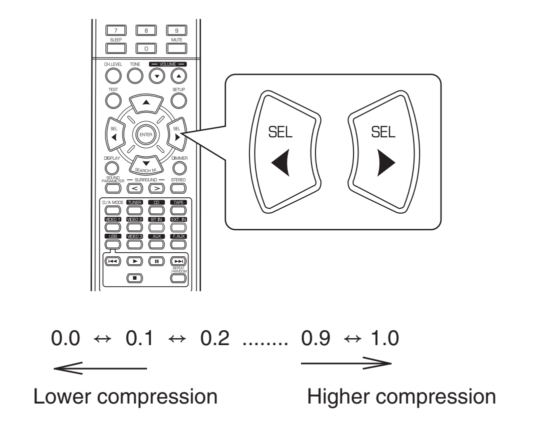
- This function compresses the dynamic range of previously specified parts of Dolby Digital sound track (with extremely high volume) to minimize the difference in volume between the specified and non-specified parts.
  This makes it easy to hear all of the sound track when watching movies at night at low levels.

■**Notes:**
- The night mode setting is valid only when the digital signals from Dolby Digital program source are being input.
- In some Dolby Digital softwares, the night mode setting may not be valid.

1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "NIGHT M", then press the ENTER button.



2. Press the CURSOR LEFT(◀)/ RIGHT(▶) buttons to adjust the dynamic range compression as desired.



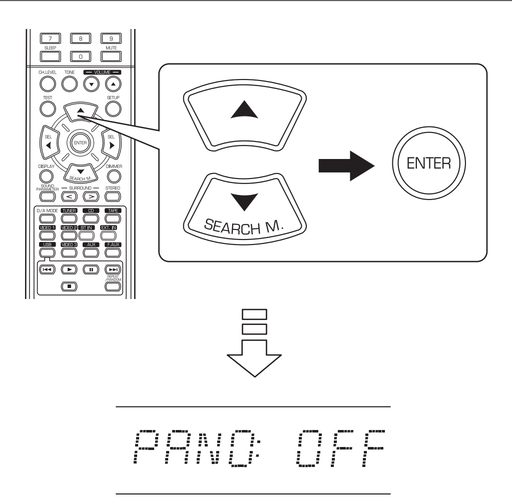
When selecting the DOLBY PLII MUSIC

• You can adjust the various surround parameters for optimum surround effect.

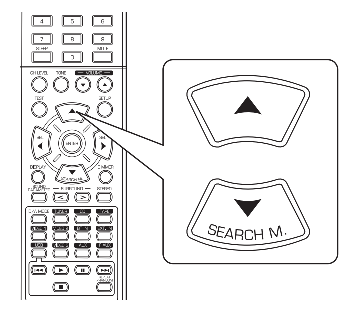
■**Note:** The parameter settings are valid only when listening in Dolby Pro Logic II Music mode.

ENGLISH

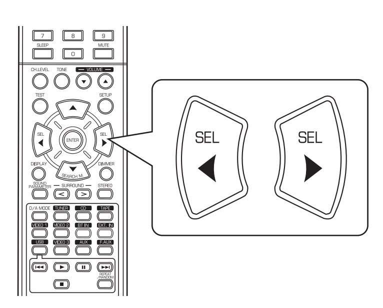
1. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the "PLII MSC", then press the ENTER button.



2. Press the CURSOR UP(▲)/DOWN(▼) buttons to select the desired parameter.



3. Press the CURSOR LEFT(◀)/ RIGHT(▶) buttons to adjust the selected parameter as desired.



■When selecting the "PANO (Panorama)" mode

This mode extends the front stereo image to include the surround speakers for an exciting "wraparound" effect with side wall imaging. Select "OFF" or "ON"(default value:OFF).

■When selecting the "C. WIDTH (Center width)" control

This adjusts the center image so it may be heard only from the center speaker, only from the left/right speakers as a phantom image, or from all three front speakers to varying degrees. The control can be set in 8 steps from 0 to 7 (default value : 3).

■When selecting the "DIMEN (Dimension)" control

This gradually adjusts the soundfield either towards the front or towards the rear. The control can be set in 7 steps from -3 to +3 (default value : 0).

4. Repeat the above steps 2 and 3 to adjust other parameters.

Troubleshooting Guide

If a fault occurs, run through the table below before taking your receiver for repair.
If the fault persists, attempt to solve it by switching the receiver off and on again. If this fails to resolve the situation, consult your dealer. Under no circumstances should you attempt to repair the receiver yourself. This could void the warranty.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No power	• The AC input cord is disconnected. • Poor connection at AC wall outlet or the outlet is inactive.	• Connect the cord securely. • Check the outlet using a lamp or another appliance.
No sound	• The speaker cords are disconnected. • The master volume is adjusted too low. • The MUTE button on the remote control is pressed to ON. • Incorrect selection of the input source. • Incorrect connections between the components.	• Check the speaker connections. • Adjust the master volume. • Press the MUTE button to cancel the muting effect. • Select the desired input source correctly. • Make connections correctly.
No sound from the surround speakers	• Surround mode is switched off(stereo mode). • Master volume and surround level are too low. • A monaural source is used. • Surround speaker setting is “N”.	• Select a surround mode. • Adjust master volume and surround level. • Select a stereo or surround source. • Select the desired surround speaker setting.
No sound from the center speaker	• Surround mode is switched off(stereo mode). • Center speaker setting is “N”. • Master volume and center level are too low.	• Select the desired surround. • Select the desired center speaker setting. • Adjust master volume and center level.
Stations cannot be received	• No antenna is connected. • The desired station frequency is not tuned in. • The antenna is in wrong position.	• Connect an antenna. • Tune in the desired station frequency. • Move the antenna and retry tuning.
Preset stations cannot be received	• An incorrect station frequency has been memorized. • The memorized stations are cleared.	• Memorize the correct station frequency. • Memorize the stations again.
Poor FM reception	• No antenna is connected. • The antenna is not positioned for the best reception.	• Connect an antenna. • Change the position of the antenna.
Continuous hissing noise during FM reception, especially when a stereo broadcast is received.	• Weak signals.	• Change the position of the antenna. • Install an outdoor FM antenna.
Continuous or intermittent hissing noise during AM reception, especially at night.	• Noise is caused by motors, fluorescent lamps or lightning, etc.	• Keep the receiver away from noise sources. • Install an outdoor AM antenna.
Remote control unit does not operate.	• Batteries are not loaded or exhausted. • The remote sensor is obstructed.	• Replace the batteries. • Remove the obstacle.

Specifications

ENGLISH

■ AMPLIFIER SECTION

- Power output, stereo mode, 6 Ω, THD 0.7%, 40 Hz~20 kHz l **2× 50 W**
- Total harmonic distortion, 6 Ω, 50 W, 1 kHz l **0.09 %**
- Intermodulation distortion
  60 Hz : 7 kHz= 4 : 1 SMPTE, 6 Ω, 50 W l **0.1 %**
- Input sensitivity, 47 kΩ
  Line (CD, TAPE, VIDEO) l **280 mV**
- Signal to noise ratio, IHF "A" weighted
  Line (CD, TAPE, VIDEO) l **92 dB**
- Frequency response
  Line (CD, TAPE, VIDEO), 20 Hz~50 kHz l **+0 dB, -3 dB**
- Output level
  TAPE/VIDEO 1 REC, 2.2 kΩ l **280 mV**
- Bass/Treble control, 100 Hz/10 kHz l **±10 dB**
- Surround mode, only channel driven
  Front power output, 6 Ω, 1 kHz, THD 0.7 % l **70 W / 70 W**
  Center power output, 6 Ω, 1 kHz, THD 0.7 % l **70 W**
  Surround power output, 6 Ω, 1 kHz, THD 0.7 % l **70 W / 70 W**

■ DIGITAL AUDIO SECTION

- Sampling frequency l **32, 44.1, 48, 96 kHz**
- Digital input level
  Coaxial, 75 Ω l **0.5 Vp-p**
  Optical, 660 nm l **-15~-21 dBm**

■ FM TUNER SECTION

- Tuning frequency range l **87.5~108 MHz**
- Usable sensitivity, THD 3%, S/N 30 dB l **12.8 dBf**
- 50 dB quieting sensitivity, mono/stereo l **20.2 / 45.3 dBf**
- Signal to noise ratio, 65 dBf, mono/stereo l **55 / 50 dB**
- Total harmonic distortion, 65 dBf,1 kHz, mono/stereo l **0.5 / 1.0 %**
- Frequency response, 30 Hz~12 kHz l **±3.0 dB**
- Stereo separation, 1 kHz l **30 dB**
- Capture ratio l **4 dB**
- IF rejection ratio l **80 dB**

■ AM TUNER SECTION

- Tuning frequency range l **520~1710 kHz**
- Usable sensitivity l **500 µV/m**
- Signal to noise ratio l **40 dB**
- Selectivity l **25 dB**

■ GENERAL

- Power supply l **120 V ~ 60 Hz**
- Power consumption l **2.0 A**
- Dimensions (W× H× D, including protruding parts) l **440× 141× 358.5 mm (17-3/8× 5-1/2× 14-1/8 inches)**
- Weight (Net) l **9.5 kg (20.9 lbs)**

Note: Design and specifications are subject to change without notice for improvements.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire ce manuel.
2. Conservez ce manuel dans un endroit sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyez toujours cet appareil avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez jamais les fentes d'aération.
   Installer en respectant les consignes du fabricant.
8. Cet appareil ne doit pas être installé près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un registre de chaleur, une cuisinière ou tout autres appareils produisant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. N'essayez pas de contourner la fonction de sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une prise de courant alternatif polarisée contient 2 fiches, avec une fiche plus large que l'autre.
   Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la broche de mise à la terre est prévue pour votre sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer entièrement la prise dans une prise de courant, contactez votre électricien afin qu'il remplace votre prise de courant.
10. Empêchez le cordon d'être piétiné ou pincé, surtout aux fiches, prises de courant, et au point de leur sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des pièces ou des accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez seulement le chariot, le tripode, l'établie ou la table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil.
    Si l'appareil est installé sur une table roulante, celle-ci doit être déplacée avec soin afin d'éviter des blessures et de la faire tomber.

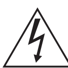


PORTABLE CART WARNING

13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période de temps.
14. Pour toute réparation, veuillez faire appel à un technicien qualifié. Contactez un technicien qualifié si cet appareil est endommagé, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si un liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur cet appareil, si cet appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

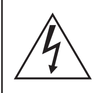
Introduction

A LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL






ATTENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLÈME, S'ADRESSER À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.


Ce symbole sert à avertir l'utilisateur de la présence dans le boîtier de l'appareil de tensions dangereuses non isolées posant des risques d'électrocution.

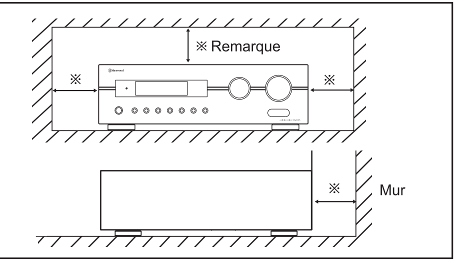

Ce symbole sert à avertir l'utilisateur que la documentation fournie avec le matériel contient des instructions importantes concernant l'exploitation et la maintenance (réparation).

AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

FRANÇAIS

Avertissements concernant l'installation
Remarque : Pour la dissipation de la chaleur, ne pas placer cet appareil dans un espace fermé, tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation et ne pas placer d'autres équipements au dessus de l'appareil.



NOTE A L'INSTALLATEUR DU SYSTEME CATV :
Cette note a pour objet d'appeler l'attention de l'installateur du système de CATV sur l'article 820-40 du CNE qui fournit des directives pour la mise à la terre convenable et signale, en particulier, que le câble de masse doit être relié au dispositif de mise à la terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

INFORMATION FCC
Cet appareil a fait l'objet de divers essais et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant un appareillage numérique de la classe B, correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, peut produire des interférences affectant les communications radio. Cependant, aucune garantie n'est donnée qu'il ne causera pas d'interférence dans une installation donnée. Si cet équipement produit des interférences nuisibles sur la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez facilement observer en éteignant et en rallumant l'équipement, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Attention : Tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

POUR VOTRE SECURITE

États-Unis **CANADA**	**120 V**

Les appareils expédiés vers les Etats-Unis et le CANADA sont conçus pour fonctionner uniquement à 120 V CA.
Mesures de sécurité concernant l'utilisation d'une prise d'alimentation polarisée. Mais, certains produits sont parfois fournis sans prise polarisée.

ATTENTION : Pour éviter chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu' au fond.

ATTENTION

- Laisser de l'espace autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Eviter d'installer dans des endroits trop chauds ou trop froids, ou dans une zone exposée directement au soleil ou à équipement de chauffage.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Eviter que des objets étrangers pénètrent dans l'appareil.
- Pour ne pas gêner la ventilation, les fentes de ventilation, ne doivent pas être couvertes par des objets tels que des journaux, nappes de table, rideaux etc.
- Ne placer sur l'appareil aucune source de flamme nue, telle que des chandelles allumées.
- Il faut tenir compte de la protection de l'environnement lors de la mise au rebut des piles.
- L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni à la projection d'eau.
- Aucun objet rempli de liquide, un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène ou un diluent avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.

■ Remarques concernant le cordon CA et la prise secteur
- L'appareil reste sous tension tant qu'il est branché à une prise secteur, même s'il est éteint.
- Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, il faut le débrancher de la prise secteur.
- Lors de l'installation de cet appareil, il faut s'assurer que la prise secteur utilisée est facilement accessible.
- Débrancher l'appareil du secteur s'il ne va pas être utilisé pendant une longue période.



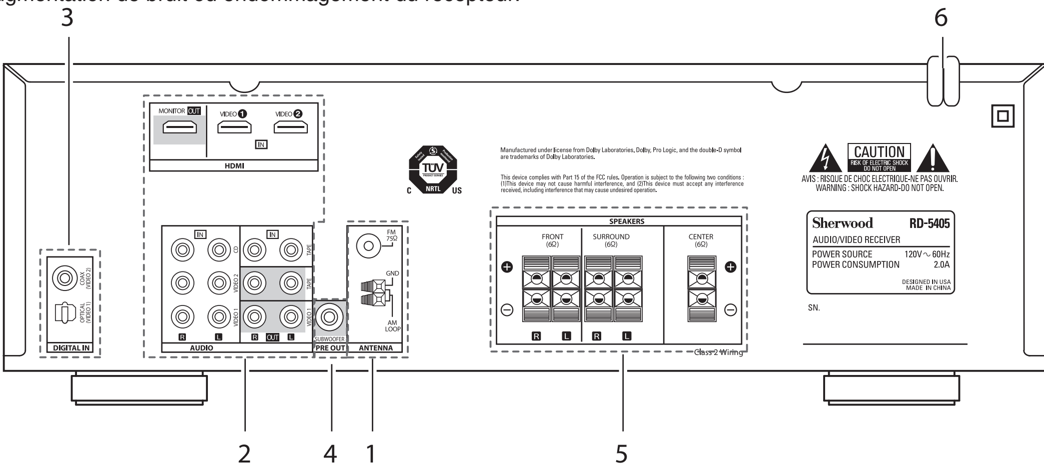

CONTENTS

FRANÇAIS

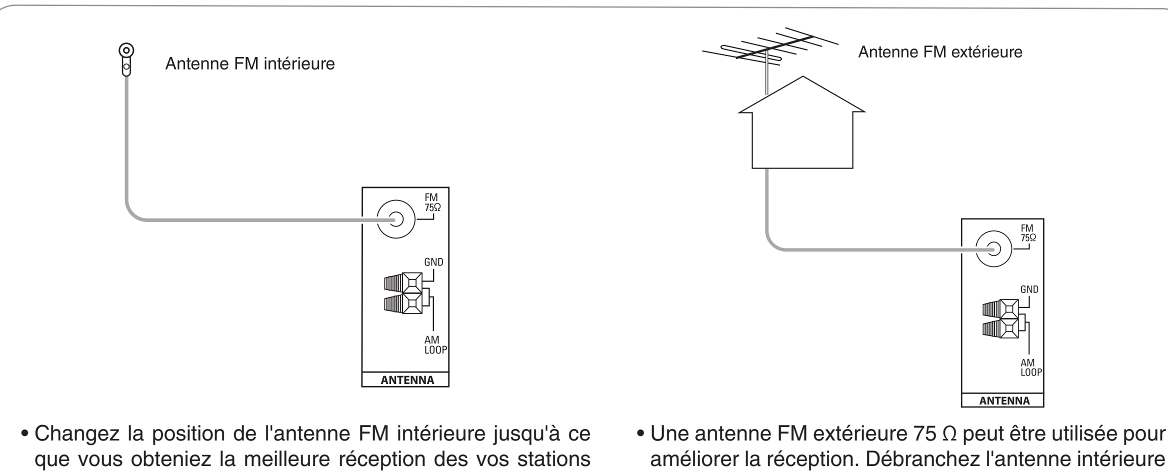
FRANÇAIS

Raccordements du système

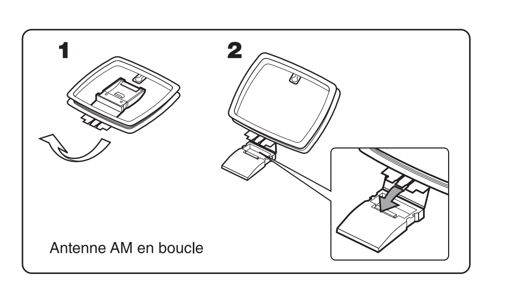
- Ne pas brancher le cordon CA dans une prise secteur jusqu'à ce que toutes les connexions soient achevées.
- Assurez-vous que le codage couleur est respecté lors de raccordements des câbles audio, vidéo et des enceintes.
- Vérifiez que tous les raccordements sont correctement faits et bien serrés. Dans le cas contraire, il risque d'y avoir perte de son, augmentation de bruit ou endommagement du récepteur.

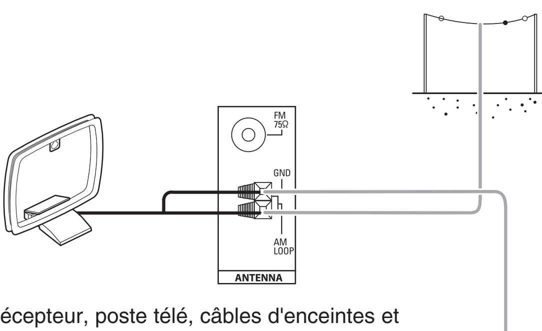


1. RACCORDEMENT DES ANTENNES



- Changez la position de l'antenne FM intérieure jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception des vos stations FM favorites.
- Une antenne FM extérieure 75 Ω peut être utilisée pour améliorer la réception. Débranchez l'antenne intérieure avant de la remplacer par l'antenne extérieure.

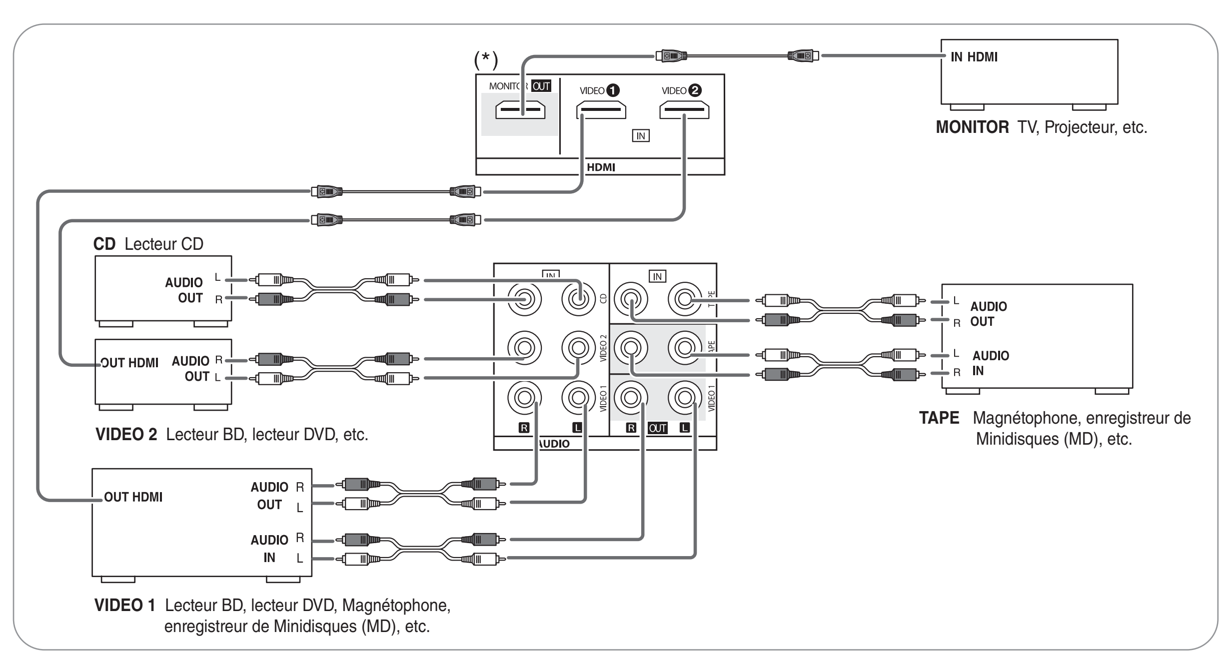




- Placez l'antenne AM en boucle le plus loin possible du récepteur, poste télé, câbles d'enceintes et d'alimentation et réglez-la dans une direction de bonne réception.
- Si la réception est mauvaise avec l'antenne AM en boucle, une antenne AM extérieure peut être utilisée à sa place.

FRANÇAIS

2. CONNEXION DE COMPOSANTS AUDIO/VIDEO



- Les prises VIDEO 1/VIDEO 2 peuvent être connectées aux prises AUDIO des composants vidéo tels que lecteur DVD, TV, etc.
- Les prises d'entrée/sortie TAPE IN/OUT et VIDEO 1 peuvent être connectées à des équipements d'enregistrement audio tels que magnétophone, enregistreur de Minidisques (MD), etc.

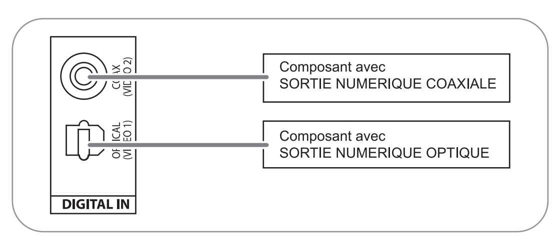
■ Raccordement HDMI (Interface Multimédia Haute définition) : (*)

- Vous pouvez connecter le composant source (lecteur BD, etc.) au composant de visualisation (TV, projecteur, etc.) via ce récepteur à l'aide d'un câble HDMI disponible dans le commerce.
- Une connexion HDMI peut accepter des signaux vidéo numériques non compressés et des signaux audio numériques.
- Ce récepteur peut transférer les signaux vidéo et audio numériques provenant des entrées HDMI IN vers la sortie HDMI MONITOR OUT et sans passer par les circuits internes de l'amplificateur. Les signaux audio injectés par les entrées HDMI IN ne peuvent donc pas être reproduits par l'amplificateur.
- HDMI, le logo HDMI et l'Interface Multimédia Haute Définition sont des marques déposées ou commerciales de HDMI Licensing LLC.

■ Remarques :

- En fonction des composants connectés, le transfert de signal peut être instable.
  (Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du composant à connecter.)
- Pour que le transfert de signal soit stable, nous recommandons l'utilisation de câbles HDMI de longueur inférieure à 5 mètres.

3. RACCORDEMENT D'ENTREES NUMERIQUES (DIGITAL IN)



- Les sorties NUMERIQUE OPTIQUE et NUMERIQUE COAXIALE des composants qui sont connectés à CD et VIDEO 1 de cet appareil peuvent être connectées aux entrées numériques DIGITAL IN.
- Une entrée numérique doit être connectée à des composants tels qu'un lecteur CD, lecteur LD, lecteur DVD, etc. capables de produire des signaux numériques Surround de format DTS, Dolby Digital ou PCM etc.
- Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du composant à connecter.
- Lorsque vous faites une connexion NUMERIQUE COAXIALE, un câble COAXIAL 75 Ω doit être utilisé et non un câble AUDIO classique.
- Quelques câbles de fibre optique disponibles dans le commerce ne peuvent être utilisés avec cet équipement. Si un câble de fibre optique ne peut pas être connecté à votre équipement, consultez votre revendeur ou un service spécialisé qui vous est proche.

■ Remarque : Sur un composant, il faut ou faire une connexion NUMERIQUE OPTIQUE ou une connexion NUMERIQUE COAXIALE. (On n'a pas besoin des deux à la fois.)

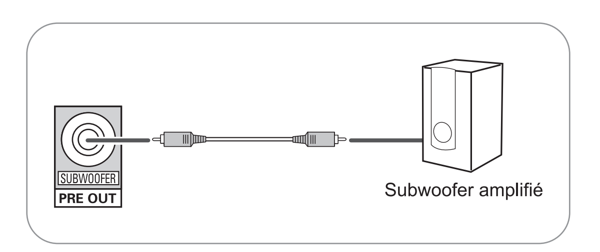
■Réglages par défaut des entrées numériques

- Si vous connectez les entrées DIGITAL IN à vos composants, il vous sera plus facile d'effectuer les réglages par défaut suivants.
- Si vos connexions numériques sont différentes des réglages par défaut, vous devez attribuer les entrées DIGITAL utilisées selon la procédure "Sélection de DIGITAL IN" de la page 30.
- Les réglages par défaut sont : OPTICAL : VIDEO 1, COAX : VIDEO 2




4. RACCORDEMENT DE LA SORTIE SUBWOOFER PRE OUT

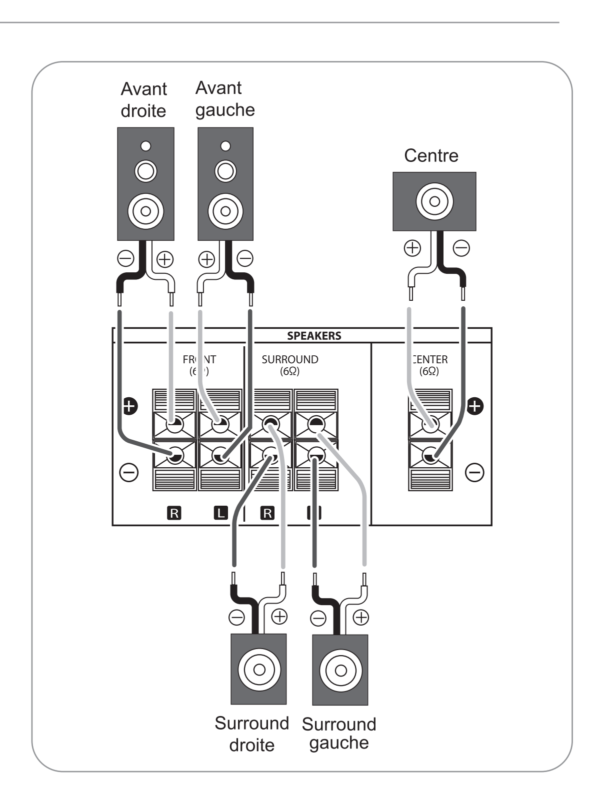
• Pour améliorer les basses fréquences (son riche en graves), connectez un subwoofer amplifié..



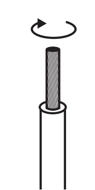
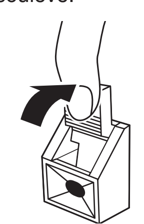
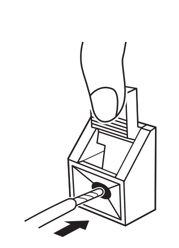
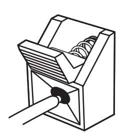
5. RACCORDEMENT DES ENCEINTES

• Vérifiez que les connexions des enceintes sont bien serrées et correctes (canal gauche et canal droit et les signes + et -). Si les connexions sont erronées, les enceintes seront muettes, et si la polarité d'une enceinte est inversée, le son manquera de naturel et de graves.
• Pour l'installation des enceintes, voir "Emplacement des enceintes" à la page 8.
• Après l'installation des enceintes, réglez d'abord leurs paramètres en fonction de votre environnement et de leur disposition.
(Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES" à la page 31.)

Attention :
• Assurez-vous d'utiliser des enceintes avec une impédance de 6 ohms ou plus.
• Ne laissez aucun fil dénudé des enceintes se toucher ou toucher une partie métallique de cet appareil. Cela pourrait endommager les enceintes et/ou l'appareil.
• Ne touchez jamais les bornes des enceintes lorsque le cordon d'alimentation CA est connecté à une prise secteur. Vous risqueriez une électrocution.



■Raccordez des fils des haut-parleurs

1. Dénudez environ. 10 mm (3/8 pouce) des fils, puis torsadez les extrémités fermement. 	2. Appuyez sur le levier de la borne et maintenez le soulevé. 	3. Insérez la partie dénudée du fil dans l'ouverture. 	4. Abaissez le levier de la borne, et tirez légèrement sur le fil pour s'assurer qu'il est bien fixé. 

6. ENTRÉE DU CORDON CA

• Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur.





Emplacement des enceintes

L'emplacement idéal des enceintes varie en fonction de la taille de votre pièce, du revêtement des murs, etc. Voici un exemple typique d'emplacement de enceintes :

■ Enceintes avant gauche et droite et enceinte centrale

- Placez si possible, les enceintes avant de manière que leurs surfaces frontales soient alignées avec la télé ou l'écran.
- Placez l'enceinte centrale entre les enceintes avant gauche et droite non loin de la position d'écoute de ces derniers.
- Placez chaque enceinte de manière que le son soit orienté vers les oreilles de l'auditeur qui est dans la position d'écoute principale.

■ Enceintes surround gauche et droite

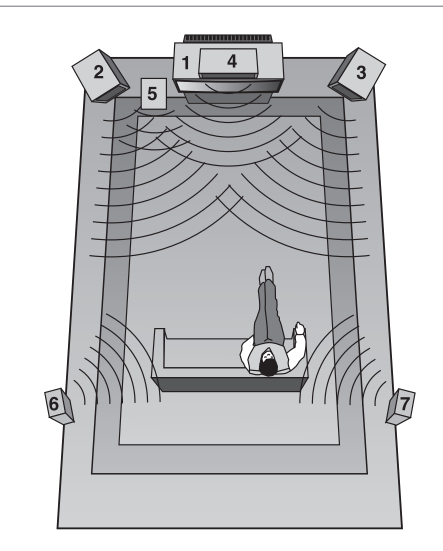
- Placez les enceintes surround à environ 1 mètre (40 pouces) au dessus des oreilles de l'auditeur assis, direct à sa gauche et à sa droite ou légèrement derrière.

■ Subwoofer (Enceinte d'extrêmes graves)

- Le subwoofer reproduit les basses fréquences (son riche en graves). Placez un subwoofer n'importe où en face.

■ Remarques :

- Pour éviter les interférences avec l'image d'une télé classique, utilisez uniquement des enceintes avant gauche et droite et enceinte centrale dotées d'un blindage magnétique.
- Pour obtenir les meilleurs effets surround, les enceintes à l'exception du subwoofer devraient êtres des enceintes à gamme étendue.

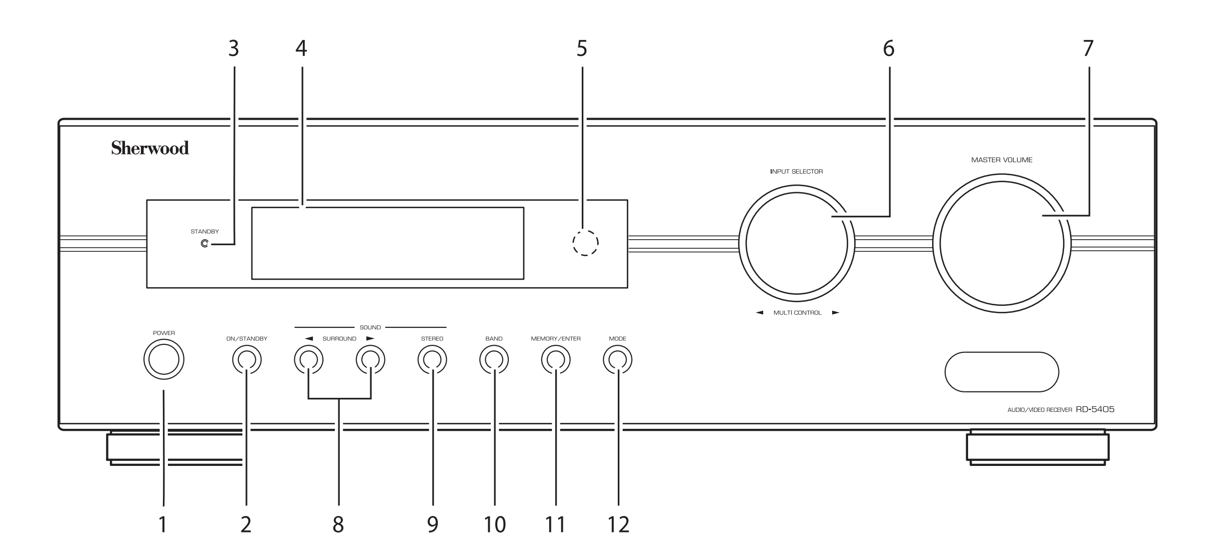


1. Télé ou écran
2. Enceinte avant gauche
3. Enceinte avant droite
4. Enceinte centrale
5. Subwoofer (Enceinte d'extrêmes graves)
6. Enceinte surround gauche
7. Enceinte surround droite



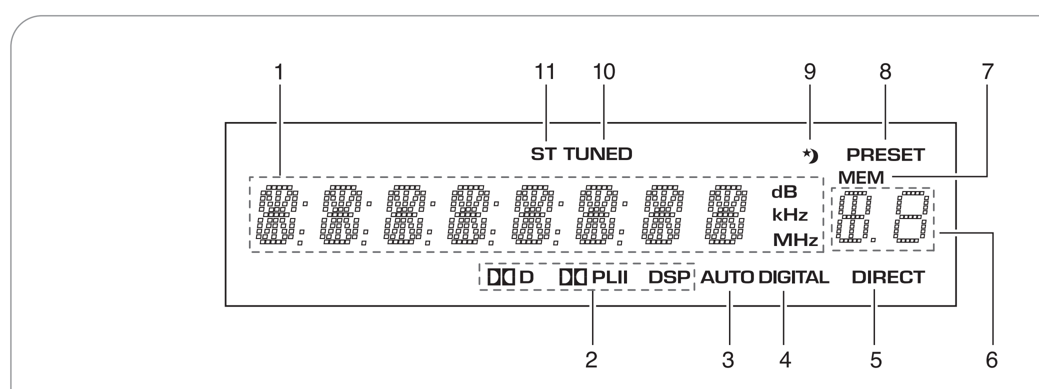
FRANÇAIS

Commandes du panneau frontal



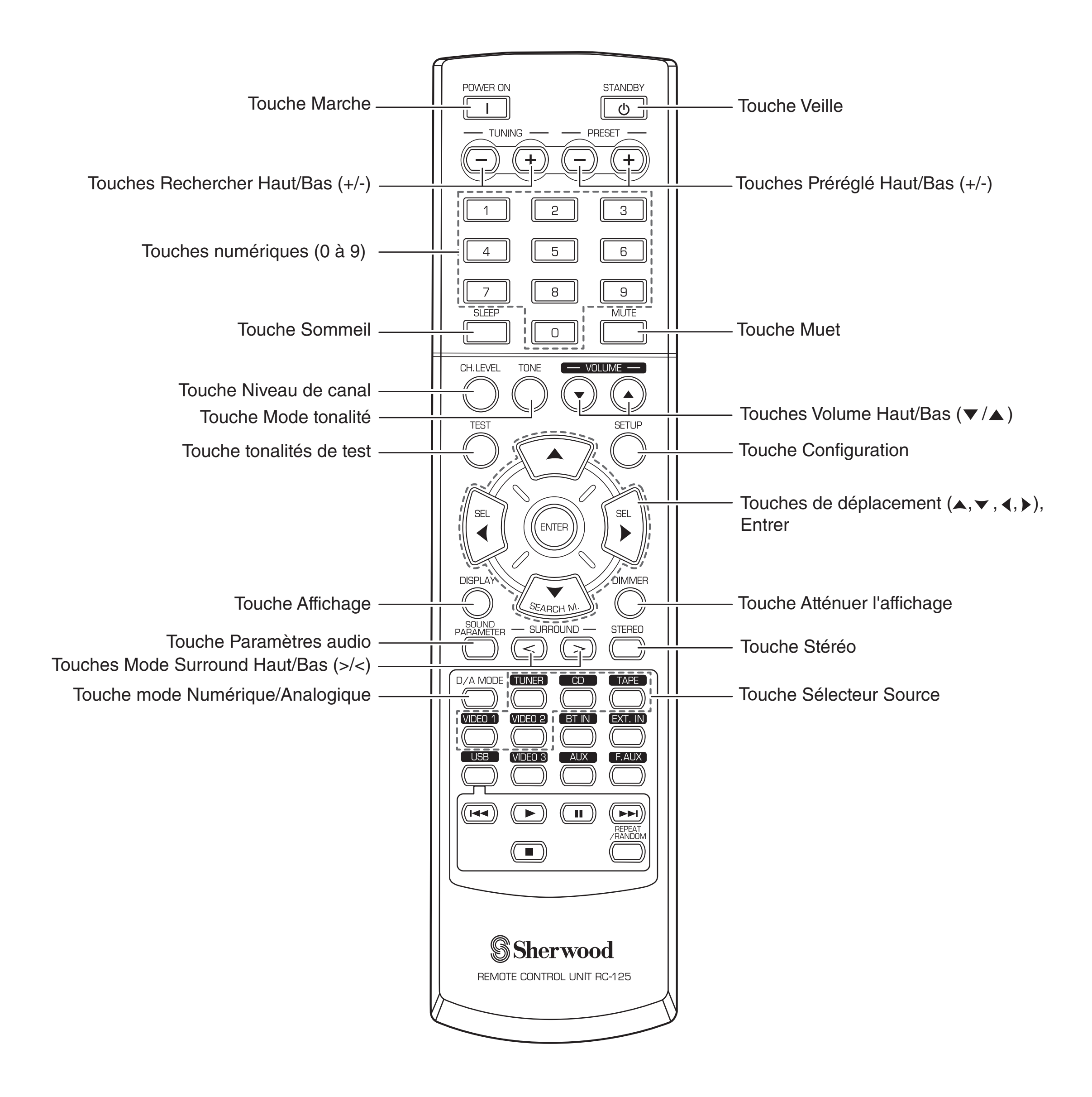
1. Interrupteur marche/arrêt
2. Touche Marche/Veille
3. Témoin Veille
4. Afficheur fluorescent
   Pour plus de détails, voir ci-dessous.
5. Capteur de la télécommande
6. Bouton Sélecteur de source d'entrée/multicommande
7. Bouton de réglage de volume global
8. Touches Mode surround et déplacement vers le Haut/Bas (▶/◀)
9. Touche Steréo
10. Bouton Bande
11. Touche Mémoire/Enter
12. Touche MODE

■ AFFICHEUR FLUORESCENT



1. Source, fréquence, niveau de volume, informations de fonctionnement, etc.
2. Indicateurs mode Surround
3. Indicateur AUTO
4. Indicateur entrée numérique
5. Indicateur DIRECT
6. Numéro préréglé, temps Sommeil
7. Indicateur Mémoire
8. Indicateur Préréglage
9. Indicateur Sommeil
10. Indicateur Syntonisé
11. Indicateur Stéréo

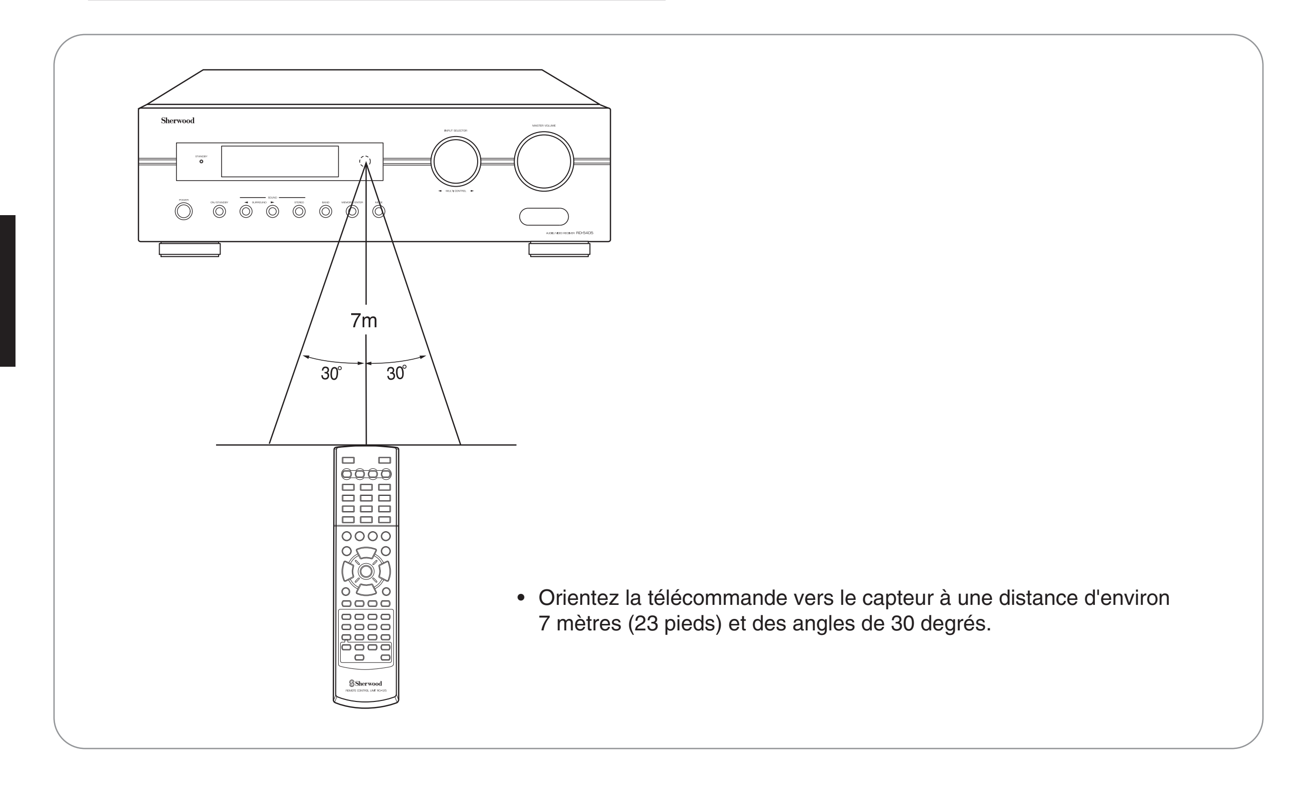
Télécommande



■ **Remarque :** certaines touches Sélecteur de source d'entrée (BT IN, EXT. IN, USB, VIDEO 3, AUX, F.AUX) et touches de navigation USB((⏮, ▶, ⏸, ⏭, ■, Répéter/Aléatoire) ne sont pas disponibles sur cet appareil.

FRANÇAIS

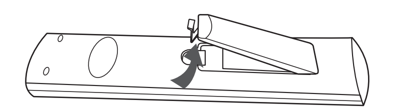
PORTEE DE LA TELECOMMANDE



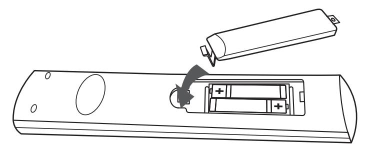
- Orientez la télécommande vers le capteur à une distance d'environ 7 mètres (23 pieds) et des angles de 30 degrés.

MISE EN PLACE DES PILES

1. Retirez le couvercle.



2. Mettez en place deux piles ("AAA" size, 1,5 V) en respectant les polarités.



- Retirez les piles si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue durée.
- N'utilisez pas des piles rechargeables (de type Ni-Cd).

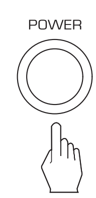
Fonctionnement

■ **Remarque :** Avant d'utiliser ce récepteur, il faut effectuer les procédures de configuration système pour obtenir des performances optimales. (Pour plus de détails, voir "Configuration du système" à la page 26.)

ECOUTER UNE SOURCE DE PROGRAMMES

Avant l'utilisation

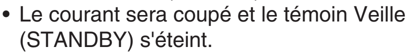
- Passez en mode Veille.



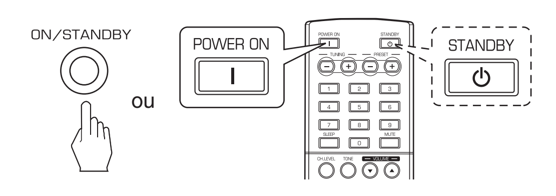
- Le témoin Veille (STANDBY) s'allume. Cela signifie que le récepteur n'est pas déconnecté du secteur et qu'une quantité de courant est mise à la disposition de la mise en marche.
- Pour éteindre, appuyez de nouveau sur la touche Marche (POWER).



- Le courant sera coupé et le témoin Veille (STANDBY) s'éteint.

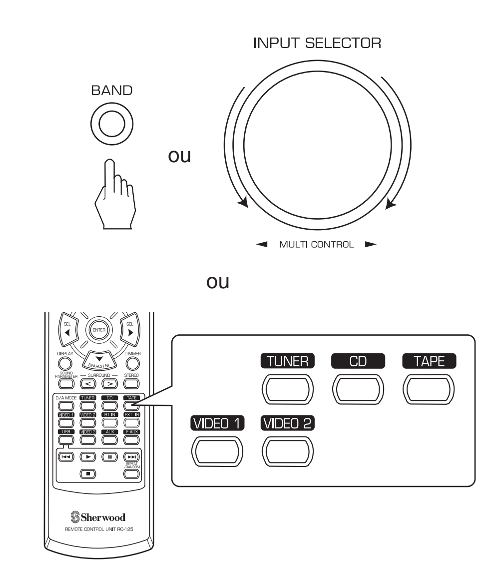


1. En mode veille, allumez le récepteur.



- Chaque fois que la touche Marche-arrêt/Veille du panneau frontal est appuyée, le récepteur s'allume pour passer en mode marche ou s'éteint pour passer en mode veille.
- Appuyez sur la touche Marche (POWER) de la télécommande pour passer en mode marche ou appuyez sur la touche Veille (STANDBY) pour passer en mode veille.
- En mode veille, si le bouton Sélecteur de source d'entrée (Sélecteur de source d'entrée/multicommande) est tournée ou appuyée, le récepteur s'allume automatiquement et la source souhaitée est sélectionnée.

2. Sélectionnez la source d'entrée souhaitée.



- Chaque fois que le bouton Sélecteur de source d'entrée est tournée, la source d'entrée change dans cet ordre :

→ TUNER ↔ CD ↔ TAPE ↔ VIDEO 1 ↔ VIDEO 2 ←
(Affichage des fréquences)

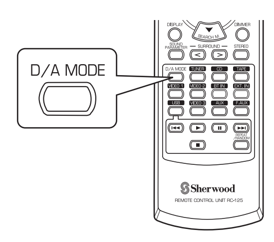
- Chaque fois que la touche BAND du panneau avant ou la touche TUNER de la télécommande, est appuyée, la bande change dans cet ordre :

→ FM ST → FM MONO → AM

FRANÇAIS

La source d'entrée est VIDEO 1, VIDEO 2

3. Sélectionnez le composant d'entrée numérique ou analogique.



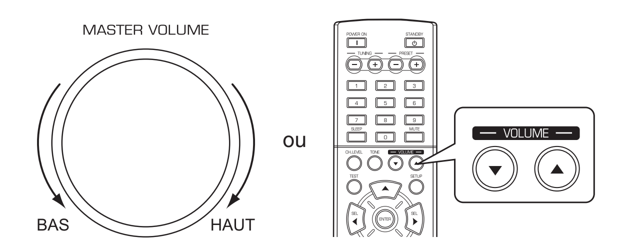
- Chaque fois la touche est appuyée, l'entrée correspondante est sélectionnée dans cet ordre :
  → o(ptical) → c(oaxial) → A(nalog)

■ **Remarques :**
- Lorsque TUNER, TAPE ou CD est sélectionné comme source d'entrée, l'entrée numérique ne peut être sélectionnée.
- Lorsque l'entrée numérique sélectionnée n'est pas connectée, l'indicateur "DIGITAL" clignote et les entrées analogiques sont sélectionnées automatiquement.
- L'entrée numérique ou analogique sélectionnée est automatiquement attribuée à la source d'entrée correspondante dans la menu Configuration de l'Entrée. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENTREES" à la page 30.)
- Le son issu du composant connecté à l'entrée numérique sélectionnée est entendu indépendamment de la source d'entrée sélectionnée.

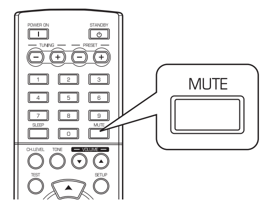
4. Lecture depuis le composant sélectionné.

- Pour lire de sources de programmes avec son surround, voir "ECOUTER DES SONS SURROUND" à la page 16.

5. Régler le volume général.



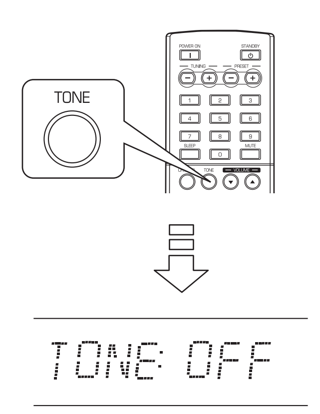
6. Pour couper le son.



- "MUTE" va clignoter.
- Appuyez de nouveau pour restaurer le niveau de son antérieur.

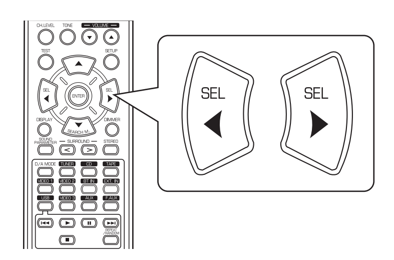
Réglage de la tonalité (graves et aigues)

7. Passez en mode tonalité.



• Le mode tonalité est affiché pendant quelques secondes.

8. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner le mode tonalité souhaité.

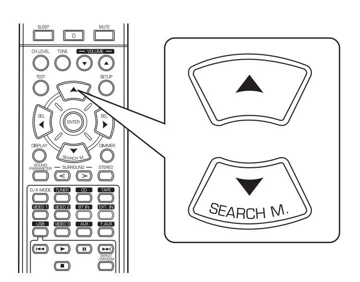


• Chaque fois ces touches sont appuyées, le mode tonalité change dans cet ordre :

OFF (désactivée) : Pour écouter de sources de programme sans effet de tonalité. (l'indicateur "DIRECT" s'allume.)
↕
ON (activée) : Pour régler la tonalité à votre goût. (l'indicateur "DIRECT" s'éteint.)

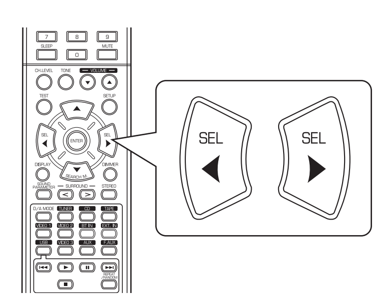
■ **Vous pouvez régler la tonalité lorsque TONE est réglé sur ON (activé).**

9. Utilisez les touches Haut(▲)/Bas (▼) pour sélectionner la tonalité souhaitée.



• Chaque fois ces touches sont appuyées, la tonalité change dans cet ordre :
→ BASS ↔ TRBL (aigues) ↔ TONE : ON ←

10. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler la tonalité souhaitée.



• Le niveau de tonalité peut être choisi dans l'intervalle -10 à +10 dB.
• En général, nous recommandons de régler les graves et aigues sur 0 dB (niveau plat).
• Les réglages à des niveaux de volume extrêmes peuvent endommager vos enceintes.
• Pour compléter le réglage de tonalité, répétez les étapes 9 et 10.
• Si l'affichage de tonalité disparaît, recommencez à partir de l'étape 7.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

SONS SURROUND

- Ce récepteur intègre un processeur de signal numérique (Digital Signal Processor) sophistiqué, permettant de créer n'importe quelle son d'ambiance dans votre cinédom, avec une qualité sonore optimale.

Modes Surround

■Dolby Digital

Dolby Digital est un format de signal numérique multivoies développé par Dolby Laboratories. Les disques portant le logo Dolby Digital comprennent des signaux numériques 5.1 canaux, qui reproduisent qualité de son, expansion spatiale et gamme dynamique de caractéristiques meilleures que dans l'effet Dolby surround antérieur.

■Dolby Pro Logic II surround

Ce mode applique des signaux conventionnels 2 canaux tels que les signaux numériques PCM, analogiques stéréo ou Dolby Surround etc., sur un processeur surround pour offrir beaucoup plus qu'un signal conventionnel Dolby Pro Logic. Le Dolby Pro Logic surround comprend 2 modes :

- **Dolby Pro Logic II Movie**
  Lorsque vous regardez un film, ce mode permet d'accentuer l'effet cinéma grâce au traitement supplémentaire qui renforce les sons des effets spéciaux des actions.

- **Dolby Pro Logic II Music**
  Lorsque vous écoutez de la musique, ce mode permet d'accentuer la qualité sonore grâce au traitement supplémentaire qui renforce les effets musicaux.

■Dolby Pro Logic

Ce mode étend toute lecture de source 2 canaux (y compris les sources Dolby Surround) à 4 canaux (frontal gauche, centre, frontal droite et surround)
Le canal surround est monaural, mais reproduit via deux enceintes surround

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories

- Les modes suivants appliquent des signaux conventionnels 2 canaux tels que les signaux numériques PCM ou analogiques stéréo sur un processeur Digital Signal haute qualité pour recréer artificiellement des champs sonores.

■Matrix

Ce mode reproduit un retard audio à partir des canaux surround pour accentuez la sensation d'expansion des sources de musique.

■Church (église)

Ce mode fournit l'ambiance d'une église avec une musique baroque, un orchestre à cordes ou un choral.

■Theater

Ce mode donne la sensation d'être dans une salle de cinéma regardant un film.

■Hall

Ce mode fournit l'ambiance d'une salle de concert avec des sources de musique classique telle que orchestrale ou de chambre ou solo pour instrumentiste.

■Stadium (stade)

Ce mode fournit l'effet d'un champ sonore étendu pour atteindre l'ambiance d'un vrai stade lors de matchs de base-ball ou de foot.

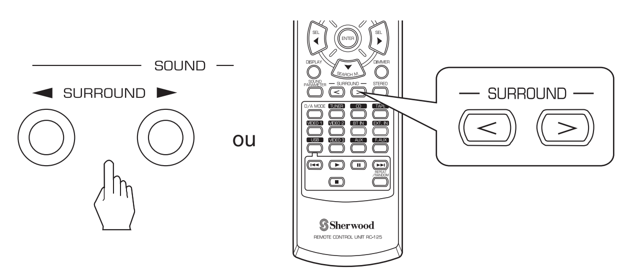


ECOUTER DES SONS SURROUND

■ **Remarques :**

- Pour obtenir des performances optimales, avant toute lecture surround, effectuez d'abord la procédure de configuration des enceintes, etc. dans le menu Configuration. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES" à la page 31.)
- Même lorsque le mode surround auto est sélectionné et le même type de format de signal numérique est reçu, le mode surround optimum peut varier en fonction du type d'enceinte s'il est réglé sur NO ou pas.
- Si un signal numérique PCM 96 kHz est entrée, seul le mode stéréo sera sélectionné.

■ Sélectionnez le mode surround souhaité



- Chaque fois que la touche Surround Haut/Bas (▶, > / ◀ , <), est appuyée, le mode surround change dans cet ordre :

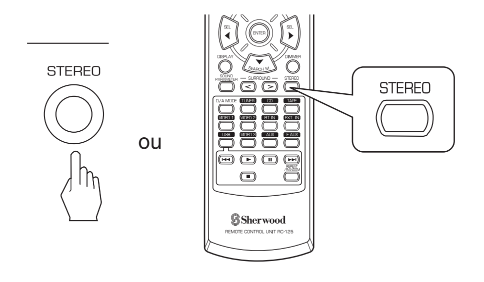
Mode surround manuel (le témoin "AUTO" s'éteint.) : Vous pouvez sélectionner un mode surround différent parmi les modes disponibles pour le signal en entrée.

Mode surround auto (le témoin "AUTO" s'allume.) : Le mode surround optimal sera automatiquement sélectionné en fonction du format du signal en entrée.

Format du signal en entrée	Mode surround disponible
Sources Dolby Digital 5.1 canaux	[DOLBY DIGITAL, AUTO SURROUND] ou <DOLBY DIGITAL>
Sources Dolby Digital 2 canaux	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, AUTO SURROUND] ou <DOLBY DIGITAL>
Sources PCM (2 canaux), Sources analogiques stéréo	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL, STADIUM, AUTO SURROUND] ou <STEREO>

- En fonctions des réglages de l'enceinte, certains modes surround peuvent être sélectionnés ou pas comme suit :
  [ ] : Possible uniquement si "CENTER" ou/et "SURR (Surround)" ne sont pas réglées sur "N (Aucun)".
  < > : Possible uniquement si "CENTER" et "SURR (Surround)" sont réglées sur "N (Aucun)".

■ Pour annuler le mode surround pour une lecture stéréo



- En fonction du format du signal en entrée, l'un des modes stéréo ou downmix 2 canaux est sélectionné.
- Pour annuler le mode stéréo ou downmix 2 canaux, sélectionnez le mode surround à l'aide de la touche Surround Haut/Bas (▶, > / ◀ , <).

■ Mode downmix 2 canaux

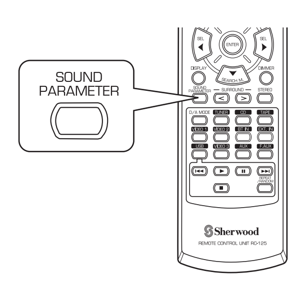
- Ce mode permet aux signaux multivoies encodés en format Dolby Digital d'être démultiplexés en 2 canaux frontaux et d'être reproduits via deux enceintes frontales seulement ou via un casque.



Lors du réglage des paramètres audio

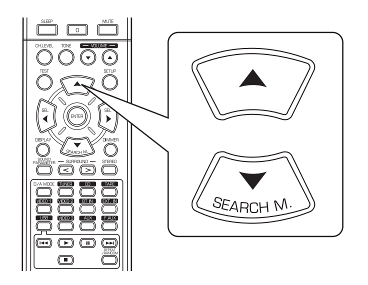
• Lors de lecture de signaux numérique depuis des sources de programme Dolby Digital, ou lors d'écoute de musique en mode Dolby Pro Logic II, vous pouvez ajuster leurs paramètres pour obtenir un effet surround optimum.

1. Appuyez sur la touche Paramètres audio (SOUND PARAMETER).

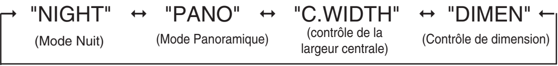


• Alors "NIGHT : ~ " (ou "PANO : ~ ") sera affichée pendant quelques secondes.
• Si le mode paramètres disparaît, appuyez de nouveau sur cette touche.

2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le paramètre souhaité.

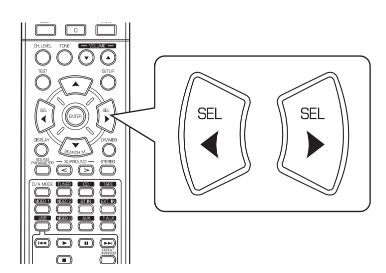


• Chaque fois ces touches sont appuyées, le mode paramètre change dans cet ordre :



• "NIGHT" ne peut être sélectionné en cours de lecture de signaux numériques depuis une source Dolby Digital.
• "PANO", "C.WIDTH" et "DIMEN" peuvent être sélectionnés en cours de lecture de musique en mode Dolby Pro Logic II.

3. Utilisez les touches de déplacement Gauche(◀)/Droite (▶) pour régler le paramètre souhaité.



■ **Sélection du mode "NIGHT (mode nuit)"**
Cette fonction compresse la gamme dynamique des parties précédemment spécifiées de piste sonore Dolby Digital (à un volume extrêmement élevé) pour minimiser les différences en volume entre les parties spécifiées et non spécifiées. Ceci permet d'entendre facilement, la nuit, toute la bande sonore d'un film à bas volume. La plage de réglage va de 0,0 à 1,0 (par défaut 0,0)

■ **Remarque :** sur certains logiciels Dolby Digital, le mode nuit peut ne pas être applicable.

■ **Sélection du mode "PANO (Panoramique)"**
Ce mode transpose la stéréo frontale vers les deux enceintes surround, vous enveloppant ainsi avec le son des enceintes latérales pour créer une perspective sonore extraordinaire.
Sélectionnez "OFF" ou "ON"(par défaut : OFF).

■ **Sélection de "C. WIDTH (Center width)" (contrôle de la largeur centrale)**
Cette commande permet de régler l'image sonore centrale de sorte qu'elle ne peut être écoutée que sur l'enceinte centrale, sur les enceintes gauche/droite comme image virtuelle ou sur les trois enceintes avant à différents degrés. La plage de réglage va de 0 à 7 (par défaut : 3).

■ **Sélection de "DIMEN (Dimension)" (contrôle de dimension)**
Cette commande permet de régler le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière. La plage de réglage va de -3 à +3 (par défaut : 0).

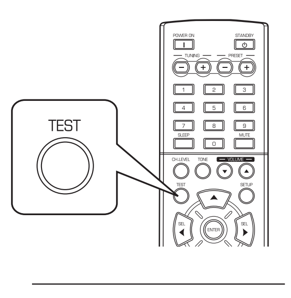
4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler d'autres paramètres.

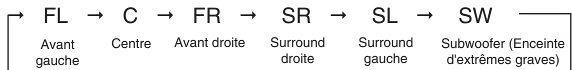


Réglage du niveau de chaque canal à l'aide de TEST TONE (tonalités de test)

• Le niveau de volume de chaque canal peut être réglé à l'aide de la fonction TEST TONE (tonalités de test).

1. Passez en mode tonalités de test.



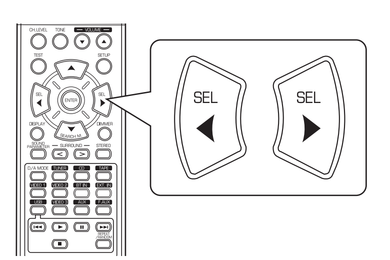


• Le mode tonalités de test s'affiche et un son sera émis pendant 2 secondes par chaque canal de chaque enceinte dans l'ordre suivant :

FL	C	FR	SR	SL	SW
Avant gauche	Centre	Avant droite	Surround droite	Surround gauche	Subwoofer (Enceinte d'extrêmes graves)

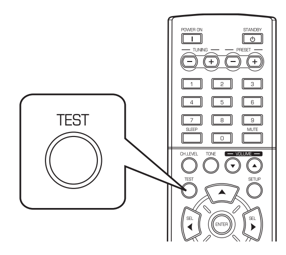
• Si le paramètre d'une enceinte est "N (Aucun ou Non)", le tonalités de test du canal correspondant ne se fait pas.

2. Réglez le niveau de volume de chaque canal comme vous le souhaitez de manière que toutes les enceintes seront entendues comme ayant le même niveau.



• Vous pouvez sélectionner le canal souhaité à l'aide des touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼).

3. Annulez la fonction tonalités de test.



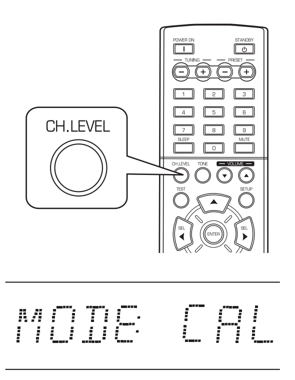


FRANÇAIS

Régler le niveau du canal courant

- Après avoir réglé le niveau de chaque canal à l'aide des tonalités de test, réglez les niveaux en fonction des sources des programmes ou selon vos goûts.
- Vous pouvez régler le niveau du canal courant comme vous le souhaitez. Les niveaux réglés sont simplement mémorisés dans la mémoire utilisateur ("CAL"), et non dans la mémoire de préréglages ("REF 1", "REF 2").

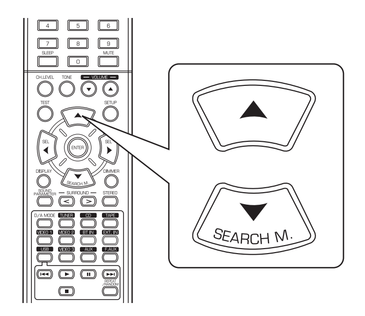
1. Appuyez sur la touche Niveau de canal (CH. LEVEL).



MODE CAL

- Alors le mode mémoire ("CAL", etc.) sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque le mode mémoire ou niveau de canal disparaît, appuyez de nouveau sur cette touche.

2. Sélectionnez le canal souhaité.



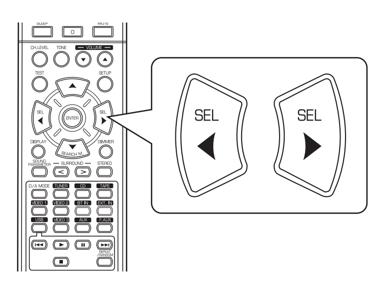
- Chaque fois ces touches sont appuyées, le canal correspondant change dans cet ordre :

REF 1, 2 (ou CAL) ↔ FL ↔ C ↔ FR
< DD> ↔ SW ↔ SL ↔ SR
Niveau LFE

< >: Seulement lorsque des signaux de sources de programmes Dolby Digital qui incluent un signal LFE (Effets basse fréquence) sont entrées, que le niveau LFE est affiché.

- En fonction des paramètres des enceintes "N (Aucun ou Non)" et du mode surround, etc., certains canaux ne peuvent pas être sélectionnés.

3. Réglez le niveau du canal sélectionné comme vous le souhaitez.



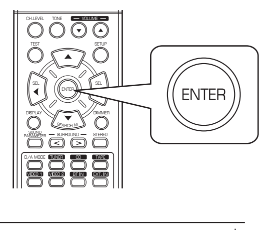
- La plage de réglage du niveau LFE (Effets basse fréquence) va de -10 à 0 dB et les niveaux des autres canaux va de -15 à +15 dB.
- En général, nous recommandons de régler le niveau LFE sur 0 dB. Diminuez les valeurs si les niveaux recommandés semblent trop élevés.

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler chaque niveau de canal.

Mémorisation des niveaux de canaux réglés

- Vous pouvez mémoriser les niveaux de canaux réglés dans la mémoire de préréglages ("REF 1", "REF 2") et les rappeler quand vous voulez.

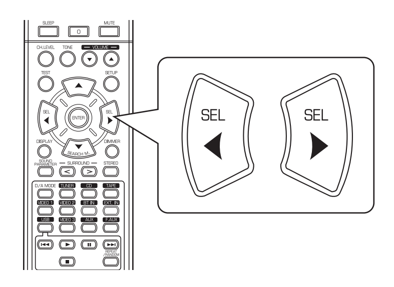
1. Après avoir effectué les étapes 1 à 4 dans la procédure "Régler le niveau de canal courant" à la page 19, appuyez sur la touche ENTER.





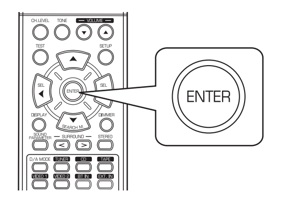
- Alors le "1" de l'indication "REF 1" se met à clignoter pendant quelques secondes.

2. Sélectionnez REF 1 ou REF 2.



- Si la mémoire préréglée disparaît, refaites l'étape 1 ci-dessus.

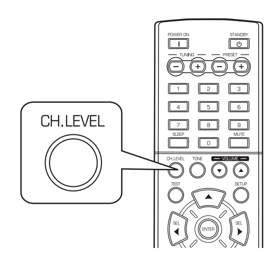
3. Confirmez votre sélection.



- Les niveaux de canaux réglés sont à présent mémorisés dans la mémoire sélectionnée.

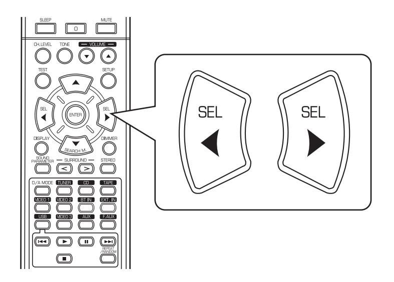
Rappeler les niveaux de canaux mémorisés

1. Appuyez sur la touche Niveau de canal (CH. LEVEL).



- "CAL " (ou "REF 1", etc.) sera affichée pendant quelques secondes.
- Si le mode Niveau de canal disparaît, appuyez de nouveau sur cette touche.

2. Sélectionnez REF 1 ou REF 2.



- Les niveaux de canaux mémorisés dans la mémoire de préréglages sélectionnée sont rappelés.

FRANÇAIS

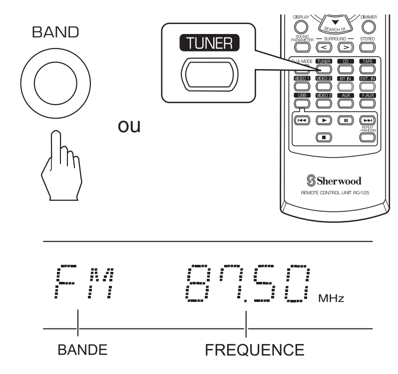


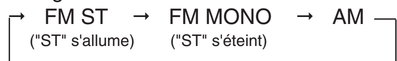
FRANÇAIS

ECOUTER DES EMISSIONS RADIO

Recherche automatique

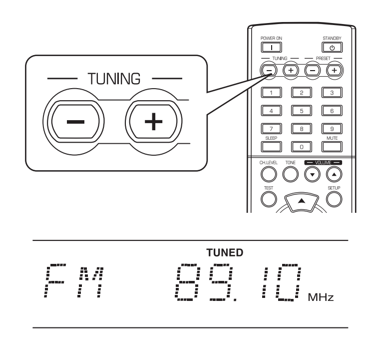
1. Sélectionnez la bande souhaitée.





- Chaque fois cette touche est appuyée, la bande change dans cet ordre :
  → FM ST → FM MONO → AM
  ("ST" s'allume) ("ST" s'éteint)
- Si les émissions FM stéréo sont mauvaises à cause des faibles signaux de transmission, sélectionnez le mode FM mono pour réduire le bruit, dans ce cas les émissions FM seront écoutés en monaural.

2. Appuyez sur les touches TUNING Haut (+)/Bas (-) pendant plus de 0,5 seconde.

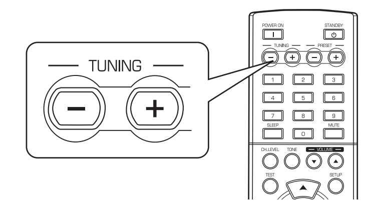


TUNED
FM 89.10 MHz

- Le syntoniseur se met à la recherche et s'arrête dès qu'il trouve une station de signal suffisamment puissant. La fréquence trouvée ainsi que l'indication "TUNED" seront affichées.
- Si la station trouvée n'est pas celle que vous souhaitez, il suffit simplement de répéter cette opération.
- Les stations de faibles signaux sont ignorées durant la recherche automatique.

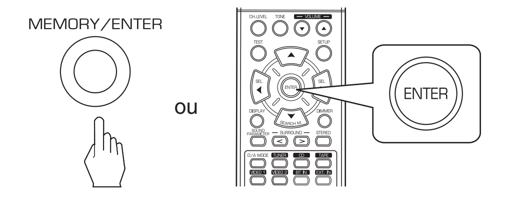
Recherche manuelle

- La recherche manuelle est pratique lorsque vous connaissez déjà la fréquence de station.
- Après la sélection de la bande souhaitée, appuyez plusieurs fois sur les touches TUNING Haut (+) / Bas (-) jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit atteinte.



Balayage automatique des stations préréglées

- La fonction balayage automatique des stations préréglées cherche automatiquement les stations FM seulement et les mémorise.
- Pendant l'écoute d'émission radio FM, maintenez enfoncée la touche (MEMORY/) ENTER pendant plus de 2 secondes.



- L'indication "AUTO MEM" se met à clignoter et le récepteur démarre le préréglage.
- On peut mémoriser jusqu'à 30 stations FM.

■ **Remarques :**
- Les stations FM à faible signal ne peuvent pas être mémorisées.
- Pour mémoriser les stations AM ou des stations faibles, effectuez la procédure "Préréglage Manuel" à l'aide de "Recherche manuelle".

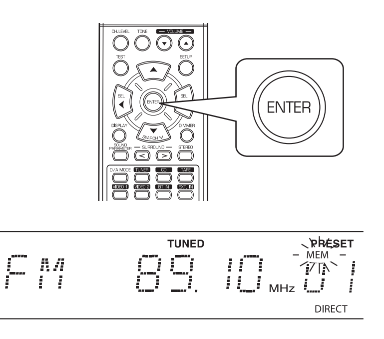


Préréglage Manuel

• Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations souhaitées.

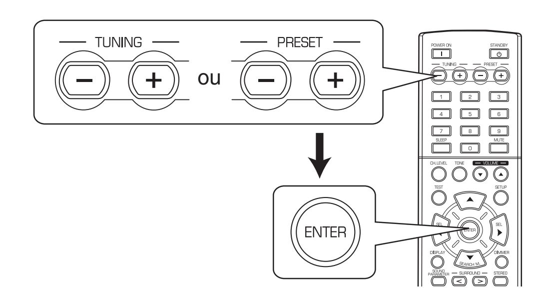
1. Sélectionnez une station en effectuant la procédure de recherche automatique ou manuelle.

2. Appuyez sur la touche ENTER.



• "MEM" se met à clignoter pendant quelques secondes.

3. Sélectionnez le numéro de préréglage souhaité (de 1 à 30) et appuyez sur la touche ENTER.



• Utilisation des touches numériques de la télécommande.

Exemples) Pour "3" : [3]

Pour "15" : [1] → dans moins de 2 secondes → [5]

Pour "30" : [3] → dans moins de 2 secondes → [0]

• La station est à présent mémorisée.
• Lorsque vous utilisez les touches numériques, la station est mémorisée automatiquement sans avoir à appuyer sur la touche ENTER.
• La fréquence qui vient d'être mémorisée efface l'ancienne fréquence se trouvant dans la même position mémoire.
• Si l'indication "MEM" s'éteint, recommencez à partir de l'étape 2 ci-dessus.

4. Répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus pour mémoriser d'autres stations.

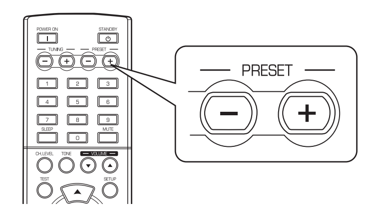
■ **FONCTION DE SAUVEGARDE DE MEMOIRE**

Les éléments suivants, réglés avant d'éteindre le récepteur, sont mémorisés.
• Paramètres du sélecteur de source (INPUT SELECTOR)
• Paramètres du mode Surround
• Stations Préréglées, etc.

FRANÇAIS

Se syntoniser à une station préréglée

• Après avoir sélectionné tuner comme source d'entrée, sélectionnez le numéro de la station préréglée souhaitée.



• Utilisation des touches numériques de la télécommande.

Exemples) Pour "3" : [3]

Pour "15" : [1] → dans moins de 2 secondes → [5]

Pour "30" : [3] → dans moins de 2 secondes → [0]



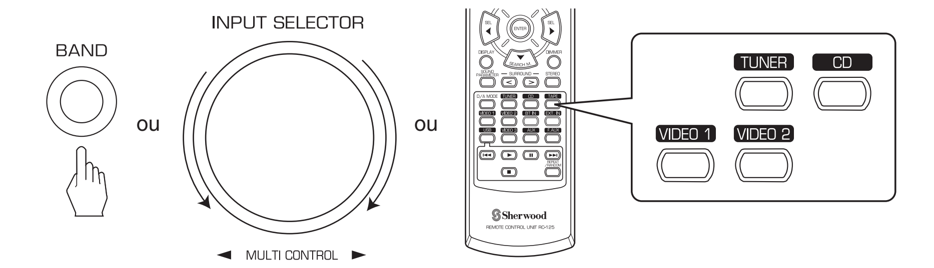
ENREGISTREMENT

- Lorsque vous enregistrez des signaux analogiques à partir de VIDEO 1 ou VIDEO 2, assurez-vous de sélectionner l'entrée analogique.
  (Pour plus de détails, voir "La source d'entrée est VIDEO 1, VIDEO 2" à la page 13.)
- Les réglages volume et tonalité (graves, aigus) n'ont aucun effet sur les signaux d'enregistrement.
- Lorsque vous sélectionnez tuner, CD ou VIDEO 2 comme source d'enregistrement, l'enregistrement peut être depuis TAPE, VIDEO 1 ou les deux simultanément.

FRANÇAIS

Enregistrement avec TAPE (bande)

1. Sélectionnez l'entrée souhaitée comme source d'enregistrement à l'exception pour TAPE.



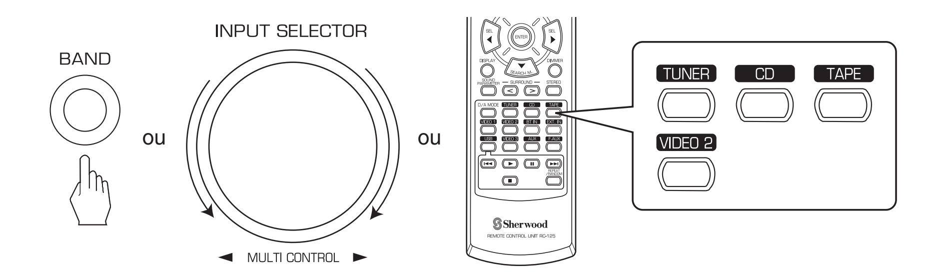
2. l'enregistrement sur TAPE.

3. Démarrez la lecture sur l'entrée souhaitée.

Enregistrement depuis VIDEO 1

- Lorsqu'un équipement audio est connecté aux prises VIDEO 1, vous pouvez enregistrer les signaux audio.

1. Sélectionnez l'entrée souhaitée comme source d'enregistrement à l'exception pour VIDEO 1.



2. Démarrez l'enregistrement sur VIDEO 1.

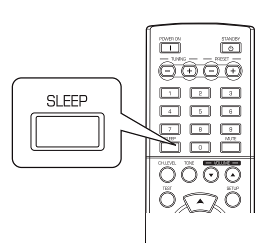
3. Démarrez la lecture sur l'entrée souhaitée.



AUTRES FONCTIONS

Utilisation de la minuterie sommeil

- La minuterie sommeil permet au système de continuer à fonctionner pendant une certaine durée avant son arrêt automatique.
- Pour régler le récepteur à s'arrêter automatiquement après une certaine durée.

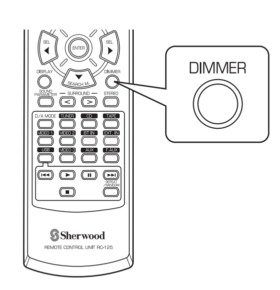


- Chaque fois cette touche est appuyée, le temps sommeil change dans cet ordre :

  → 10 → 20 → 30 → --- → 90 → OFF
  Unité : minutes

- Lorsque vous utilisez la minuterie sommeil, " ☾ " s'allume.
- Lorsque vous utilisez la minuterie sommeil, l'afficheur fluorescent devient faiblement éclairé.

Réglage de la luminosité de l'afficheur fluorescent



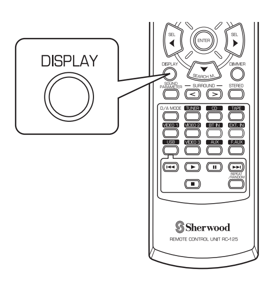
- Chaque fois cette touche est appuyée, la luminosité de l'afficheur fluorescent change dans cet ordre :

  → ON → Dimmer → OFF

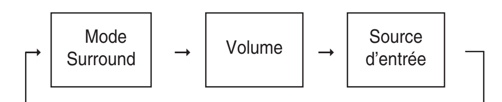
- En mode affichage OFF (désactivé), l'appui sur n'importe quelle touche rétablit le mode affichage ON (activé).

Afficher l'état de fonctionnement

Durant la lecture,



- Chaque fois cette touche est appuyée, le mode d'affichage change dans cet ordre :

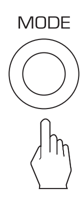


FRANÇAIS

UTILISATION DES DIFFERENTES FONTIONS DU PANNEAU AVANT

• Vous pouvez utiliser facilement les différentes fonctions à l'aide de touches particulières du panneau avant.

1. Sélectionnez le mode surround souhaité.

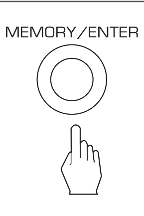


• En fonction de la source d'entrée, chaque fois cette touche est appuyée, le mode change dans cet ordre et reste affiché pendant quelques secondes :

→ [PRESET → TUNE →] CH LEVEL
OFF ← TONE < ← D/A SET>

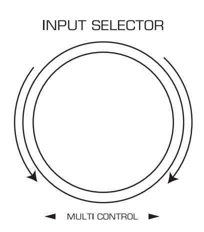
(Affichage de l'entrée actuelle)
[ ] : Sélectionnable seulement si le tuner est sélectionné.
< > : Sélectionnable seulement si VIDEO 1 ou VIDEO 2 est sélectionné.

2. Entrer le mode sélectionné.



• Le mode Réglage sera annulé dans quelques secondes. Dans ce cas, effectuez de nouveau l'étape 1.

3. Réglez le mode sélectionné comme souhaité.



■ **Sélection du mode "PRESET"(Mode stations préréglées)**
• Chaque fois le bouton est tourné, la station préréglée sera syntonisée. (Pour plus de précisions, reportez-vous à "Se syntoniser à une station préréglée" à la page 22).

■ **Sélection de "TUNE"(mode de syntonisation Auto/manuel)**
• La syntonisation automatique ou manuelle sera effectuée en fonction de la manière dont est tournée le bouton, rapidement ou pas à pas. (Pour plus de précisions, reportez-vous à "Recherche automatique" et "Recherche manuelle" à la page 21).

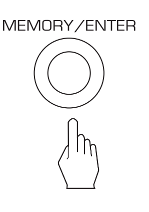
■ **Sélection de "CH LEVEL"(Mode Réglage du niveau de chaque canal)**
• Vous pouvez régler le niveau du canal courant comme vous le souhaitez.
(Pour plus de précisions, reportez-vous à "Régler le niveau du canal courant" à la page 19).
① Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le canal souhaité.
② Tournez ce bouton pour régler le niveau du canal comme souhaité.
③ Répétez les étapes ① et ② ci-dessus pour régler chaque niveau de canal.

■ **Sélection de "D/A SET"(Mode d'entrée numérique/analogique)**
• Chaque fois ce bouton est tourné, l'entrée numérique (optique ou coaxiale) ou l'entrée analogique est sélectionnée. (Pour plus de précisions, reportez-vous à "La source d'entrée est VIDEO 1, VIDEO 2" à la page 13).

■ **Sélection de "TONE"(Mode réglage de tonalité)**
• Chaque fois ce bouton est tourné, le mode de tonalité change dans cet ordre :
OFF : pour écouter de sources de programme sans effet de tonalité.
↕
ON : pour régler la tonalité à votre goût.
(l'indicateur 'DIRECT" s'éteint.)

◆**Lorsque TONE est sur ON (activée) pour régler la tonalité (graves et aigues)**
① Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner la tonalité souhaitée.
② Tournez ce bouton pour régler la tonalité sélectionnée comme souhaité.
③ Pour compléter le réglage de tonalité, répétez les étapes ① et ② .

4. Quittez le mode de réglage.

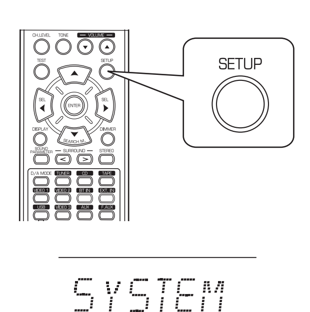




Configuration du système

- Le menu de configuration s'affiche sur l'afficheur fluorescent et vous permet de réaliser facilement la procédures de configuration. Dans la plupart des cas, vous n'aurez à faire cela qu'une seule fois durant l'installation et l'agencement de vos enceintes, et nécessite rarement des modifications ultérieures.
  Le menu de configuration comprend 5 menus principaux : Système, Entrée, Configuration des enceintes, Niveau canal et Paramètres. Ces menus contiennent plusieurs sous-menus.

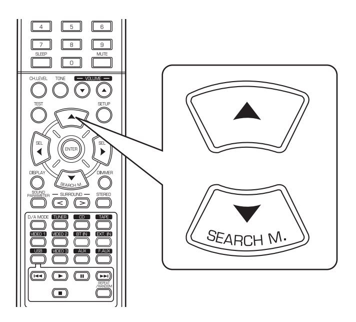
1. Activez le menu de configuration.



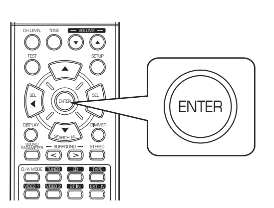
SYSTEM

- Le menu de configuration sera affiché.
- Appuyez de nouveau sur cette touche pour masquer le menu.

2. Sélectionnez le menu souhaité en se servant des touches de Haut (▲)/Bas (▼).



3. Confirmez votre sélection.

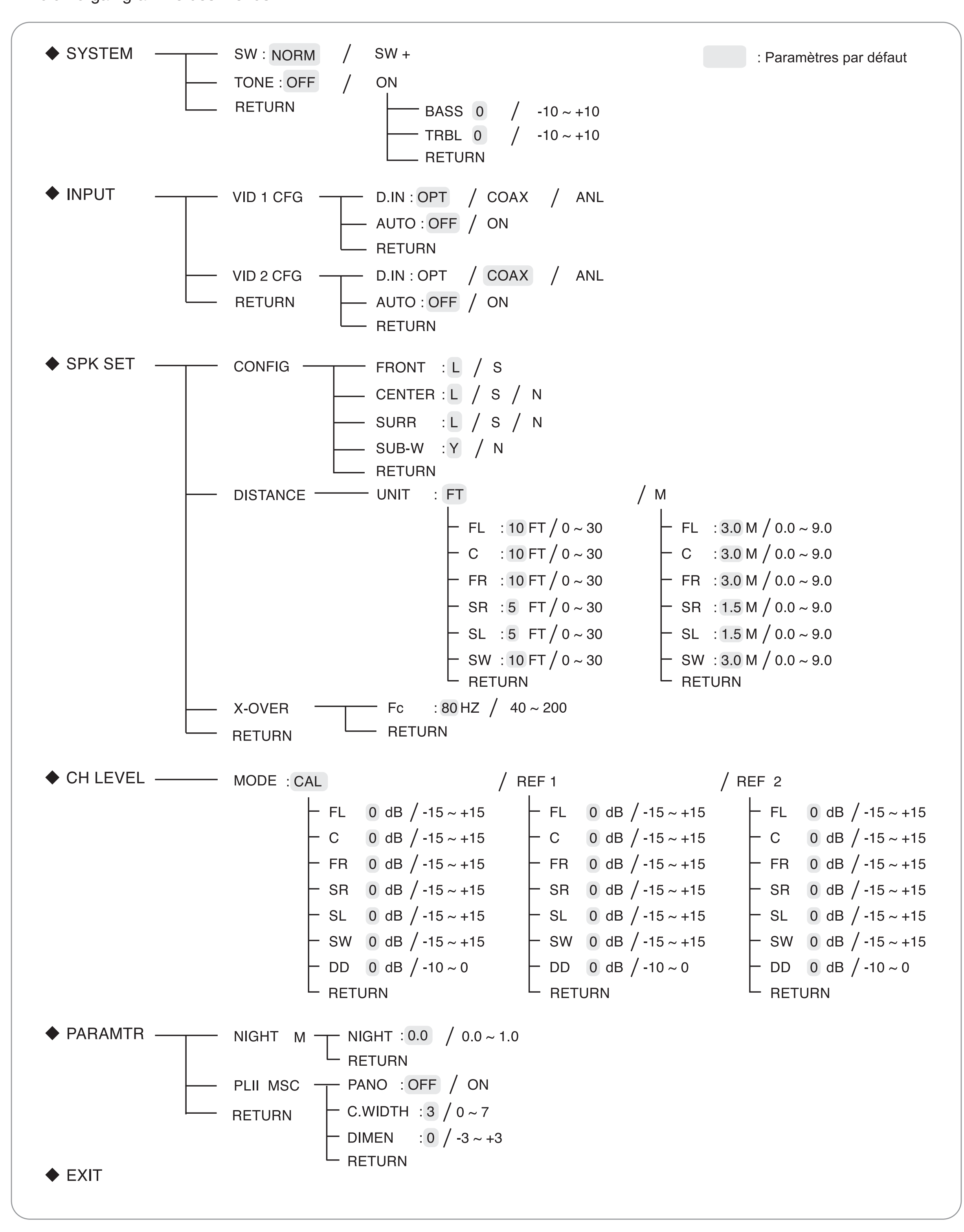


- Pour sélection de "SYSTEM", voir "CONFIGURATION DU SYSTEME" à la page 28.
- Pour sélection de "INPUT" (ENTREE), voir "CONFIGURATION DES ENTREES" à la page 30.
- Pour sélection de "SPK SET", voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES" à la page 31.
- Pour sélection de "CH LEVEL" (NIVEAU CANAL), voir "CONFIGURATION DU NIVEAU DES CANAUX" à la page 35.
- Pour sélection de "PARAMTR", voir "CONFIGURATION DES PARAMETRES" à la page 37.
- Pour sélection de "EXIT" (QUITTER), le menu de configuration sera masqué.

FRANÇAIS

■ Organigramme des menus

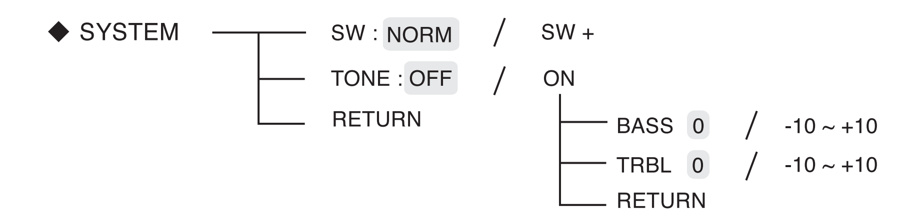
• Voici l'organigramme des menus :



• Si "RETURN" est sélectionné dans un sous-menu, le retour se fait au menu précédent.

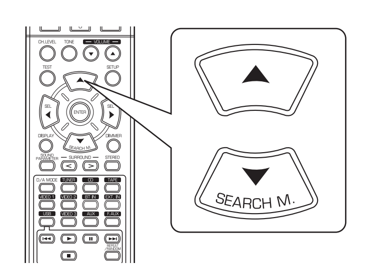
■ **Remarque :** Durant les opérations de configuration du système, seules les touches (POWER ON/) STANDBY et celles nécessaires à la configuration sont disponibles.

CONFIGURATION DU SYSTEME

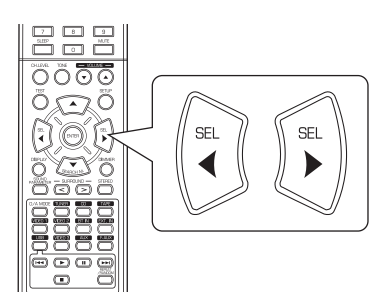


- SW (SUBWOOFER) : Pour choisir le mode subwoofer souhaité.
- TONE : Pour régler la tonalité (graves et aigues).
- RETURN (Retourner) : Pour retourner au menu précédent.

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme vous le souhaitez.



Sélection du mode SUBWOOFER

- Le mode "SW ＋" ne fonctionne que lorsque "FRONT" est mis sur "L" et "SUB- W" est mis sur "Y" dans le menu SPK SET. (Pour plus de détails, voir " SETTING THE INPUT SETUP (CONFIGURATION DES ENCEINTES)" à la page 31.)
- Lors de lecture à partir d'une source 2 canaux en mode MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL ou STADIUM, les signaux de basses fréquences sont reproduits à partir du subwoofer indépendamment du mode de réglage du subwoofer.

NORM : Lorsque les signaux de basses fréquences des canaux sont réglés sur "L" sont reproduits à partir de ces canaux uniquement.
Dans ce mode, les signaux de basses fréquences qui sont reproduits à partir du canal subwoofer sont uniquement les signaux de basses fréquences LFE (de sources multivoies qui contiennent un canal LFE (effets de basses fréquences), appelé aussi ".1" canal) et les canaux réglés sur "S".

↕

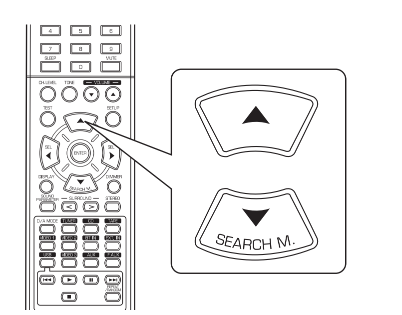
SW + : Lorsque les signaux de basses fréquences des canaux réglés sur "L" sont simultanément reproduits à partir de ces canaux et du canal subwoofer.
Dans ce mode, la gamme de basses fréquences s'étend uniformément dans la salle, mais en fonction de la taille et de la forme de la salle des interférences peuvent survenir et diminuent le volume réel de la gamme de basses fréquences.

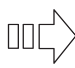
Sélection de TONE

OFF (désactivée) : Pour écouter de sources de programme sans effet de tonalité. (l'indicateur "DIRECT" s'allume.)
↕
ON (activée) : Pour régler la tonalité à votre goût. (l'indicateur "DIRECT" s'éteint.)

■ Lorsque TONE est sur ON (activée) pour régler la tonalité (graves et aigues)

① Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner la tonalité souhaitée.

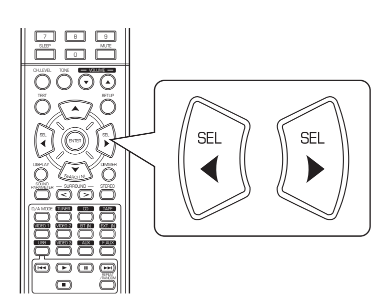




Sélection de BASS

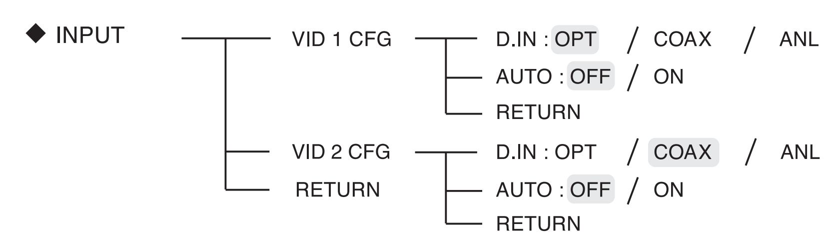
BASS 0

② Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler la tonalité souhaitée.



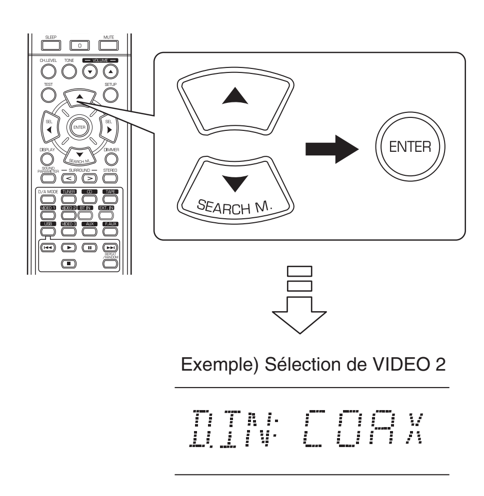
- Le niveau de tonalité peut être choisi dans l'intervalle -10 à +10 dB.
- En général, nous recommandons de régler les graves et aigues sur 0 dB (niveau plat).
- Les réglages à des niveaux de volume extrêmes peuvent endommager vos enceintes.
- Pour compléter le réglage de tonalité, répétez les étapes ① et ② ci-dessus.

CONFIGURATION DES ENTREES



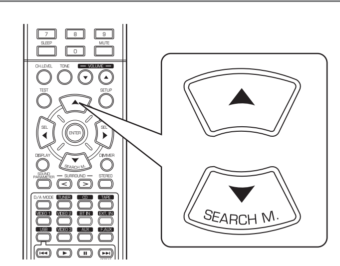
- D.IN (DIGITAL IN) (entrée numérique) : Pour attribuer le composant connecté à DIGITAL IN à l'entrée souhaitée.
- AUTO (AUTO SURROUND) : Pour sélectionner le mode surround auto ou surround manuel.
- RETURN (Retourner) : Pour retourner au menu précédent.

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner la source d'entrée souhaitée, puis appuyez sur la touche ENTER.

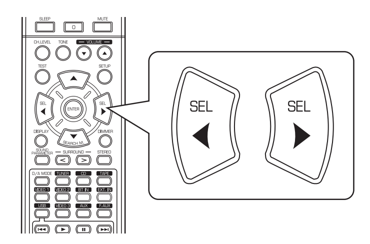


Exemple) Sélection de VIDEO 2

2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme souhaité.



Sélection de DIGITAL IN

- Vous devez attribuer le composant connecté à DIGITAL IN à VIDEO 1, VIDEO 2.
  (Pour plus de détails, voir "RACCORDEMENT D'ENTREES NUMERIQUES (DIGITAL IN)" à la page 6.)
- Vous pouvez sélectionner celle souhaitée parmi OPT (optical), COAX (coaxial) et ANL (analogique).

■ **Remarques :**

- Dans le cas où DIGITAL IN est attribuée à plus de deux sources d'entrée, lorsque ces dernières sont sélectionnées, le signal audio numérique sera entendu depuis le même DIGITAL IN.
- Lorsque TUNER, TAPE ou CD est sélectionné comme source d’entrée, l'entrée numérique ("OPT", "COAX") ne peut être sélectionnée.

Sélection de AUTO SURROUND

- Sélectionnez le mode surround auto ou le mode surround manuel en fonction de la manière dont vous allez sélectionnez le mode surround.

OFF (Désactivé) (Mode surround manuel) : Vous pouvez sélectionner un mode surround différent parmi les modes disponibles pour le signal en entrée à l'aide des touches Haut/Bas (▶,>/◀,<) du mode surround.
(Pour plus de détails, voir "ECOUTER DES SONS SURROUND" à la page 16.)

↕

ON (activé) (Mode surround auto) : Le mode surround optimal sera automatiquement sélectionné en fonction du format du signal en entrée.

■ **Remarques :**

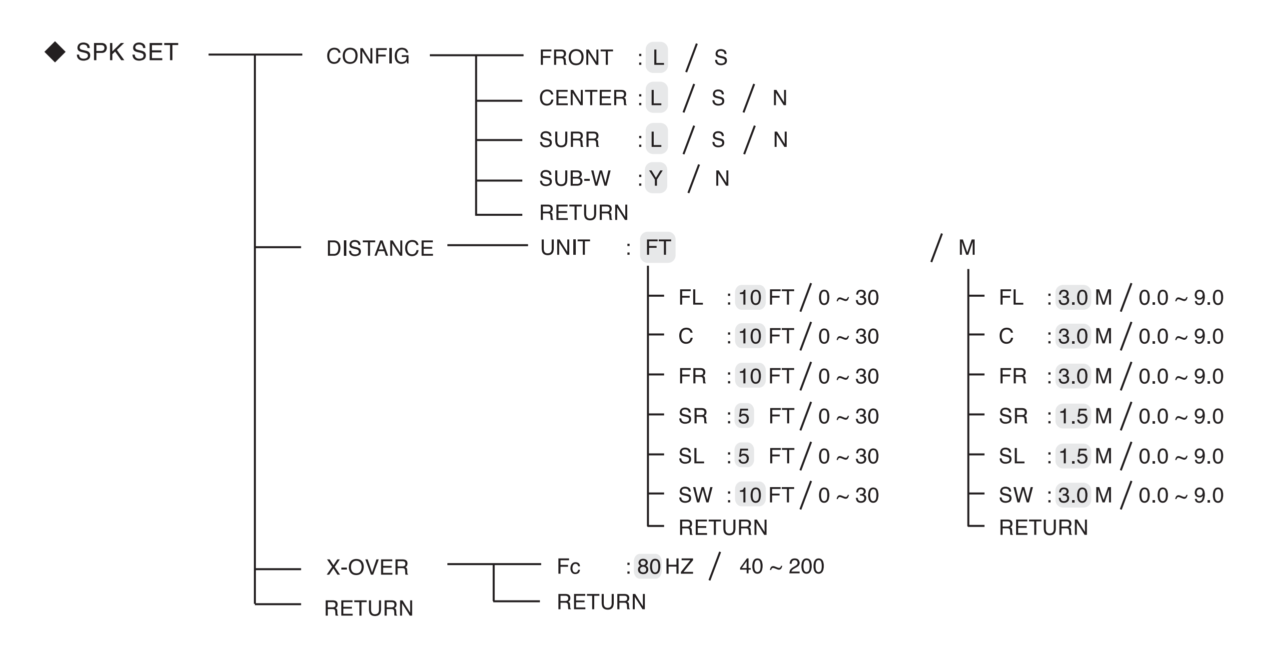
- Même lorsque le mode surround auto est sélectionné et le même type de format de signal numérique est reçu, le mode surround optimum peut varier en fonction du type d’enceinte s’il est réglé sur NO ou pas.
- Si un signal numérique PCM 96 kHz est entrée, seul le mode stéréo sera sélectionné.



FRANÇAIS

CONFIGURATION DES ENCEINTES

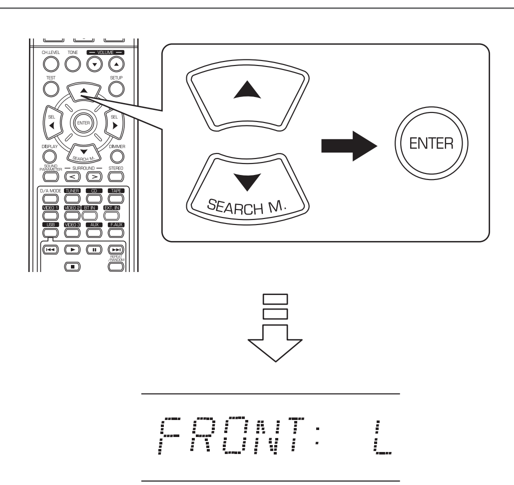
- Après avoir installé le récepteur et connecté tous les composants, vous devez régler les enceintes pour obtenir les sons acoustiques optimum en fonction de votre environnement et de leur disposition.
- Vous devez aussi régler les enceintes à chaque fois que vous changez leur emplacement ou leur disposition.



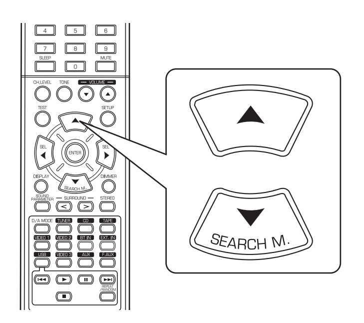
- CONFIG (CONFIGURATION) : Pour sélectionner la taille des enceintes connectées.
- DISTANCE : Pour entrer la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte, cela permet de définir automatiquement le temps de retard et d'obtenir une lecture surround optimale.
- X-OVER (CROSSOVER (répartiteur)) : Pour sélectionner la fréquence du crossover.
- RETURN (Retourner) : Pour retourner au menu précédent.

Sélection de CONFIGURATION

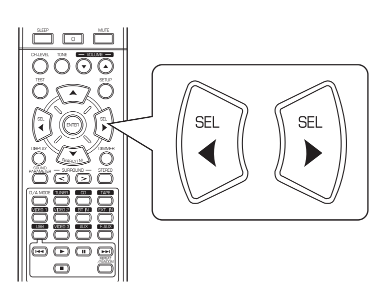
1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "CONFIG", puis appuyez sur la touche ENTER.



2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'enceinte souhaitée.



3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'enceinte comme souhaité.



- Sélectionnez l'une des options suivantes en fonction du type de vos enceintes.
  - L (grand): Sélectionnez cette option si vos enceintes peuvent reproduire pleinement les sons au dessous de la fréquence du crossover.
  - S (petit): Sélectionnez cette option si vos enceintes ne peuvent pas reproduire pleinement les sons au dessous de la fréquence du crossover. Si cette option est sélectionnée, les sons au dessous de la fréquence du crossover sont envoyés au subwoofer ou aux enceintes qui sont réglées sur "L (grand)" (quand le subwoofer n'est pas utilisé).
  - N (Aucun): À sélectionner si aucune enceinte n'est connectée. Si cette option est sélectionnée, les sons sont envoyés aux enceintes qui ne sont pas réglées sur "N (Aucun)".
  - Y (Oui)/N (Non): À sélectionner en fonction du subwoofer s'il est connecté ou pas.

■ Remarques :

- Lorsque les enceintes sont réglées sur "S (petit)", vous devez régler correctement la fréquence du crossover en fonction des caractéristiques de leurs fréquences. (Pour plus de détails, voir "Sélection de CROSSOVER" à la page 34.)
- Si "SUB-W" est réglé sur "N (Non)", "FRONT" est automatiquement réglé sur "L (grand)".
- Si "FRONT" est réglé sur "S (petit)", "CENTER" et "SURR" ne peuvent pas être réglés sur "L (grand)".

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus jusqu'à ce que toutes les enceintes soient réglées sur le mode souhaité.

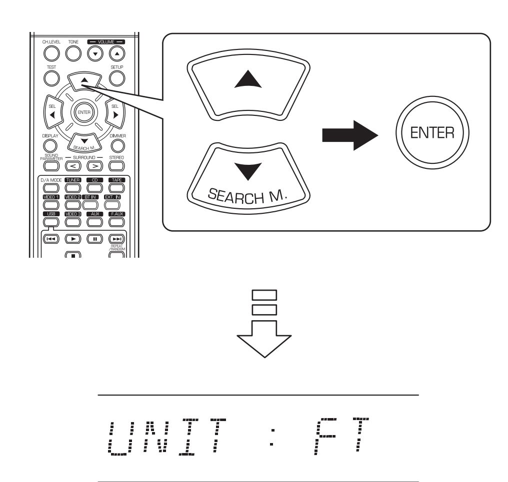
■ À propos de la taille des enceintes

- Sélectionnez "L (grand)" ou "S (petit)" non pas en fonction de la taille réelle de vos enceintes mais en fonction de leurs capacités à lire les signaux de basses fréquences (sons graves au dessous de la fréquence réglée dans le menu "X-OVER").
- Si vous n'avez aucune idée, pour trouver le bon réglage, essayez de comparer les sons avec les deux réglages (en réglant le volume à un niveau suffisamment bas pour ne pas endommager les enceintes).



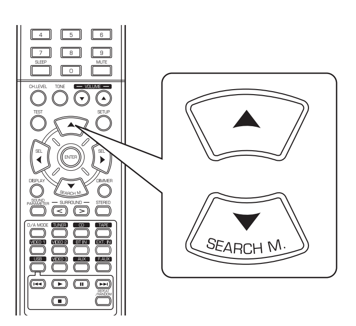
Sélection de DISTANCE

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "DISTANCE", puis appuyez sur la touche ENTER.



UNIT : FT

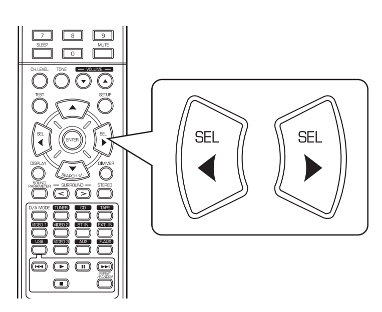
2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le haut-parleur souhaité.



■ Remarque :

- Vous ne pouvez pas sélectionner les enceintes réglées sur "N (None ou No)".

3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler les enceintes comme souhaité.



■ Sélection de l'unité de mesure

- Vous pouvez sélectionner "M (Mètre)" ou "FT (Feet (pieds))".
- Une fois l'unité de mesure est choisie, les distances sont automatiquement transformées dans cette unité.

■ Sélection de distance

- Vous pouvez régler la distance entre 0,0 à 9.0 mètres avec un pas de 0,3 mètre (ou 0 ~ 30 pied avec un pas de 1 pied).

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus jusqu'à ce que toutes les distances soient réglées comme souhaité.

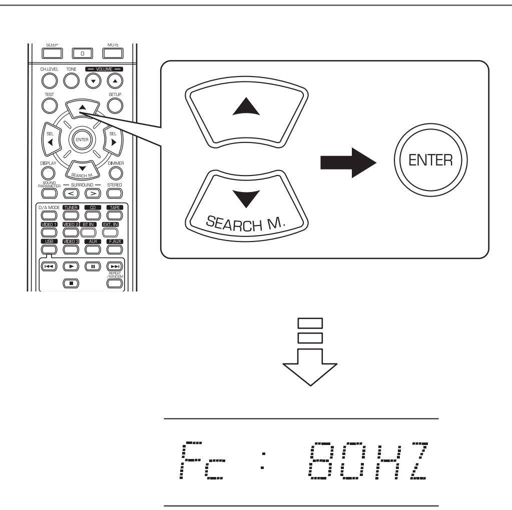
■ À propos de la distance des enceintes

Dans l'idéal, lors d'écoute de sons surround multivoies depuis des sources Dolby Digital etc., l'enceinte centrale et les enceintes surround et surround arrière devraient être à la même distance de la position d'écoute que les enceintes frontales. En entrant les distances entre la position d'écoute et chaque enceinte, les retards de l'enceinte centrale et des enceintes surround et surround arrière seront automatiquement réglés pour créer un environnement d'écoute virtuel de manière que l'enceinte centrale et les enceintes surround et surround arrière étaient à leurs positions idéales respectivement..

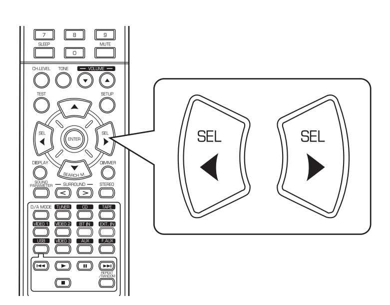
Sélection de CROSSOVER

• Lorsque les enceintes sont réglées sur "S (petit)", vous devez régler correctement la fréquence du crossover en fonction des caractéristiques de leurs fréquences.

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "X-OVER", puis appuyez sur la touche ENTER.



2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler la fréquence du crossover comme souhaité.

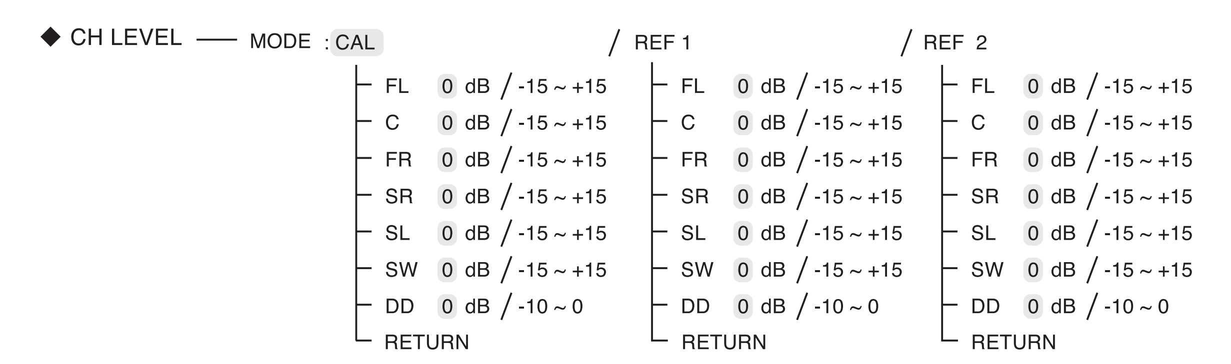


- Vous pouvez régler la fréquence du crossover entre 40 et 200 Hz avec un pas de 10 Hz.

■ À propos de la fréquence du crossover

- Lorsque les enceintes sont réglées sur "S (petit)", les basses fréquences des canaux qui sont au dessous de la fréquence du crossover sont émises du subwoofer ou des enceintes frontales qui sont réglées sur "L (grand)" (quand le subwoofer n'est pas utilisé).
- Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur des enceintes à connecter. Si la gamme de fréquences de vos enceintes est entre 100 Hz et 20 kHz, la fréquence du crossover devrait être 100 Hz (ou légèrement plus élevée).

CONFIGURATION DU NIVEAU DES CANAUX

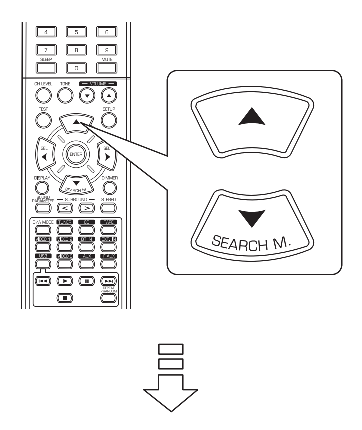


■ **Remarque :** En fonction des paramètres des enceintes ("N (Aucun ou Non)"), certains canaux ne peuvent pas être sélectionnés.

Régler le niveau du canal courant

- Vous pouvez régler le niveau du canal courant comme vous le souhaitez. Les niveaux réglés sont simplement mémorisés dans la mémoire utilisateur ("CAL"), et non dans la mémoire de préréglages ("REF 1", "REF 2").
- Après avoir réglé le niveau de chaque canal à l'aide des tonalités de test, réglez les niveaux en fonction des sources des programmes ou selon vos goûts. (Pour plus de détails, voir "Réglage du niveau de chaque canal à l'aide de TEST TONE" à la page 18.)

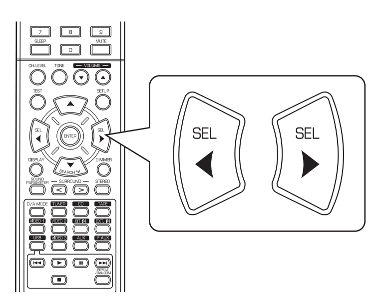
1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le canal souhaité.



Exemple) Sélection de source LFE de Dolby Digital



2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler le niveau du canal sélectionné ou la source de programmes LFE.



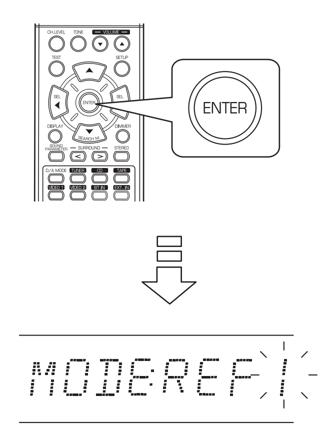
- La plage de réglage du niveau LFE (Effets basse fréquence) va de -10 à 0 dB et les niveaux des autres canaux va de -15 à +15 dB.
- En général, nous recommandons de régler le niveau LFE sur 0 dB. Diminuez les valeurs si les niveaux recommandés semblent trop élevés.

3. Répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus pour régler chaque niveau de canal.

Mémorisation des niveaux de canaux réglés

• Vous pouvez mémoriser les niveaux de canaux réglés dans la mémoire de préréglages ("REF 1", "REF 2") et les rappeler quand vous voulez.

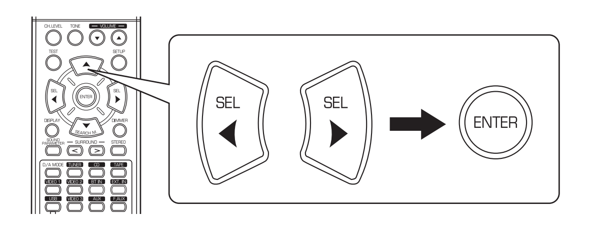
1. Après avoir effectué les étapes 1 à 3 dans la procédure "Régler le niveau du canal courant" à la page 35, appuyez sur la touche ENTER.



MODE·REF 1

• Alors le "1" de l'indication "REF 1" se met à clignoter.

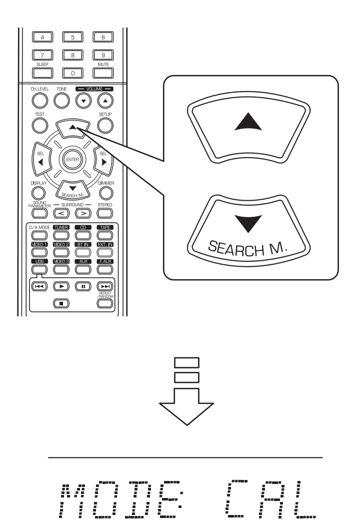
2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner la position de mémoire de préréglage souhaitée, puis appuyez sur la touche ENTER.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche Gauche (◀) ou Droite (▶), "REF 1" ou "REF 2" est sélectionné.
- Les niveaux de canaux réglés sont à présent mémorisés dans la mémoire sélectionnée.

Rappeler les niveaux de canaux mémorisés

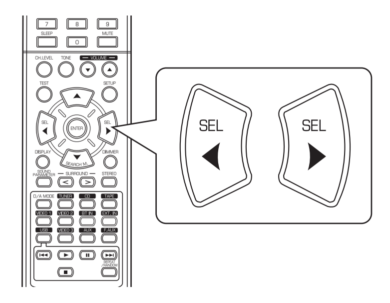
1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "MODE ~ ".



MODE CAL

• Il se peut que "CAL" soit affichée à la place de "REF 1" ou "REF 2".

2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner REF 1 ou REF 2.

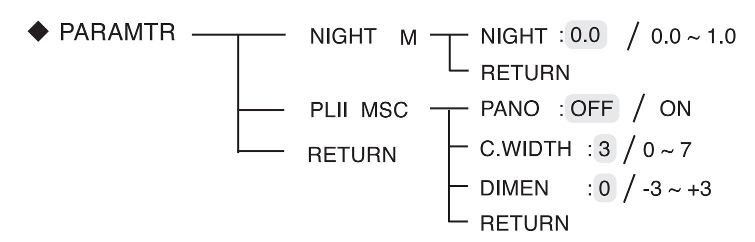


• Les niveaux de canaux mémorisés dans la mémoire de préréglages sélectionnée sont rappelés.



FRANÇAIS

CONFIGURATION DES PARAMETRES



- NIGHT M (NIGHT MODE (mode nuit)) : Pour régler la gamme de compression dynamique qui fait faiblir facilement les sons écoutés à volume élevé.
- PLII MSC (DOLBY PLII MUSIC) : Pour régler différents paramètres surround et obtenir l'effet surround optimal.
- RETURN (Retourner) : Pour retourner au menu précédent.

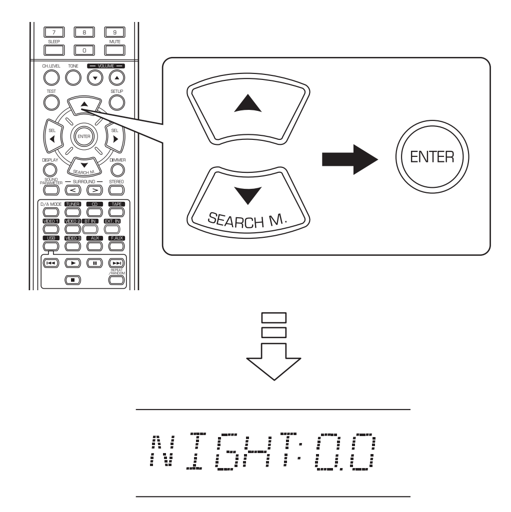
Sélection du mode NIGHT MODE (mode nuit)

- Cette fonction compresse la gamme dynamique des parties précédemment spécifiées de piste sonore Dolby Digital (à un volume extrêmement élevé) pour minimiser les différences en volume entre les parties spécifiées et non spécifiées.
  Ceci permet d'entendre facilement, la nuit, toute la bande sonore d'un film à bas volume.

■ Remarques :

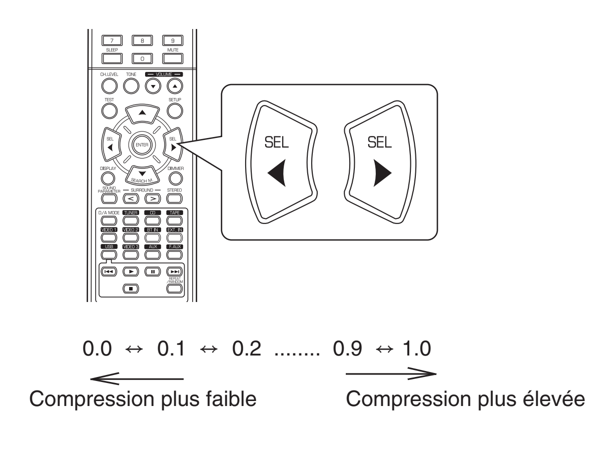
- Le mode nuit n'est valide que lorsque des signaux numériques de sources de programmes Dolby Digital sont entrées.
- Sur certains logiciels Dolby Digital, le mode nuit, peut ne pas être valide.

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "NIGHT M", puis appuyez sur la touche ENTER.



NIGHT:0.0

2. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀) /Droite (▶)pour régler la gamme de compression dynamique comme souhaitée.



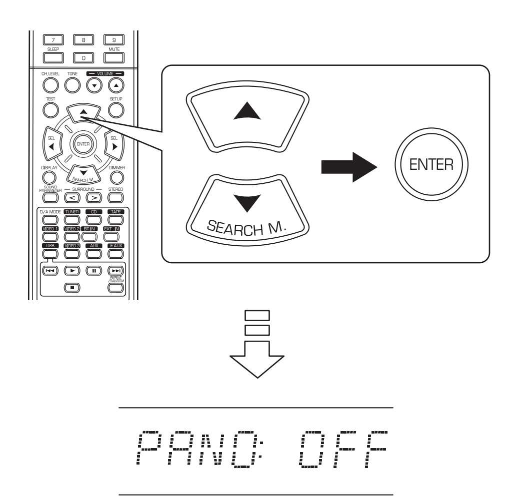
0.0 ↔ 0.1 ↔ 0.2 .... 0.9 ↔ 1.0

Compression plus faible   Compression plus élevée

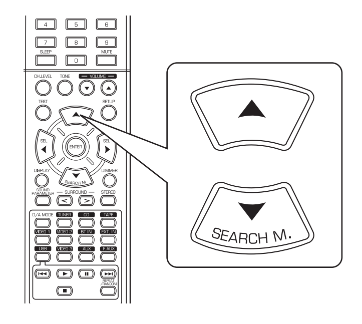
Sélection de DOLBY PLII MUSIC

• Vous pouvez régler différents paramètres surround et obtenir l'effet surround optimal.
■ **Remarque :** Le réglage des paramètres n'est valide que lors d'écoute de musique en mode Dolby Pro Logic II.

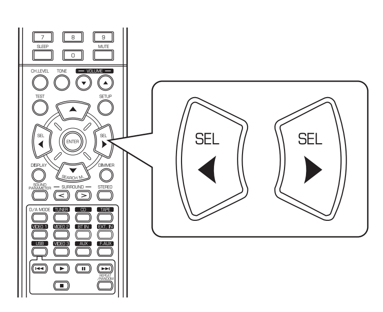
1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "PLII MSC", puis appuyez sur la touche ENTER.



2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le paramètre souhaité.



3. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler le paramètre souhaité.



■ **Sélection du mode "PANO (Panoramique)"**
Ce mode transpose la stéréo frontale vers les deux enceintes surround, vous enveloppant ainsi avec le son des enceintes latérales pour créer une perspective sonore extraordinaire. Sélectionnez "OFF" ou "ON"(par défaut : OFF).

■ **Sélection de "C. WIDTH (contrôle de la largeur centrale)"**
Cette commande permet de régler l'image sonore centrale de sorte qu'elle ne peut être écoutée que sur l'enceinte centrale, sur les enceintes gauche/droite comme image virtuelle ou sur les trois enceintes avant à différents degrés. La plage de réglage va de 0 à 7 (par défaut : 3).

■ **Sélection de "DIMEN (contrôle de dimension)"**
Cette commande permet de régler graduellement le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière. La plage de réglage va de -3 à +3 (par défaut : 0).

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler d'autres paramètres.

FRANÇAIS

Guide de dépannage

Si le récepteur ne fonctionne pas convenablement, reportez-vous au tableau suivant avant de l'emmener pour réparation.
Si l'anomalie persiste, essayez de la résoudre en éteignant puis en rallumant le récepteur. Si cela est sans effet, prenez contact avec votre revendeur. En aucune circonstance, ne tentez jamais de réparer le récepteur par vous-même. Cela entraîne l'annulation de la garantie.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	REMEDE
Aucune alimentation	• Le cordon CA est débranché. • Mauvais branchement à la prise secteur ou cette dernière n'est pas active.	• Branchez le cordon correctement. • Vérifiez la prise secteur à l'aide d'une lampe ou d'un autre appareil.
Absence de son	• Les câbles d'enceintes sont débranchés. • Le niveau de volume global est réglé au minimum. • La touche MUTE de la télécommande est mise sur ON (activé). • Aucune source convenable n'a été sélectionnée. • Les raccordements des câbles entre les composants ne sont pas corrects.	• Vérifier les raccordements des enceintes. • Réglez le volume. • Appuyez sur la touche MUTE pour rétablir le son. • Sélectionnez une source d'entrée appropriée. • Raccordez les câbles comme il convient.
Absence de son des enceintes surround	• Le mode Surround est désactivé (mode stéréo). • Les niveaux de volume global et de surround sont au minimum. • Une source monaurale est utilisée. • Les enceintes surround sont réglées sur "N".	• Sélectionnez un mode surround. • Réglez les niveaux de volume global et de surround. • Sélectionnez une sources stéréo ou surround. • Sélectionnez un paramètre pour les enceintes surround.
Absence de son de l'enceinte centrale	• Le mode Surround est désactivé (mode stéréo). • L'enceinte centrale est réglée sur "N". • Les niveaux de volume global et central sont au minimum.	• Sélectionnez le surround souhaité. • Sélectionnez un paramètre pour l'enceinte centrale. • Réglez les niveaux de volume global et central.
Impossible de recevoir de stations	• Aucune antenne raccordée. • La fréquence de la station souhaitée n'est pas syntonisée. • L'antenne est mal orientée.	• Raccordez une antenne. • Syntonisez à la fréquence de la station souhaitée. • Réorientez l'antenne et réessayez la syntonisation.
Impossible de recevoir de stations préréglées	• Une fréquence incorrecte de station a été mémorisée. • Les stations mémorisées ont été effacées.	• Mémorisez des fréquences correctes de stations. • Mémorisez de nouveau les stations.
La réception FM est mauvaise	• Aucune antenne raccordée. • L'antenne est mal orientée par rapport à une meilleure réception.	• Raccordez une antenne. • Changez l'orientation de l'antenne.
Des craquements et des sifflements sont produits en permanence pendant la réception FM, surtout lorsque l'émission est en stéréo.	• Signaux faibles.	• Changez l'orientation de l'antenne. • Installez une antenne FM extérieure.
Des craquements et des sifflements sont produits en permanence ou par intermittence pendant la réception AM, surtout la nuit.	• Ces bruits peuvent être dus à des moteurs, à des lampes fluorescentes, à des éclairs, etc.	• Éloignez le récepteur de ces sources de bruit. • Installez une antenne AM extérieure.
La télécommande ne marche pas.	• Il y a un obstacle entre la télécommande et son capteur.	• Remplacez les piles. • Enlevez l'obstacle.

Spécifications

■ SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie, mode stéréo , 6 Ω, THD 0,7%, 40 Hz~20 kHz | **2×50 W**
- Distorsion harmonique totale, 6 Ω, 50 W, 1 kHz | **0,09 %**
- Distorsion d'intermodulation
  60 Hz : 7 kHz= 4 : 1 SMPTE, 6 Ω, 50 W | **0,1 %**
- Sensibilité d'entrée, 47 kΩ
  Ligne (CD, BANDE, VIDEO) | **280 mV**
- Rapport signal sur bruit, réseau IHF "A"
  Ligne (CD, BANDE, VIDEO) | **92 dB**
- Réponse en fréquence
  Ligne (CD, BANDE, VIDEO), 20 Hz~50 kHz | **+0 dB, -3 dB**
- Niveau de sortie
  ENR BANDE/VIDEO 1, 2,2 kΩ | **280 mV**
- Commandes Graves/Aigus, 100 Hz/10 kHz | **±10 dB**
- Mode surround, uniquement un canal commandé
  Puissance de sortie frontale, 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **70 W / 70 W**
  Puissance de sortie centrale, 6Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **70 W**
  Puissance de sortie Surround , 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **70 W / 70 W**

■ SECTION AUDIO NUMERIQUE

- Fréquence d'échantillonnage | **32, 44,1, 48, 96 kHz**
- Niveau d'entrée numérique
  Coaxial, 75 Ω | **0,5 Vp-p**
  Optique, 660 nm | **-15 ~ -21 dBm**

■ SECTION SYNTONISEUR FM

- Plage de syntonisation | **87,5 ~ 108 MHz**
- Sensibilité utilisable, THD 3%, S/N 30 dB | **12,8 dBf**
- Seuil de sensibilité à 50 dB, mono/stéréo | **20,2 / 45,3 dBf**
- Rapport signal sur bruit, 65 dBf, mono/stéréo | **55 / 50 dB**
- Distorsion harmonique totale, 65 dBf,1 kHz, mono/stéréo | **0,5 / 1,0 %**
- Réponse en fréquence, 30 Hz~12 kHz | **±3,0 dB**
- Séparation stéréo, 1 kHz | **30 dB**
- Rapport de capture | **4 dB**
- Réjection Fréquence Intermédiaire | **80 dB**

■ SECTION SYNTONISEUR AM

- Plage de syntonisation | **520 ~ 1710 kHz**
- Sensibilité utilisable | **500 µV/m**
- Rapport signal sur bruit | **40 dB**
- Sélectivité | **25 dB**

■ GÉNÉRALITÉS

- Alimentation | **120 V ~ 60 Hz**
- Consommation | **2,0 A**
- Dimensions (L×H×P, parties saillantes incluses) | **440×141×385,5 mm (17-3/8×5-1/2×14-1/8 pouces)**
- Poids (Net) | **9,5 kg (20,9 livres)**

Remarque : à cause des améliorations continues, la conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso a todas las advertencias.
4. Siga las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un paño seco.
7. No obstruya ninguna ranura de ventilación. Realice la instalación de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. No elimine el diseño de seguridad del enchufe, ya sea del tipo polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que otra. Un enchufe a tierra tiene dos patillas y una tercera prolongación de toma de tierra. La patilla ancha o la tercera prolongación se proporciona por su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su topa de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente anticuada.
10. Proteja el cable de que lo pisen o pellizquen particularmente a la altura del enchufe, la toma de corriente, y la salida del cable del aparato.
11. Use sólo accesorios acoplados especificados por el fabricante.
12. Úselo sólo con carritos, soportes, trípodes, agarres, o mesas especificados por el fabricante, o suministrados con el aparato. Cuando se use sobre un carrito, tenga la precaución de mover el bloque carrito/aparato para evitar dañarlo en el caso de vuelco.



ADVERTENCIA SOBRE USO DE CARRITO

13. Desconecte el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. Remita todo el servicio a personal de reparaciones cualificado. Se requiere reparación cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, tales como cable de corriente o enchufe dañados, líquido derramado u objetos caídos en el interior del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, que no funcione con normalidad, o cuando se haya caído.

ESPAÑOL

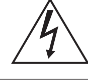
Introducción

LEA ESTO ANTES DE UTILIZAR SU EQUIPO






PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DESMONTE LA TAPA (NI EL PANEL TRASERO). NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. LLÉVELO A REPARAR A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislamiento en el interior del equipo, que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



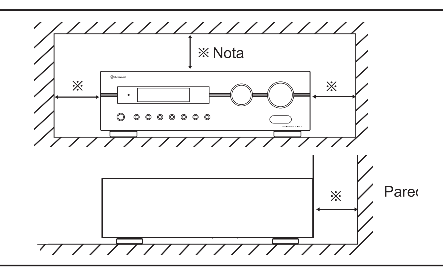
Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento (servicio técnico) y funcionamiento importantes en la literatura que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Precauciones sobre la instalación

Nota: Para una buena dispersión del calor, no instale este equipo en espacios reducidos como en un mueble librería o en recintos similares.

No obstruya las ranuras de ventilación ni apile otro equipo encima.



ESPAÑOL

Nota para el instalador del sistema TV por cable:
Esta recordatoria se facilita para llamar la atención del instalador del sistema de TV por cable sobre el artículo 820-40 de la NEC que proporciona las líneas-guía para una correcta conexión a tierra y, en particular, especifica que el cable a tierra estará conectado al sistema de toma de tierra del edificio, tan próximo al punto de entrada del cable como sea factible.

INFORMACION DE LA FCC
Este equipo ha superado satisfactoriamente las pruebas y cumple con los límites fijados para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una adecuada protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o televisión (se puede determinar encendiendo y apagando el equipo) se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una de las medidas siguientes:
- Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o técnico experimentado de radio o televisión si necesita más ayuda.

Precaución: Cualquier cambio o modificación que se realice en la unidad que no sea aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento, podría invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

PARA SU SEGURIDAD

EE.UU CANADA	120 V

Las unidades enviadas a EE.UU. y CANADA están diseñadas para funcionar a 120 V AC solamente.
Precaución de seguridad en el uso de un enchufe de corriente alterna polarizado.
Sin embargo algunos productos se pueden suministrar con enchufes no polarizados.

PRECAUCIÓN: Para prevenir descargas eléctricas, conecte la clavija ancha del enchufe en la ranura ancha, totalmente insertada.

PRECAUCIÓN

- Deje espacio alrededor del equipo para una ventilación adecuada.
- Evite su instalación en lugares extremadamente calientes o fríos, o en áreas donde quede expuesto a la luz directa del sol o a equipos de calefacción.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- No permita que caigan objetos en el interior del equipo.
- Compruebe que no se impide la ventilación por tapar las ranuras de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debería colocar sobre el equipo llamas desprotegidas, como velas encendidas.
- Por favor tenga en cuentas los aspectos de protección ambiental al deshacerse de las pilas.
- El equipo no debería quedar expuesto a goteos ni salpicaduras por motivo de uso.
- No se colocarán objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.
- No permita que insecticidas, bencina y aguarrás entren en contacto con el aparato.
- Nunca desmonte ni modifique el equipo de ninguna manera.

■Notas sobre el cable de alimentación eléctrica y la toma de corriente
- El equipo sigue recibiendo alimentación de Corriente Alterna mientras continúe enchufado a la toma de corriente, incluso si está apagado.
- Para desconectar completamente el producto de la corriente eléctrica, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Cuando esté configurando la instalación del producto, compruebe que la toma de corriente que está usando es de fácil acceso.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no use el equipo durante largos periodos de tiempo.

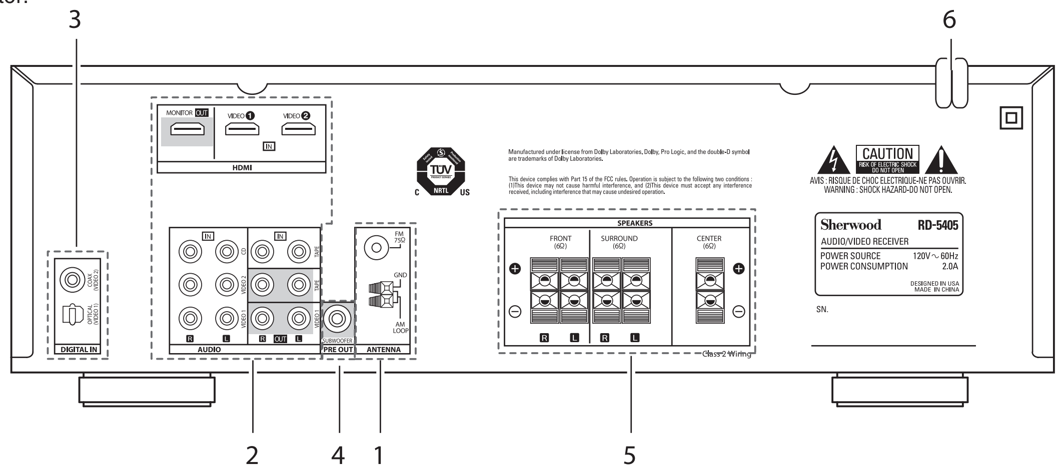



ÍNDICE

ESPAÑOL

Conexión del sistema

- No enchufe el cable de alimentación a la toma de Corriente Alterna (CA) hasta que haya completado todas las conexiones.
- Asegúrese de cumplir con el código de colores cuando conecte los cables de audio, vídeo y altavoces.
- Realice las conexiones correctamente y con firmeza. De lo contrario pueden ocurrir pérdidas de sonido, ruidos o daños en el receptor.



1. CONEXIÓN DE LAS ANTENAS

Antena FM de interior

Antena FM de exterior

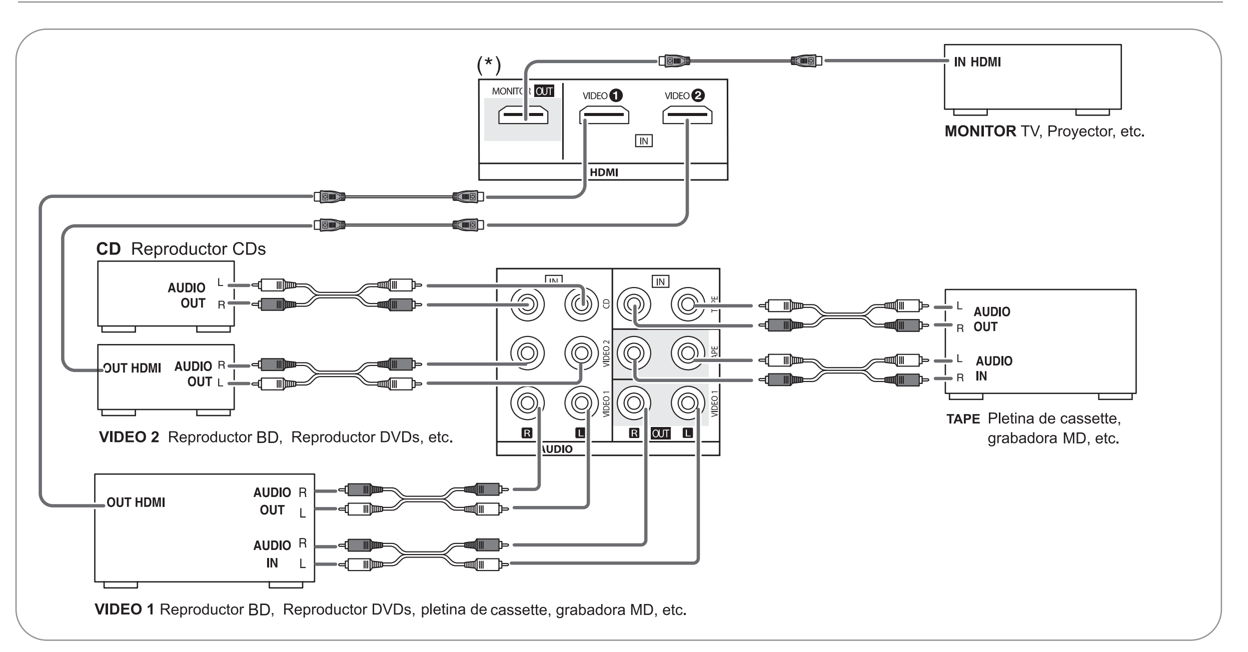
- Cambie de posición la antena FM de interior hasta obtener la mejor recepción de sus estaciones FM favoritas.
- Puede usar una antena exterior de 75Ω para mejorar más la recepción. Desconecte la antena interior antes de reemplazarla por una exterior.

Antena AM de exterior

Antena AM de Lazo

- Coloque la antena AM de lazo lo más lejos posible del receptor, de la TV, de los cables de los altavoces y del cable de alimentación, y oriéntela para una mejor recepción.
- Si la recepción es pobre con la antena AM de lazo. Puede usar una antena AM exterior en lugar de la antena de lazo.

2. CONEXIÓN DE LOS EQUIPOS DE AUDIO/VIDEO



- Los conectores VIDEO 1/VIDEO 2 pueden conectarse a los conectores de AUDIO de otros equipos como reproductores de DVD, TVs, etc..
- Los conectores TAPE IN/OUT y los VIDEO 1 IN/OUT pueden conectarse a equipos de grabación de audio como pletinas de cassette, grabadoras MD, etc..

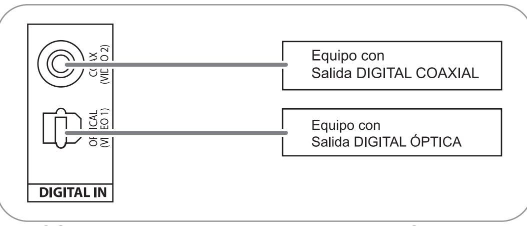
■ Conexión HDMI (Interfaz Multimedia de Alta Definición): (*)

- Usted puede conectar los equipos fuente (reproductor BD, etc.) a un equipo de presentación (TV, proyector, etc.) a través de este receptor usando un cable HDMI comercial.
- La conexión HDMI puede llevar señales de vídeo digital y señales de audio digital sin comprimir.
- Este receptor puede sacar señales de video digital y señales de audio digital a través de HDMI MONITOR OUT sin que tengan que pasar por ningún circuito, tal y como entran por las conexiones HDMI IN (esto significa que las señales de audio que entran por las entradas HDMI no se pueden reproducir en este receptor).
- HDMI, el logo HDMI logo y High-Definition Multimedia Interface (Interfaz Multimedia de Alta-Definición) son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de la SRL de licencias HDMI.

■ Notas:

- Dependiendo del equipo conectado, puede haber transferencias de señales poco fiables.
  (Para más detalles, lea el manual de funcionamiento de su equipo.)
- Para una transferencia de señal estable, le recomendamos que use cables HDMI de 5 metros de longitud como máximo.

3. CONEXIONES 'DIGITAL IN'



- Las salidas OPTICA y COAXIAL DIGITAL de los equipos que están conectados al CD y VIDEO 1 de este aparato pueden conectarse a estas entradas 'DIGITAL IN'.
- Una entrada digital debería conectarse a equipos como reproductores de CDs, reproductores LD, reproductores DVD, etc. capaces de desarrollar señales de sonido envolvente DTS, Dolby Digital o señales digitales en formato PCM, etc.
- Para conocer los detalles, lea las instrucciones de funcionamiento de los equipos conectados.
- Cuando realice una conexión COAXIAL DIGITAL, asegúrese de usar un cable COAXIAL de 75 Ω y no un cable de AUDIO convencional.
- Algunos cables comerciales de fibra óptica no se pueden usar con este equipo. Si tiene un cable de fibra óptica que no puede conectar en su equipo, consulte con su vendedor o con el servicio técnico más próximo.

■ Nota: Asegúrese de realizar una conexión ÓPTICA o DIGITAL COAXIAL en cada uno de los equipos. (No necesita hacer ambas.)

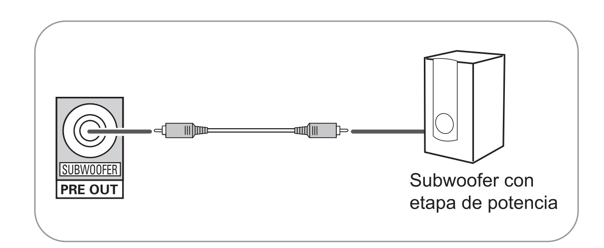
■Configuración predeterminada de la entrada Digital

- Si conecta sus equipos usando las entradas DIGITAL IN, es más fácil hacerlo usando la configuración predeterminada.
- Si sus conexiones DIGITALES son diferentes de las de la configuración predeterminada, debería asignar las entradas DIGITAL IN usando el procedimiento “Cuando selecciones las entradas DIGITALES” de la página 30.
- La configuración predeterminada es la siguiente : ÓPTICA : VIDEO 1, COAX : VIDEO 2



4. CONEXIÓN 'SUBWOOFER PRE OUT'

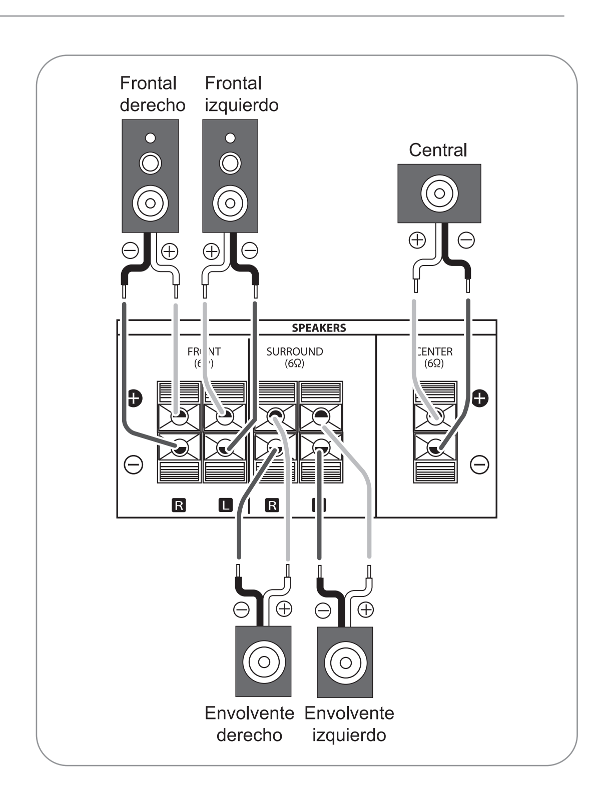
• Para realzar los sonidos muy graves, conecte un Subwoofer con etapa de potencia.



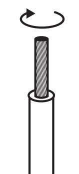
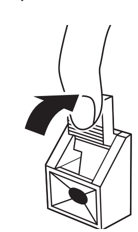
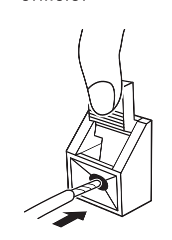
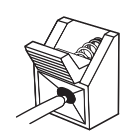
5. CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

• Asegúrese de conectar los altavoces con firmeza y corrección de acuerdo con el canal (izquierdo y derecho) y la polaridad (+ y -). Si realiza mal las conexiones, no se oirá ningún sonido por los altavoces, y si la polaridad de la conexión de los altavoces es incorrecta, el sonido será poco natural y sin graves.
• Para la instalación de los altavoces, lea "Colocación de los altavoces" en la página 8.
• Después de instalar los altavoces, primero ajuste la configuración de los mismos según el ambiente y la disposición de los altavoces.
(Para más detalles, lea "AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES" en la página 31.)

Precaución:
• Compruebe que los altavoces tienen una impedancia de 6 ohmios o más.
• No permita que los cables desnudos de los altavoces se toquen el uno al otro, ni a partes metálicas de este equipo. Esto podría averiar el equipo o los altavoces.
• Nunca toque los terminales de los altavoces mientras tenga el cable de alimentación conectado a la toma de corriente. Si lo hace podría recibir una descarga eléctrica.



■Conectando los cables de los altavoces

1. Pele aprox. 10 mm (3/8 pulgadas) del aislamiento del cable y luego una firmemente los filamentos del cable en espiral. 	2. Presione la patilla del terminal y mantenga esta postura. 	3. Introduzca la parte pelada del cable dentro del orificio. 	4. Suelte la patilla del terminal hasta que regrese a su posición y compruebe que el cable esté firme tirando ligeramente de él. 

6. CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE

• Enchufe el cable en la toma de corriente.

ESPAÑOL



ESPAÑOL

Colocación de los altavoces

La colocación ideal de los altavoces varía según el tamaño de la habitación y el acabado de las paredes, etc. Un ejemplo típico de colocación de los altavoces y recomendaciones es el siguiente:

■ Altavoces Frontal izquierdo, Frontal izquierdo y Central

- Coloque los altavoces frontales con sus superficies delanteras lo más alineadas posibles con la TV o la pantalla del monitor.
- Coloque el altavoz central entre los altavoces derecho e izquierdo y no más alejado de la posición de escucha que los altavoces centrales.
- Coloque cada altavoz de modo que el sonido apunte a la posición de los oídos del oyente cuando esté en la posición principal de audición.

■ Altavoces izquierdo y derecho del sonido envolvente.

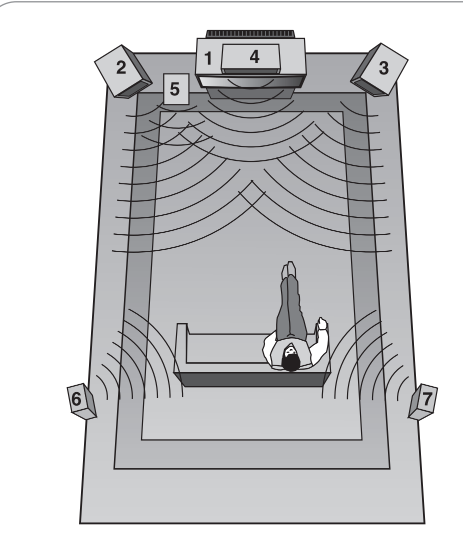
- Coloque los altavoces del sonido envolvente aproximadamente 1 metro (40 pulgadas) sobre el nivel de los oídos del oyente en posición de sentado a izquierda y derecha, o ligeramente detrás.

■ Subwoofer

- El subwoofer reproduce los sonidos muy graves de gran potencia. Coloque el subwoofer en cualquier lugar de la habitación que desee.

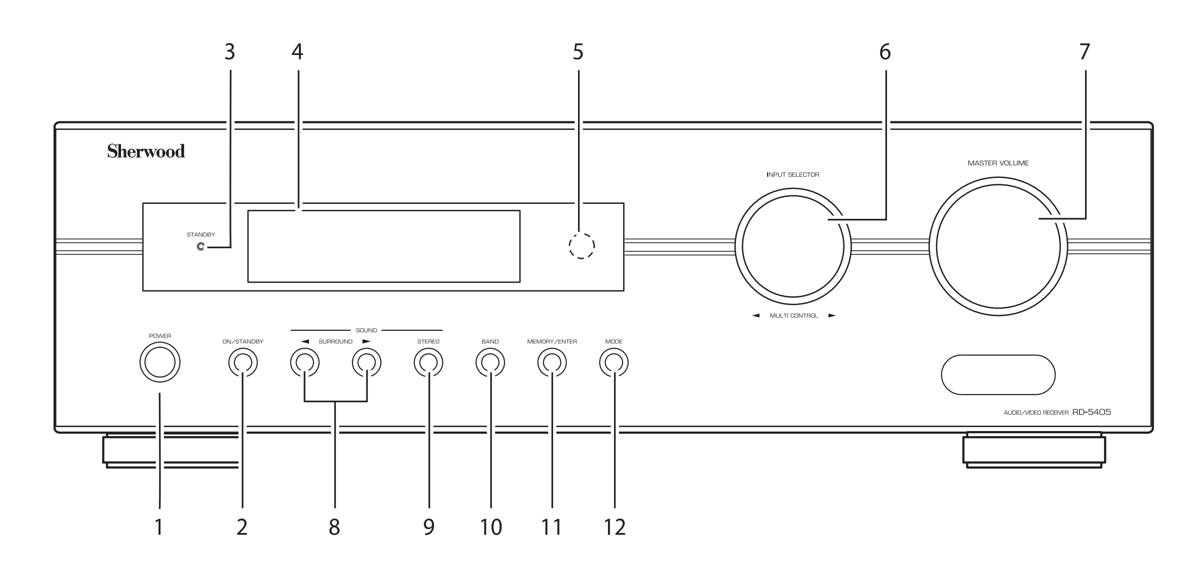
■ Notas:

- Cuando utilice una TV convencional, para evitar interferencias sobre la imagen de la TV, utilice solamente altavoces frontales izquierdo y derecho que tengan protección magnética.
- Para obtener los mejores resultados con el sonido envolvente, todos los altavoces excepto el subwoofer deberían ser de rango completo.



1. TV o pantalla
2. Altavoz frontal izquierdo
3. Altavoz frontal derecho
4. Altavoz Central
5. Subwoofer
6. Sonido envolvente izquierdo
7. Sonido envolvente derecho

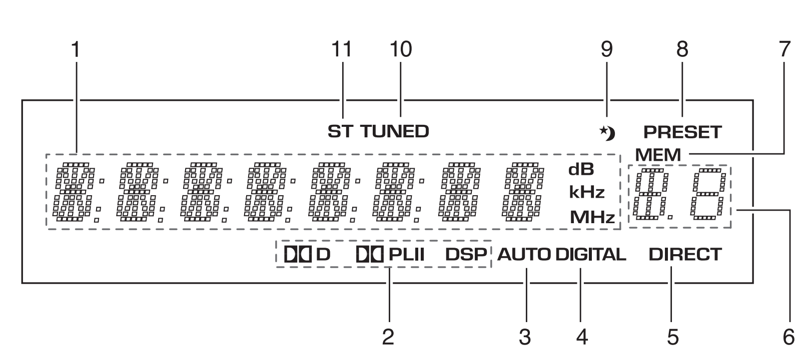
Controles del Panel Frontal



1. Interruptor de ALIMENTACIÓN
2. Botón de ENCENDIDO/STANDBY
3. Indicador de modo STANDBY
4. PANTALLA FLUORESCENTE
   Para más detalle lea a continuación.
5. SENSOR A DISTANCIA
6. SELECTOR INPUT/MULTI CONTROL
7. Rueda CONTROL MAESTRO VOLUMEN
8. Botones MODO SURROUND ARRIBA/ABAJO (▶/◀)
9. Botón ESTÉREO
10. Botón de BANDA
11. Botón MEMORIA/ACEPTAR
12. Botón MODE

ESPAÑOL

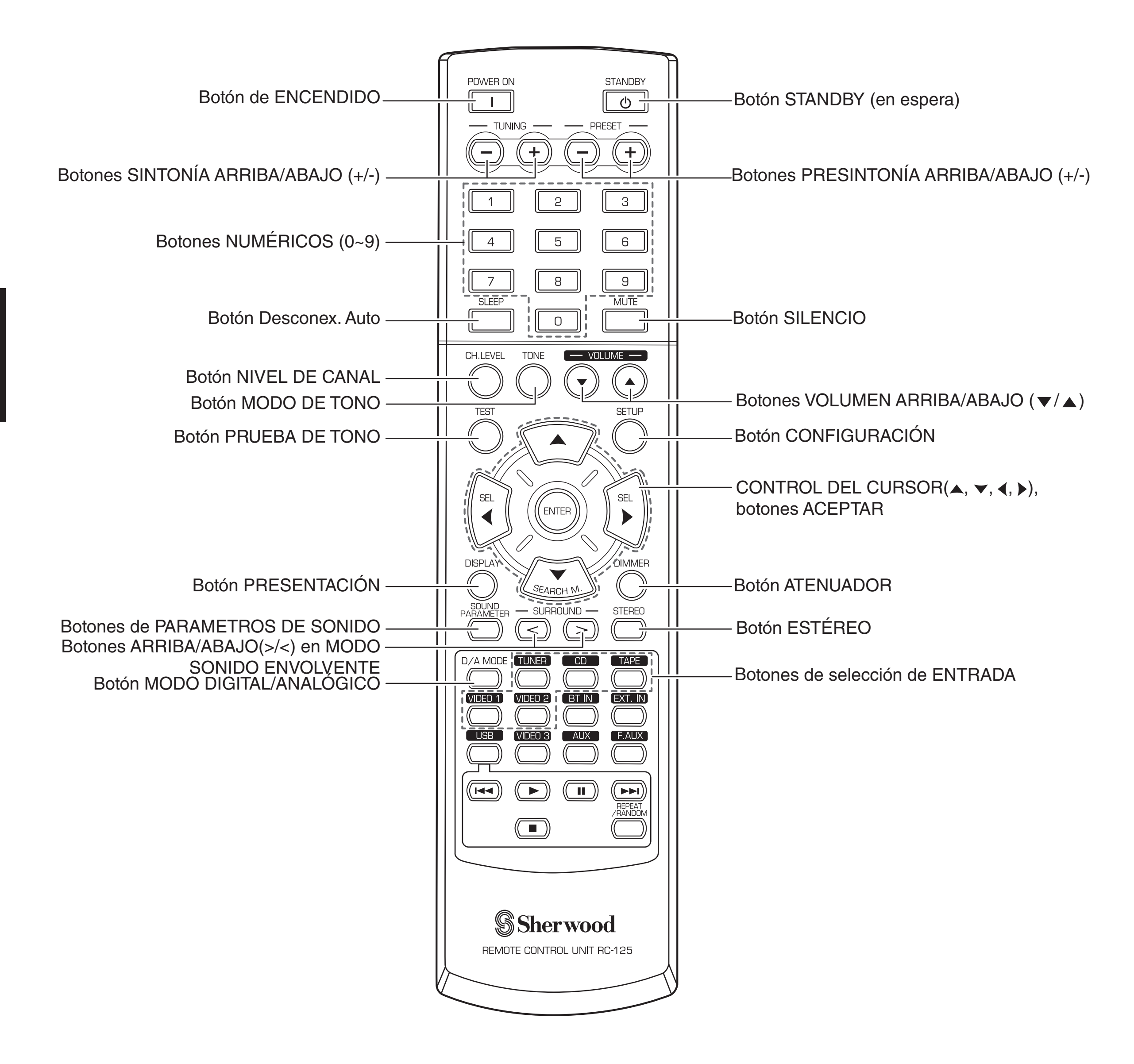
■PANTALLA FLUORESCENTE



1. Entrada, frecuencia, nivel de volumen, información de funcionamiento, etc.
2. Indicadores de modo de Sonido envolvente
3. Indicador de AUTO
4. Indicador de ENTRADA
5. Indicador de DIRECTO
6. Número de presintonía, presentación del tiempo para la desconex. Auto
7. Indicador de MEMORIA
8. Indicador de PRESINTONÍA
9. Indicador desconex. Auto (SLEEP)
10. Indicador de SINTONIZADO
11. Indicador de ESTÉREO

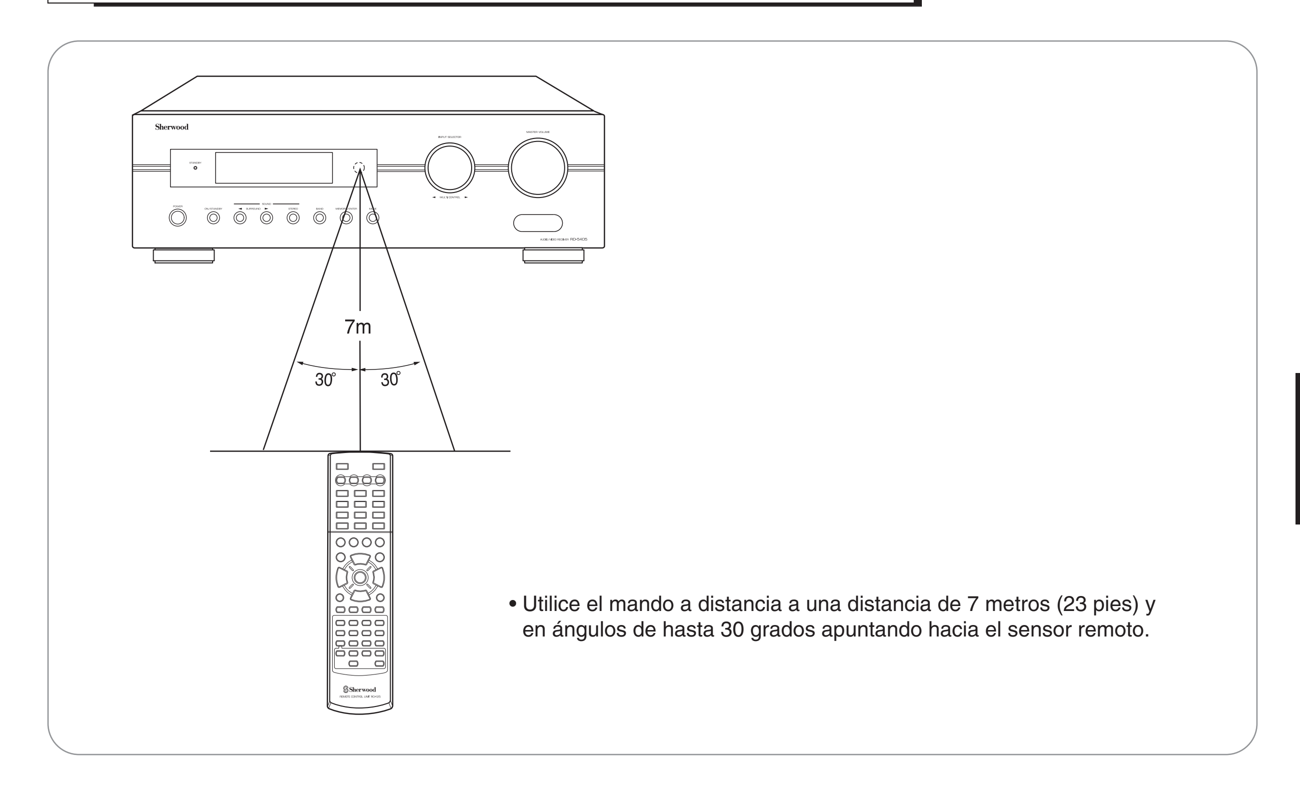
Control a distancia

ESPAÑOL



■ **Nota:** Algunos de los botones del selector de entrada (BT IN, EXT. IN, USB, VIDEO 3, AUX, F.AUX) y botones de transporte USB(⏮, ▶, ⏸, ⏭, ■, REPETIR/ALEATORIO) no están disponibles para esta unidad.

ALCANCE DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

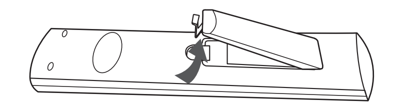


• Utilice el mando a distancia a una distancia de 7 metros (23 pies) y en ángulos de hasta 30 grados apuntando hacia el sensor remoto.

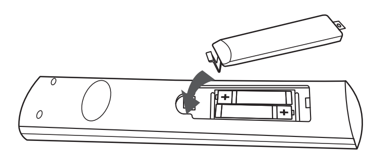
ESPAÑOL

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la tapa.



2. Coloque dos pilas ("AAA", 1,5V) haciendo corresponder la polaridad.



• Saque las pilas cuando no las use durante largos periodos de tiempo.
• No use pilas recargables (tipo Ni-Cd).

Funcionamiento

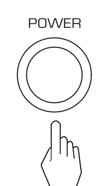
■**Nota :** Antes de hacer funcionar este receptor, configúrelo para un rendimiento óptimo, efectuando el procedimiento de configuración del sistema. (Para más detalles, lea "Configuración del Sistema" en la página 26.)

OÍR UNA FUENTE DE PROGRAMAS

Antes de hacerlo funcionar

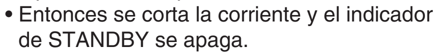
- Entre en modo en espera (Standby).

- El indicador de STANDBY se ilumina.
  Esto indica que el receptor está conectado a la corriente alterna y recibe una pequeña cantidad para mantenerse en estado de 'listo para funcionar'.



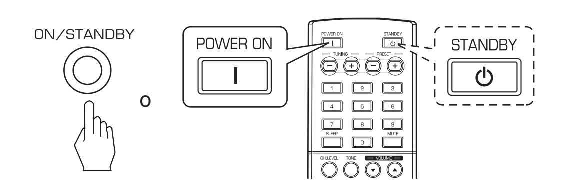


- Para apagar el equipo completamente, vuelva a pulsar el interruptor POWER.



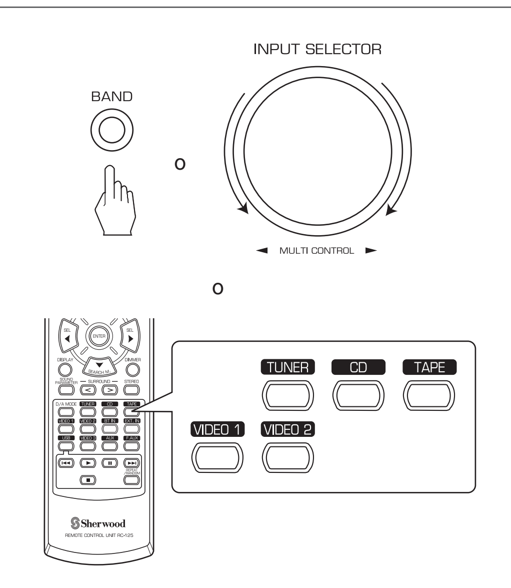
- Entonces se corta la corriente y el indicador de STANDBY se apaga.

1. Desde el modo Standby, encienda el equipo.



- Cada vez que pulse el botón POWER ON/STANDBY en el panel frontal, el receptor se enciende para entrar en modo de funcionamiento o se apaga para entrar en modo en espera (Standby).
- En el mando a distancia, pulse el botón POWER ON para entrar en modo de funcionamiento o pulse el botón STANDBY para entrar en modo en espera (Standby).
- Con el equipo en Standby, si pulsa el botón INPUT SELECTOR o gira el selector INPUT/MULTI CONTROL, el receptor se enciende automáticamente y selecciona la entrada deseada.

2. Seleccione la fuente de entrada que desee.



- Cada vez que gire el selector INPUT/MULTI CONTROL, la fuente de entrada cambia del siguiente modo:

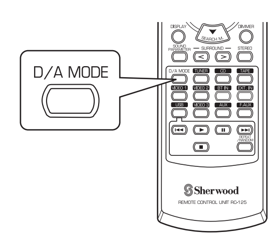
→ TUNER ↔ CD ↔ TAPE ↔ VIDEO 1 ↔ VIDEO 2 ←
(Frecuencia)

- Cada vez que pulse el botón BAND en el panel frontal o el botón TUNER en el mando a distancia, la banda cambia del siguiente modo:

→ FM ST → FM MONO → AM

Cuando selecciona VIDEO 1, VIDEO 2 como fuente de entrada

3. Seleccione la entrada digital o analógica conectada que quiera.



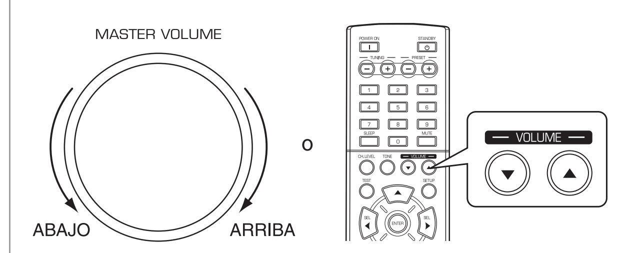
- Cada vez que pulse este botón, la entrada correspondiente es seleccionada como sigue:
  → o(ptical) → c(oaxial) → A(nalog)

■ **Notas:**
- Cuando haya seleccionado TUNER, TAPE o CD como fuente de entrada, la entrada digital no puede seleccionarse.
- Cuando la señal digital seleccionada no está conectada, el indicador "DIGITAL" parpadea y la entrada analógica es seleccionada automáticamente.
- La entrada digital o analógica seleccionada se asigna automáticamente a la fuente de entrada correspondiente del menú de configuración de ENTRADAS. (Para más detalles, lea "AJUSTANDO LAS ENTRADAS" en la página 30.)
- El sonido procedente de los equipos conectados a la entrada digital seleccionada puede oírse independientemente de la fuente de entrada seleccionada.

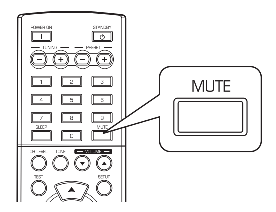
4. Haga funcionar el equipo seleccionado.

- Cuando esté reproduciendo fuentes de programa con sonido envolvente, vea la sección "DISFRUTANDO DEL SONIDO ENVOLVENTE" en la página 16.

5. Ajuste el volumen (general).



6. Para silenciar el sonido.

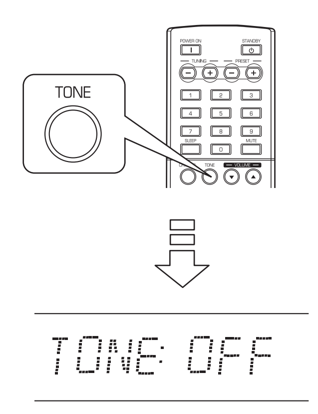


- "MUTE" parpadeará.
- Para regresar al nivel de sonido anterior, vuélvalo a pulsar.

ESPAÑOL

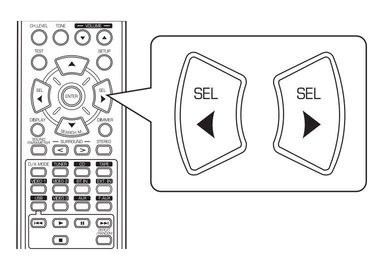
Ajustar el tono (graves y agudos)

7. Entre en modo tono.



• El modo de tono aparecerá durante varios segundos.

8. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para seleccionar el modo de tono deseado.



• Cada vez que pulse estos botones, el modo tono se selecciona de la siguiente manera:

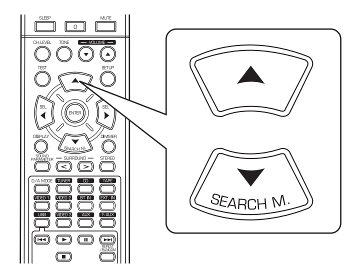
OFF: Para oír la fuente de programa sin efecto de tono. (El indicador "DIRECT" se ilumina.)

↕

ON: Para ajustar el tono a su gusto. (El indicador "DIRECT" se apaga.)

■ Seleccione TONO en ON para ajustarlo (graves y agudos)

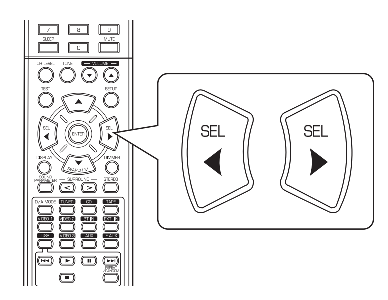
9. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el tono deseado.



• Cada vez que pulse estos botones, el tono se selecciona del modo siguiente:

→ BASS ↔ TRBL (agudos) ↔ TONE : ON ←

10. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar el tono seleccionado a su gusto.



• El nivel de tono puede ajustarse dentro del margen de -10 ~ +10 dB.
• En general, le recomendamos que los graves y agudos se ajusten a 0 dB (nivel plano).
• Ajustes extremos a volumen alto pueden averiar sus altavoces.
• Para completar el ajuste de tono, repita los pasos 9 y 10 anteriores
• Si la presentación del tono desaparece, vuelva a empezar desde el paso 7.



SONIDO ENVOLVENTE

• Este receptor incorpora un sofisticado procesador de señales digitales que le permite crear una calidad de sonido y una atmósfera acústica óptimas en su Home Theater personal.

Modos de sonido envolvente

■ **Dolby digital**
Dolby Digital es el formato de señal digital multi-canal desarrollado por los Laboratorios Dolby. Los discos que llevan el logo Dolby Digital incluyen grabaciones de hasta 5.1 canales de señales digitales, que pueden reproducir mucho mejor las características de calidad de sonido, expansión espacial y rango dinámico, que los efectos Dolby Surround anteriores.

■ **Dolby Pro Logic II Surround**
Este modo aplica señales de 2 canales convencionales como PCM digital o señales estéreo analógicas así como también señales Dolby Surround, etc. al proceso envolvente, para ofrecer mejoras en los circuitos Dolby Pro Logic convencionales. El sonido envolvente Dolby Pro Logic II incluye los 2 modos siguientes:

• **Dolby Pro Logic II Movie**
Cuando disfrute de películas, este modo le permite mejorar más aún la calidad cinemática añadiendo procesos que enfatizan los sonidos de los efectos especiales de acción.

• **Dolby Pro Logic II Music**
Cuando oiga música, este modo le permite mejorar más aún la calidad de sonido añadiendo procesos que enfatizan los efectos musicales.

■ **Dolby Pro Logic**
Este modo expande cualquier fuente de 2 canales (incluyendo fuentes Dolby Surround) para una reproducción en 4 canales (frontal izquierdo, central, frontal derecho y envolvente).
El canal de sonido envolvente es monoaural, pero se reproduce a través de dos altavoces para sonido envolvente.

• Los siguientes modos aplican señales convenciones de 2 canales, tales como PCM digital o señales estéreo analógicas, a procesadores de señal digital de alto rendimiento para recrear campos de sonido artificialmente.

■ **Matrix**
Este modo reproduce una señal con retraso desde los canales envolventes para enfatizar la sensación de expansión para las fuentes de música.

■ **Church**
Este modo proporciona el ambiente de una iglesia para música barroca, de grupos de cuerda o corales.

■ **Theater**
Este modo proporciona el efecto de estar en un cine cuando está viendo una película.

■ **Hall**
Este modo proporciona el ambiente de una sala de conciertos de música clásica para orquestas, música de cámara, o solo instrumental.

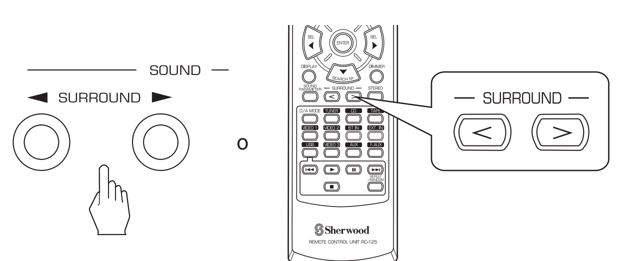
■ **Stadium**
Este modo proporciona el campo de sonido expansivo para conseguir el efecto de un estadio verdadero cuando vea partidos de baloncesto o de fútbol.



DISFRUTAR DEL SONIDO ENVOLVENTE

■ **Notas**:
• Antes de la reproducción con sonido envolvente, primero efectúe el procedimiento de configuración de los altavoces, etc. en el menú SETUP para obtener un rendimiento óptimo. (Para más detalles, lea "AJUSTANDO LA CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES" en la página 31.)
• Incluso cuando tenga seleccionado el modo de sonido envolvente en automático y la entrada sea una señal digital del mismo tipo, el modo de sonido envolvente óptimo puede variar dependiendo si el tipo de altavoz está configurado en "N" (Ninguno) o no lo está.
• Cuando la entrada sea una señal digital PCM de 96 kHz, sólo seleccionará el modo estéreo.

■ Seleccionar el modo de sonido envolvente deseado

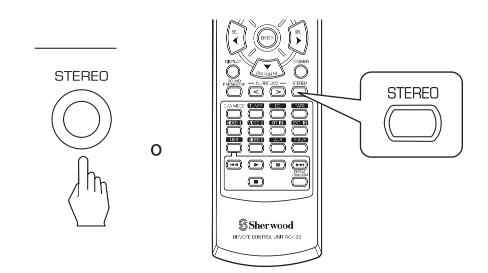


• Cada vez que pulse los botones SURROUND MODE ARRIBA/ABAJO (▶, > / ◀ , <) , el modo del sonido envolvente cambia de la siguiente manera:
Modo Manual Surround : Usted puede seleccionar el modo que desee entre los diferentes modos seleccionables para la señal de entrada.
(El indicador "AUTO" se apaga.)
Modo Auto Surround : El modo envolvente óptimo será seleccionado automáticamente dependiendo del formato de señal de entrada.
(El indicador "AUTO" se ilumina.)

Formato de la señal de entrada	Modo envolvente seleccionable
Fuentes Dolby Digital 5.1 canales	[DOLBY DIGITAL, AUTO SURROUND] o <DOLBY DIGITAL>
Fuentes Dolby Digital 2 canales	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, AUTO SURROUND] o <DOLBY DIGITAL>
Fuentes PCM (2 canales), Fuentes analógicas estéreo	[DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PRO LOGIC, MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL, STADIUM, AUTO SURROUND] o <STEREO>

• Dependiendo de la configuración del altavoz, algunos modos de sonido envolvente pueden ser o no seleccionados según se indica:
[ ]: Sólo es posible cuando "CENTER" y/o "SURR" (envolvente) no están configurados en "N" (Ninguno).
< >: Sólo es posible cuando "CENTER" y "SURR" (envolvente) están configurados en "N" (Ninguno).

■ Cancelar el modo envolvente para reproducción en estéreo



• Dependiendo del formato de señal que esté entrando, se selecciona o el modo estéreo o el modo downmix de 2 canales.
• Para cancelar los modos Estéreo o Downmix 2CH, seleccione el modo de sonido envolvente usando los botones SURROUND MODE ARRIBA/ABAJO (▶, > / ◀ , <) .

■ Modo downmix de 2 canales

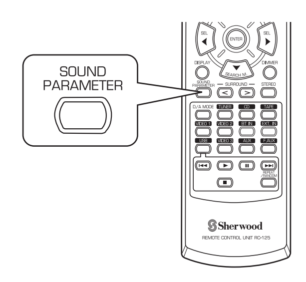
• Este modo permite que señales multi-canal codificadas en formato Dolby Digital se mezclen para obtener 2 canales frontales y se puedan reproducir a través de dos altavoces frontales o por los auriculares.



Cuando ajuste los parámetros de sonido

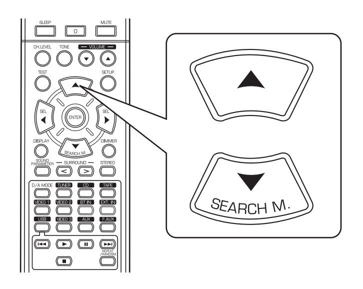
- Cuando reproduzca señales digitales procedentes de fuentes Dolby Digital, o escuche música en modo Dolby Pro Logic II, usted puede ajustar sus parámetros para un efecto envolvente óptimo.

1. Pulse el botón SOUND PARAMETER.



- Entonces aparecerá en la pantalla "NIGHT : ~ " (o "PANO : ~ ") Durante varios segundos.
- Si el modo de parámetros desaparece, vuelva a pulsar este botón.

2. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el parámetro deseado.

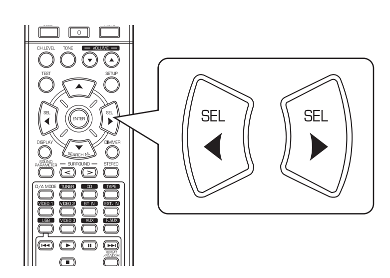


- Cada vez que pulse estos botones, el modo de los parámetros cambia de la siguiente manera:

"NIGHT" ↔ "PANO" ↔ "C.WIDTH" ↔ "DIMEN"
(Modo Nocturno) (Modo Panorama) (Control del ancho central) (Control de tamaño)

- El modo nocturno ("NIGHT") sólo se puede seleccionar cuando reproduzca señales digitales procedentes de fuentes Dolby Digital.
- "PANO", "C.WIDTH" y "DIMEN" sólo se pueden seleccionar cuando esté oyendo música en modo Dolby Pro Logic II.

3. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar el parámetro seleccionado como desee.



■ Cuando seleccione el modo nocturno "NIGHT"
Esta función comprime el rango dinámico de partes especificadas previamente de la pista de sonido Dolby Digital (con un volumen extremadamente alto) para reducir la diferencia de volumen entre las partes especificadas y las no especificadas. Esto facilita la audición de toda la pista cuando vea la película de noche con un nivel de sonido bajo. El modo nocturno puede ajustarse en 11 niveles desde 0.0 hasta 1.0 (valor por defecto: 0.0).

■ Nota: En algunos softwares de Dolby Digital, el modo nocturno puede no ser válido.

■ Cuando selecciona el modo "PANO (Panorama)"
Este modo extiende la imagen estéreo frontal para incluir los altavoces de sonido envolvente para un efecto "envolvente" con imagen lateral.
Seleccione "OFF" u "ON"(valor por defecto: OFF).

■ Cuando seleccione el control "C. WIDTH (ancho central)"
Esta opción ajusta la imagen central de modo que pueda oírse sólo por el altavoz central, sólo por los altavoces izdo/dcho como imagen fantasma, o por los tres altavoces para diferentes grados.
El control puede ajustarse en 8 niveles de 0 a 7 (valor por defecto: 3).

■ Cuando seleccione el control "DIMEN (Tamaño)"
Este ajusta gradualmente el campo de sonido o hacia el frente o hacia la parte final. El control puede ajustarse en 7 niveles de -3 a +3 (valor por defecto: 0).

4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar otros parámetros.

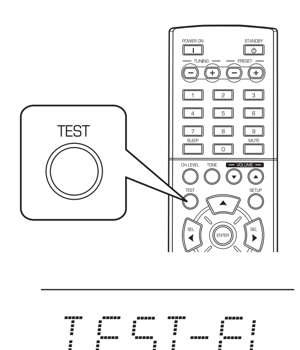
ESPAÑOL

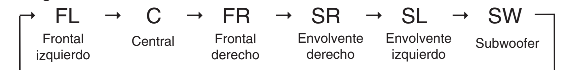


Ajustar cada nivel de canal con el tono de prueba

• EL nivel de volumen de cada canal se puede ajustar fácilmente con la función de tono de prueba.

1. Entre en modo tono de prueba (TEST).



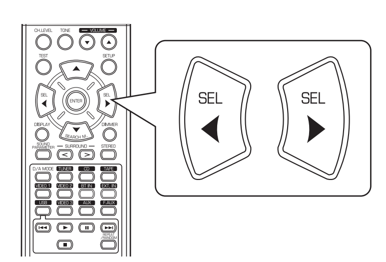


• El modo de prueba aparece en la pantalla y se oirá por el altavoz de cada canal durante dos segundos de la siguiente manera:

→ FL (Frontal izquierdo) → C (Central) → FR (Frontal derecho) → SR (Envolvente derecho) → SL (Envolvente izquierdo) → SW (Subwoofer)

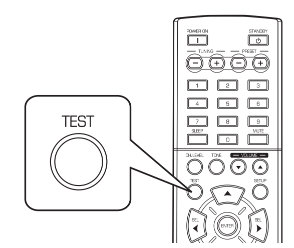
• Cuando la configuración de altavoces es "N (Ninguno o No)", el tono de prueba correspondiente al canal no está disponible.

2. En cada canal, ajuste el nivel a su gusto hasta que el nivel de sonido de cada altavoz sea igual de alto.



• Usted puede seleccionar el canal deseado usando los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼).

3. Cancelar la función de tono de prueba.

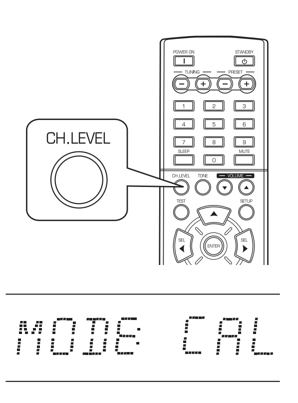


ESPAÑOL

Ajustar el nivel del canal actual

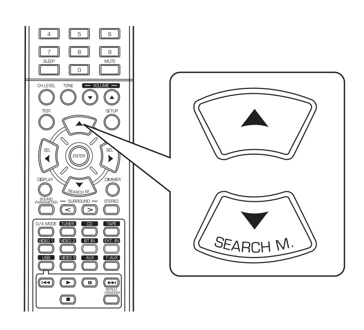
• Después de ajustar el nivel del canal con el tono de prueba, ajuste los niveles del canal, o de acuerdo con las fuentes de programa o para que se acomode a sus gustos.
• Usted puede ajustar el nivel del canal actual cuando lo desee. Estos niveles ajustados se memorizan en el acto, dentro de la memoria del usuario ("CAL"), no en la memoria presintonizada ("REF 1", "REF 2").

1. Pulse el botón CHANNEL LEVEL.



• Entonces aparece en la pantalla el modo de memoria ("CAL", etc.) durante varios segundos.
• Cuando el modo de memoria o el nivel del canal desaparezcan, pulse este botón otra vez.

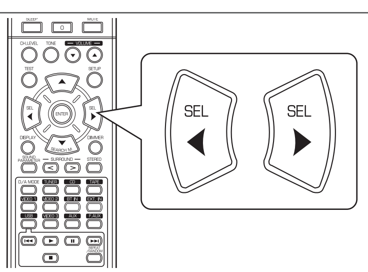
2. Seleccione el canal deseado.



• Cada vez que pulse estos botones, el canal correspondiente se selecciona del modo siguiente:
→ REF 1, 2 (o CAL) ↔ FL ↔ C ↔ FR
→ <DD> ↔ SW ↔ SL ↔ SR ←
Nivel LEF
< >: Sólo cuando entren las señales digitales procedentes de fuentes de programa Dolby Digital que incluyan señales LFE, el nivel LFE puede aparecer en pantalla.

• Dependiendo de la configuración de altavoces ("N (Ninguno o No)") y del modo del sonido envolvente, etc. no se pueden seleccionar algunos canales.

3. Ajuste el nivel del canal seleccionado como guste.



• El nivel LFE puede ajustarse dentro del margen de -10~0 dB y los otros niveles de canal dentro del margen de -15 ~ +15 dB.
• En general, le recomendamos que el nivel LFE se ajuste a 0 dB. Si los niveles recomendados parecen demasiado altos, bájelos tanto como sea necesario.

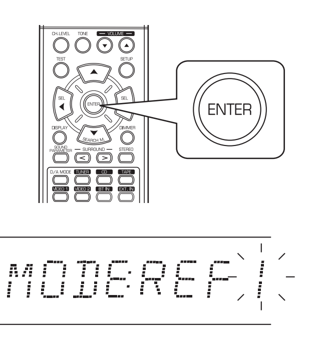
4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar cada nivel de canal.

ESPAÑOL

Memorizar los niveles de canal ajustados

• Usted puede guardar en la memoria presintonizada ("REF 1", "REF 2") los niveles de canal ajustados, y recuperarlos en el momento que quiera.

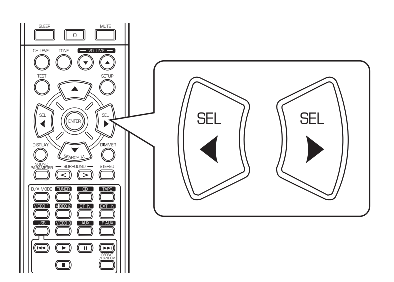
1. Después de realizar los pasos 1 ~ 4 del procedimiento "Ajustar el nivel del canal actual" de la página 19, pulse el botón ENTER.



MODE REF 1

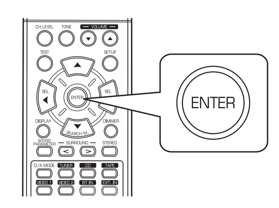
• Entonces la indicación "1" o "REF 1" parpadeará durante varios segundos.

2. Seleccione la memoria que desee entre REF 1 y REF 2.



• Si la memoria predeterminada desaparece, vuelva a realizar al paso 1 anterior.

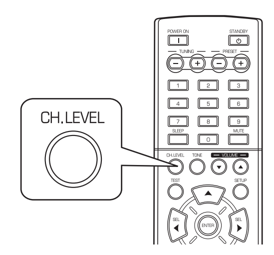
3. Confirme su selección.



• Los niveles de canal ajustados se han guardado ahora en la memoria seleccionada.

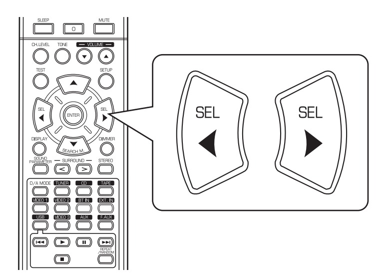
Recuperar los niveles de canal memorizados

1. Pulse el botón CHANNEL LEVEL.



• Aparece el modo de memoria "CAL" (o "REF 1", etc.) en pantalla durante varios segundos.
• Si el modo de nivel de canal desaparece, vuelva a pulsar este botón.

2. Seleccione la memoria que desee entre REF 1 y REF 2.



• Entonces se recuperan los niveles de canal memorizados de la memoria predeterminada seleccionada.



OÍR EMISIONES DE RADIO

Sintonía Automática

1. Seleccione la banda deseada.



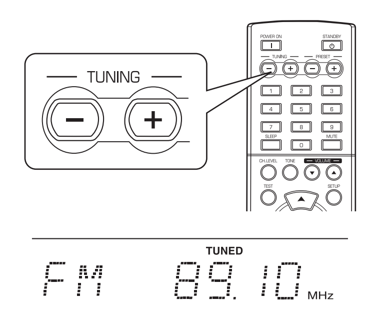


• Cada vez que pulse este botón, la banda cambia del modo siguiente:

→ FM ST → FM MONO → AM
("ST" se ilumina) ("ST" se apaga)

• Cuando las emisiones FM en estéreo sean pobres debido señales débiles, seleccione el modo FM mono para reducir el ruido, entonces las transmisiones FM sonarán en sonido monoaural.

2. Pulse los botones TUNING ARRIBA(+)/ABAJO (-) durante más de 0,5 segundos.

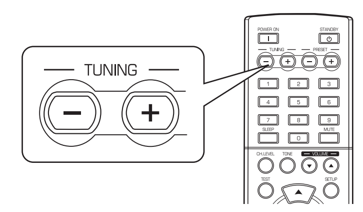


TUNED
FM 89.10 MHz

• La sintonizadora buscará ahora hasta que encuentre una estación con la fuerza suficiente. La pantalla mostrará la frecuencia sintonizada y "TUNED".
• Si la estación encontrada no es la que busca, simplemente repita la operación.
• Las estaciones que no tengan la fuerza suficiente son saltadas durante la sintonización.

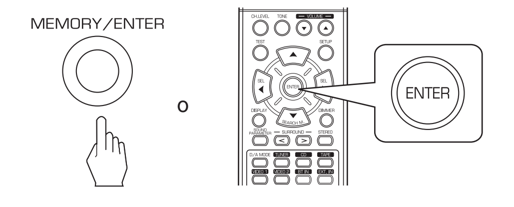
Sintonía Manual

• La sintonía manual es útil cuando usted conoce la frecuencia de la estación deseada.
• Después de seleccionar la banda deseada, pulse los botones TUNING ARRIBA(+) /ABAJO(-) varias veces hasta que alcance la frecuencia correcta.



Memorización automática

• La función de memorización automática busca automáticamente sólo estaciones FM y las almacena en la memoria.
• Mientras oye emisoras radio FM, mantenga pulsado el botón (MEMORY/) ENTER durante más de 2 segundos.



• Entonces parpadea en pantalla "AUTO MEM" y este receptor inicia la memorización automática.
• Pueden almacenarse hasta 30 estaciones FM.

■ **Notas**:
• Las estaciones FM con señal débil no pueden guardarse en memoria.
• Para guardar en memoria estaciones AM o estaciones débiles, efectúe una "Memorización Manual" usando la función de "Sintonía Manual".

ESPAÑOL

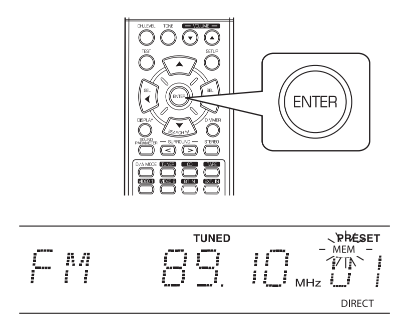


Memorización Manual

• Usted puede almacenar hasta 30 estaciones preferidas en la memoria.

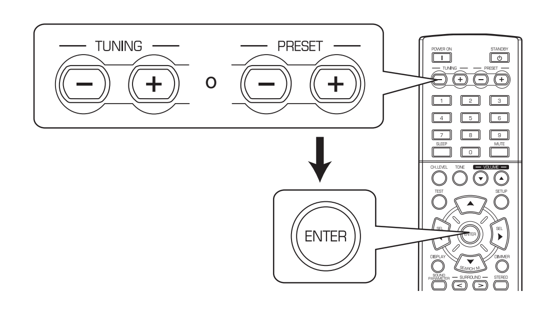
1. Sintonice la estación deseada con la sintonía automática o con la manual.

2. Pulse el botón ENTER.



• En la pantalla parpadeará "MEM" varios segundos.

3. Seleccione el número de memoria que desee (1~30) y pulse el botón ENTER.



• Cuando use los botones NUMÉRICOS en el mando a distancia.

Ejemplos) Para el "3" : [3]

Para el "15" : [1] —en menos de 2 segundos→ [5]

Para el "30" : [3] —en menos de 2 segundos→ [0]

• La estación se ha guardado ahora en la memoria.
• Cuando use los botones NUMÉRICOS, la estación se guarda automáticamente sin presionar el botón ENTER.
• Una frecuencia almacenada se borra cuando se guarda otra frecuencia en su lugar.
• Si "MEM" se apaga, inicie otra vez el procedimiento desde el paso 2.

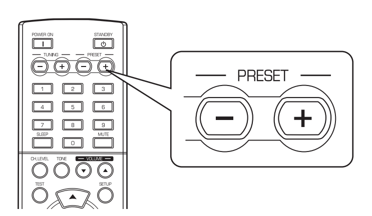
4. Repita los pasos del 1 al 3 anteriores para memorizar otras estaciones.

■ FUNCIÓN DE COPIA DE SEGURIDAD EN MEMORIA

Los siguientes elementos, ajustados antes de apagar el receptor, se guardan en la memoria:
• Ajustes del SELECTOR de ENTRADAS
• Ajustes del modo de Sonido Envolvente
• Estaciones Memorizadas, etc.

Sintonizar las estaciones memorizadas

• Después de seleccionar la radio como fuente de entrada, seleccione el número de memoria deseado.



• Cuando use los botones NUMÉRICOS en el mando a distancia.

Ejemplos) Para el "3" : [3]

Para el "15" : [1] —en menos de 2 segundos→ [5]

Para el "30" : [3] —en menos de 2 segundos→ [0]

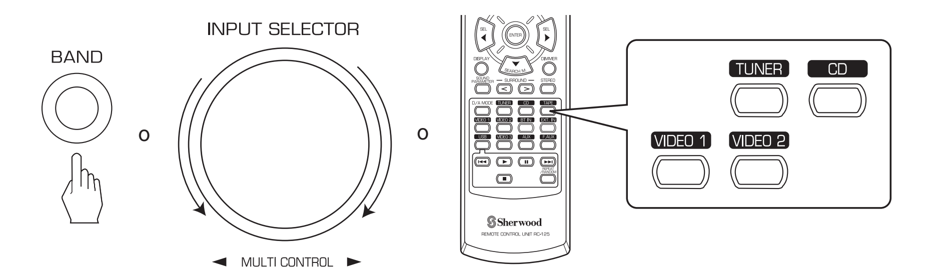


GRABAR

• Cando grabe las señales analógicas procedentes de VIDEO 1 o VIDEO 2 asegúrese de seleccionar la entrada analógica. (Para más detalles, lea "Cuando seleccione VIDEO 1, VIDEO 2 como fuente de entrada" en la página 13.)
• Los ajustes de volumen y tono (graves y agudos) no tienen efecto sobre las señales de grabación.
• Cuando usted seleccione la radio, CD o VIDEO 2 como fuente de grabación, la grabación ha de realizarse sobre la salida TAPE, VIDEO 1 o en ambas simultáneamente.

Grabar con CINTA

1. Seleccione la entrada que desee grabar excepto cinta (TAPE).



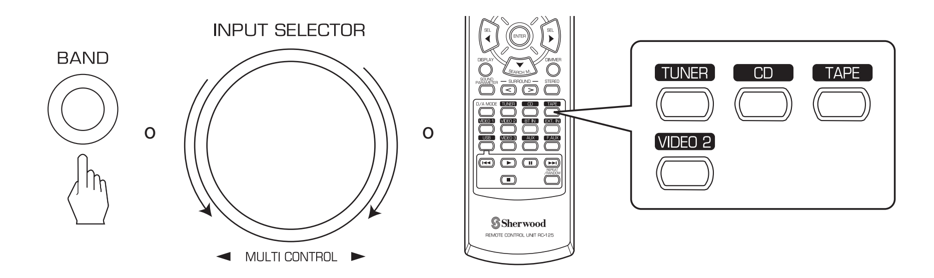
2. Empiece a grabar sobre la CINTA.

3. Inicie la reproducción en la entrada que desea grabar.

Grabando sobre VIDEO 1

• Cuando tenga conectado el equipo de grabación de audio en los conectores VIDEO 1, podrá grabar las señales de audio.

1. Seleccione la entrada que desee grabar como fuente de grabación, excepto la de VIDEO 1.



2. Empiece a grabar sobre VIDEO 1.

3. Inicie la reproducción en la entrada que desea grabar.

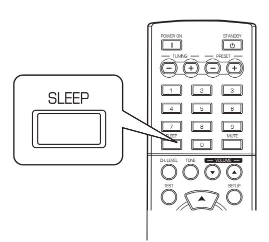
ESPAÑOL

OTRAS FUNCIONES

ESPAÑOL

Funcionamiento del Temporizador de desconexión

- El temporizador de desconexión permite que el sistema continúe funcionando durante un periodo de tiempo especificado antes de que se apague automáticamente.
- Para establecer que el receptor se apague automáticamente después de un periodo de tiempo determinado.

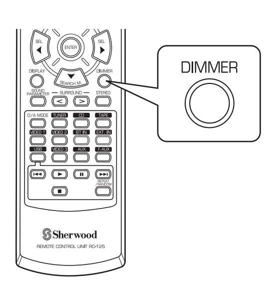


- Cada vez que pulse este botón, el tiempo para la desactivación cambia como sigue:

→ 10 → 20 → 30 → --- → 90 → OFF
Unidad: minutos

- Mientras esté funcionando la función, el icono " ☽ " se ilumina.
- Cuando selecciona el periodo para la desconexión, la pantalla fluorescente se ilumina débilmente.

Ajustar el brillo de la pantalla fluorescente



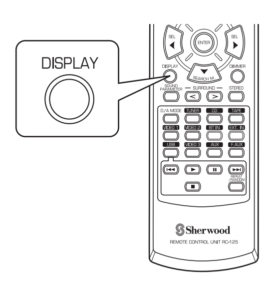
- Cada vez que pulse este botón, el brillo de la pantalla fluorescente cambia del modo siguiente:

→ ON → Dimmer → OFF

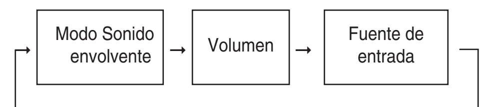
- En el modo de pantalla apagada (OFF), al pulsar cualquier botón se reactivará la iluminación de la pantalla.

Presentación del estado de funcionamiento

Durante la reproducción,



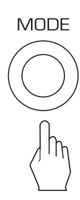
- Cada vez que pulse este botón, el modo de presentación cambia como sigue:



USAR OTRAS FUNCIONES DEL PANEL FRONTAL

• Usted puede usar fácilmente las otras funciones con los botones específicos del panel frontal.

1. Seleccione el modo de configuración deseado.



• Dependiendo de la fuente de entrada, cada vez que pulse este botón, el modo cambia de la manera siguiente y aparece en pantalla varios segundos:

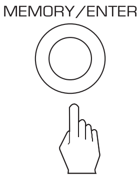
→ [PRESET → TUNE →] CH LEVEL
OFF ← TONE < ← D/A SET> ←

(Presentación de la entrada actual)

[ ]: Seleccionable únicamente en modo de funcionamiento Radio.

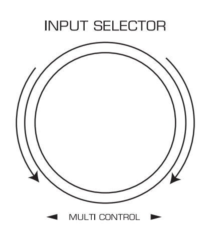
< >: Seleccionable únicamente en modo funcionamiento VIDEO 1 o VIDEO 2.

2. Entre en el modo seleccionado.



• El modo de configuración se cancelará en varios segundos. Si esto ocurre, vuelva a realizar el paso 1 anterior.

3. Ajuste el modo seleccionado como desee.



■ **Al seleccionar "PRESET" (modo de sintonía preprogramada)**

• Cada vez que gire el selector, se sintonizará la estación preprogramada. (Para los detalles, lea "Sintonizar las estaciones memorizadas" en la página 22.)

■ **Al seleccionar "TUNE"(modo de sintonía Auto/manual)**

• Dependiendo de si gira el selector varios pasos de una vez, o lo hace paso a paso lentamente, se activará la función de sintonía automática o manual. (Para más detalles, lea "Sintonía Automática" y "Sintonía Manual" en la página 21.)

■ **Al seleccionar "CH LEVEL" (Modo de ajuste del nivel del canal)**

• Usted puede ajustar el nivel del canal actual cuando lo desee. (Para los detalles, lea "Ajustar el nivel del canal actual" en la página 19.)

① Presione sobre el botón MODE para seleccionar el canal que desee.

② Gire este selector para ajustar el nivel del canal seleccionado a su gusto.

③ Repita los pasos ① y ② anteriores para ajustar el nivel de cualquier otro canal.

■ **Al seleccionar "D/A SET" (Modo de Entrada Digital/Analógica)**

• Cada vez que gire el selector, seleccionará la entrada digital (óptica o coaxial) o la entrada analógica. (Para los detalles, lea "Cuando selecciona VIDEO 1, VIDEO 2 como fuente de entrada" en la página 13.)

■ **Al seleccionar "TONE" (modo de ajuste del tono)**

• Cada vez que gire el selector, el modo de tono se selecciona de la siguiente manera:

OFF : Para oír la fuente de programa sin efecto de tono.
↕ (El indicador "DIRECT" se ilumina.)
ON : Para ajustar el tono a su gusto.
(El indicador "DIRECT" se apaga.)

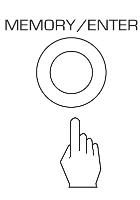
◆ **Al seleccionar 'TONE' en ON para ajustarlo (graves y agudos)**

① Pulse el botón MODE para seleccionar el tono deseado.

② Gire este selector para ajustar el tono seleccionado a su gusto.

③ Para completar el ajuste de tono, repita los pasos ① y ② anteriores.

4. Salir del modo configuración.



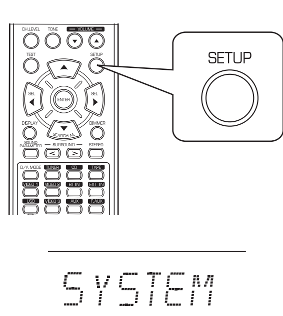
ESPAÑOL

ESPAÑOL

Configuración del Sistema

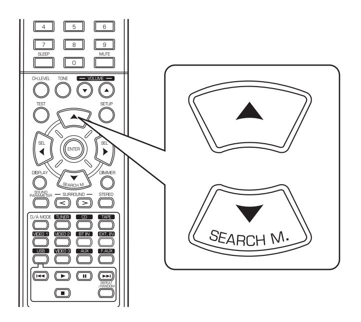
• El menú de configuración se muestra en la pantalla fluorescente y le permite efectuar los procedimientos de ajuste con facilidad. En la mayoría de situaciones, usted sólo necesitará ajustar esto una sola vez durante la instalación y disposición de su Home Theater, y difícilmente necesitará cambiarlo más tarde.
El menú de configuración consta de 5 menús principales: sistema, entradas, ajuste de altavoces, nivel de canal y parámetros. Estos menús se dividen a su vez en diferentes sub-menús.

1. Active el menú de configuración.

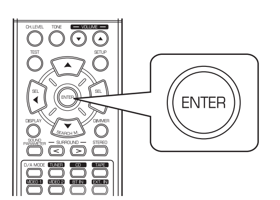


• El menú de configuración aparecerá en la pantalla.
• Para desactivar el menú, pulse este botón otra vez.

2. Seleccione el menú deseado usando los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) .



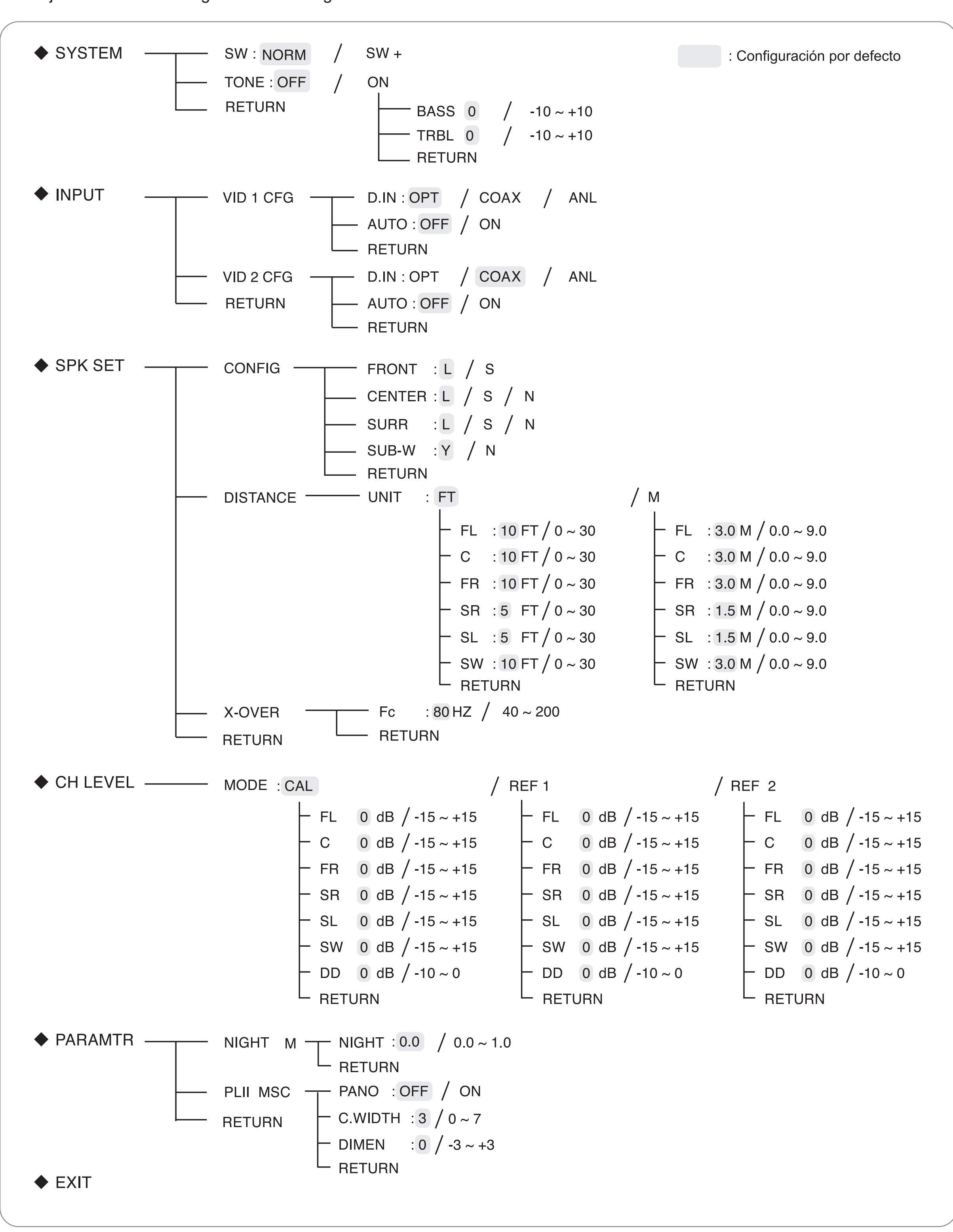
3. Confirme su selección.



• Cuando seleccione "SYSTEM", vea "AJUSTANDO EL SISTEMA" en la página 28.
• Cuando seleccione "INPUT", vea "AJUSTANDO LAS ENTRADAS" en la página 30.
• Cuando seleccione "SPK SET", vea "AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES " en la página 31.
• Cuando seleccione "CH LEVEL", vea "AJUSTANDO EL NIVEL DEL CANAL" en la página 35.
• Cuando seleccione "PARAMTR", vea "AJUSTANDO LOS PARÁMETROS" en la página 37.
• Cuando selecciona "EXIT", el menú de configuración se desactivará.

■ Flujo del menú de configuración

• El flujo del menú de configuración es el siguiente:

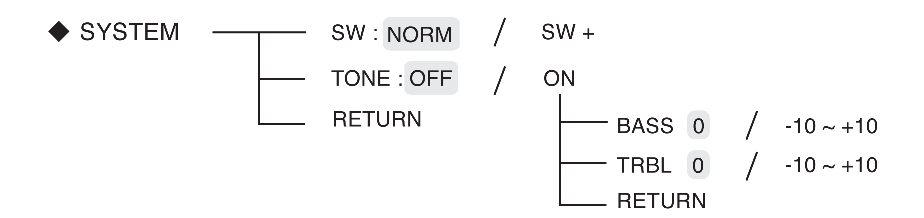


• Cuando selecciona "RETURN" en un sub-menú, regresará al menú previo.

■ **Nota:** Mientras utilice el menú de configuración, sólo funcionarán el botón (POWER ON/) STANDBY y los botones necesarios para la configuración del sistema.

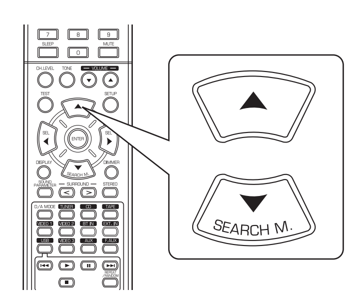
ESPAÑOL

AJUSTANDO EL SISTEMA

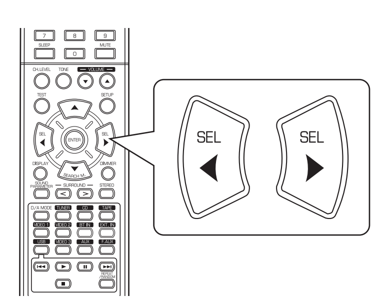


- SW (SUBWOOFER): Para seleccionar el modo de subwoofer que desee.
- TONE: Para ajustar el tono (graves y agudos) como desee.
- RETURN: Para regresar al menú previo.

1. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el elemento que quiera.



2. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar el elemento a su gusto.



Cuando seleccione el modo SUBWOOFER

- El modo "SW + " sólo es efectivo cuando "FRONT" está ajustado a "L" y el "SUB- W" está ajustado a "Y" en el menú de configuración de altavoces.(Para más detalles, lea "AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES" en la página 31.)
- Mientras reproduce la fuente del canal 2 en modo MATRIX, CHURCH, THEATER, HALL o STADIUM, las señales de baja frecuencia pueden reproducirse desde el subwoofer independientemente de la configuración del modo subwoofer.

NORM : Cuando las señales de baja frecuencia de los canales ajustados a "L" son reproducidas solamente desde esos canales. En este modo, las señales de baja frecuencia que se reproducen procedentes del canal subwoofer son las únicas señales de baja frecuencia del LFE (de las fuentes multi-canal que contiene el canal LFE (Efectos de baja frecuencia), también llamado canal ".1"), y de los canales ajustados a "S".

↕

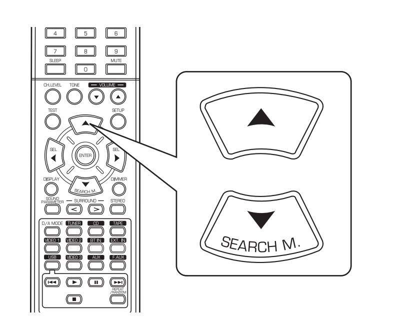
SW + : Cuando las señales de baja frecuencia de los canales ajustados a "L" se reproducen simultáneamente desde esos canales y desde el canal subwoofer.
En este modo, el margen de las bajas frecuencias se expande más uniformemente por toda la habitación, pero dependiendo del tamaño y forma de la habitación, puede haber interferencias reduciéndose el volumen actual del margen de bajas frecuencias.

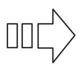
Cuando seleccione 'TONE'

OFF: Para oír la fuente de programa sin efecto de tono. (El indicador "DIRECT" se ilumina.)
↕
ON: Para ajustar el tono a su gusto. (El indicador "DIRECT" se apaga.)

■ Seleccione 'TONE' en ON para ajustarlo (graves y agudos).

①.Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el tono deseado.

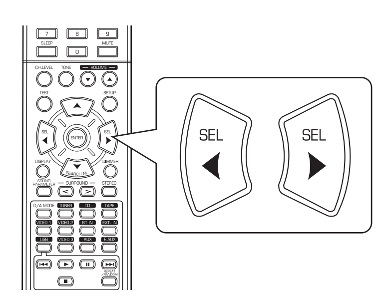




Ejemplo) Si selecciona el BASS

BASS 0

②. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar el tono seleccionado a su gusto.

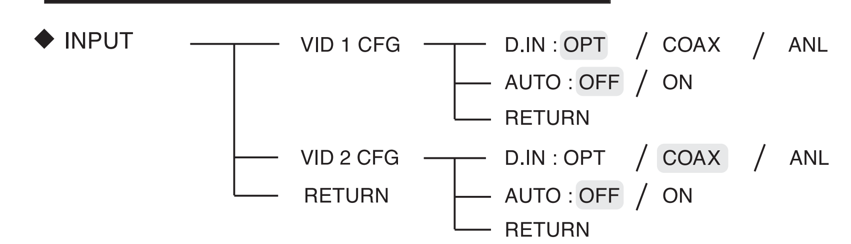


- El nivel de tono puede ajustarse dentro del margen de -10 ~ +10 dB.
- En general, le recomendamos que los graves y agudos se ajusten a 0 dB (nivel plano).
- Ajustes extremos a volumen alto pueden averiar sus altavoces.
- Para completar el ajuste de tono, repita los pasos ① y ② anteriores.

ESPAÑOL

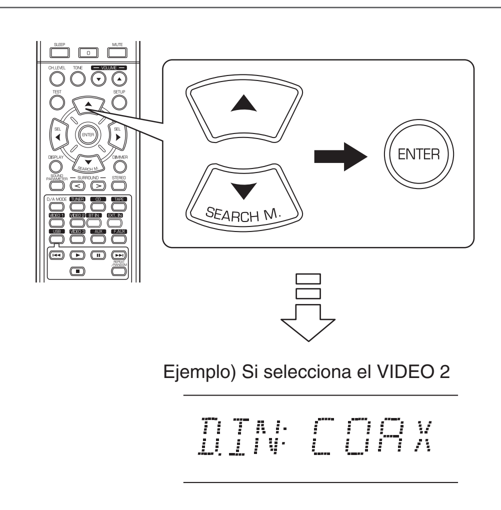


AJUSTANDO LAS ENTRADAS



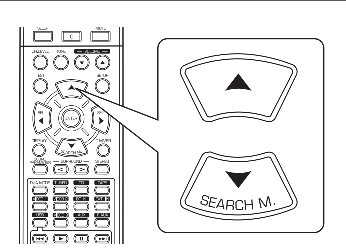
- D.IN (ENTRADAS DIGITALES): Para asignar las entradas DIGITALES a la entrada deseada.
- AUTO (SONIDO ENVOLVENTE AUTO): Para seleccionar el modo de sonido envolvente automático o manual.
- RETURN: Para regresar al menú previo.

1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar la fuente de entrada que quiera y luego pulse el botón ENTER.

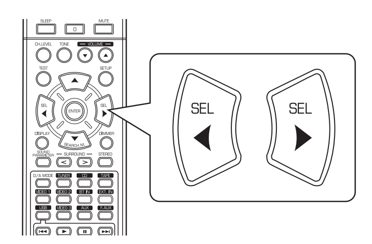


Ejemplo) Si selecciona el VIDEO 2

2. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el elemento deseado.



3. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar el elemento a su gusto.



Cuando seleccione las entradas DIGITALES

- Usted podría asignar la entrada DIGITAL conectada al VIDEO 1 o al VIDEO 2 según lo desee. (Para más detalles, lea "CONEXIONES 'DIGITAL IN'" en la página 6.)
- Usted puede seleccionar entre OPT (óptica), COAX (coaxial) y ANL (analógica) según lo desee.

■ **Notas:**

- En el caso de que la entrada DIGITAL se asigne a dos o más fuentes de entrada, cuando seleccione estas fuentes de entrada, las señales de audio digital podrán oírse procedentes de la misma entrada DIGITAL.
- Cuando seleccione TUNER, TAPE o CD como fuente de entrada, la entrada digital ("OPT", "COAX") no puede seleccionarse.

Cuando seleccione 'AUTO SURROUND'

- Dependiendo del modo de sonido envolvente seleccionado, usted puede elegir el modo automático o el modo manual.

OFF(Modo sonido envolvente manual): Usted puede seleccionar el modo que quiera entre los diferentes modos seleccionables para la señal de entrada, utilizando los botones SURROUND MODE arriba/abajo (▶, > / ◀, <). (Para más detalles, lea "DISFRUTAR DEL SONIDO ENVOLVENTE" en la página 16.)

↕

ON(Modo sonido envolvente automático): El modo envolvente óptimo será seleccionado automáticamente dependiendo del formato de señal de entrada.

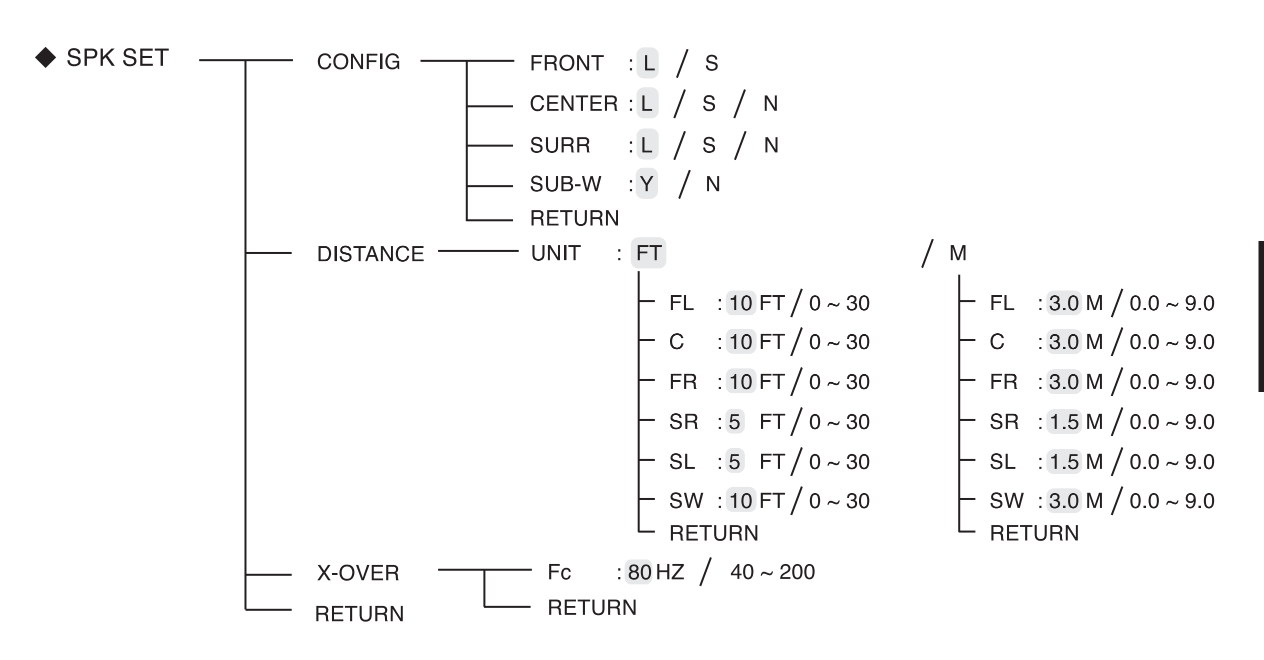
■ **Notas:**

- Incluso cuando tenga seleccionado el modo de sonido envolvente en automático y la entrada sea una señal digital del mismo tipo, el modo de sonido envolvente óptimo puede variar dependiendo si el tipo de altavoz está configurado en "N" (Ninguno) o no lo está.
- Cuando la entrada sea una señal digital PCM de 96 kHz, sólo seleccionará el modo estéreo.



AJUSTANDO LAS CONFIGURACIÓN DE ALTAVOCES

- Después de instalar este receptor y conectar todos los equipos, usted debería ajustar la configuración de los altavoces para una acústica de sonido óptima dependiendo del ambiente y de la disposición de los altavoces.
- Incluso cuando cambie de altavoces, o sus posiciones, o la distribución del espacio donde los va a escuchar, también debería ajustar la configuración de los altavoces.

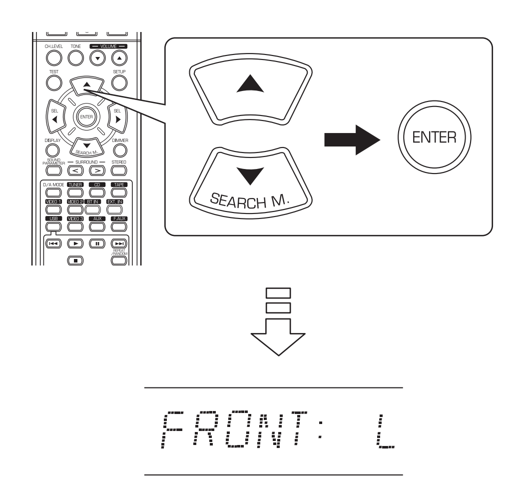


- CONFIG (CONFIGURACIÓN): Para seleccionar el tamaño de los altavoces que están conectados.
- DISTANCE: Para introducir la distancia entre la posición de audición y cada altavoz, para establecer automáticamente el tiempo de retardo para una reproducción óptima del sonido envolvente.
- X-OVER (CROSSOVER): Para seleccionar la frecuencia de corte deseada.
- RETURN: Para regresar al menú previo.

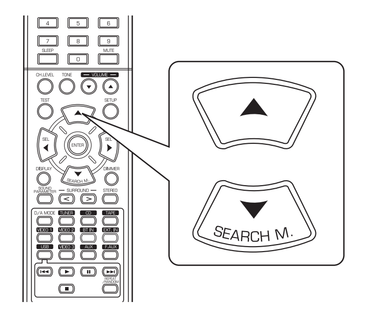
ESPAÑOL

Cuando seleccione 'CONFIGURATION'

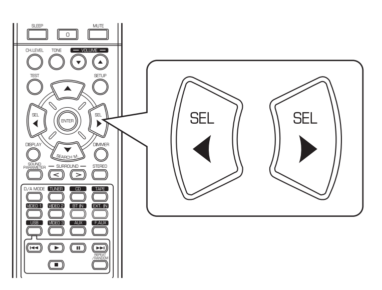
1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "CONFIG" y luego pulse el botón ENTER.



2. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar el altavoz que desee.



3. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/DERECHA(▶) para ajustar el altavoz seleccionado a su gusto.



- Dependiendo de su tipo de altavoz, usted puede seleccionar uno de los siguientes tipos.
  L(grande) : Seleccione este cuando conecte altavoces que puedan reproducir todos los sonidos por debajo de la frecuencia de corte.
  S(pequeño): Seleccione este cuando conecte altavoces que no puedan reproducir todos los sonidos por debajo de la frecuencia de corte. Cando seleccione este ajuste, los sonidos por debajo de la frecuencia de corte se envían al subwoofer o a los altavoces "L (grandes)" (si no se usa subwoofer).
  N(ninguno) : Seleccione este ajuste cuando no tenga ningún altavoz conectado. Cuando seleccione este ajuste, lo sonidos se envían a los altavoces que no tengan el ajuste "N(ninguno)".
  Y(si)/N(no) : Seleccione la opción dependiendo si tiene o no un subwoofer conectado.

■ **Notas**:
- Cuando ajuste los altavoces a "S (pequeño)", usted debería establecer correctamente la frecuencia de corte según sus características de frecuencia. (Para más detalles, lea "Cuando seleccione 'CROSSOVER'" en la página 34.)
- Cuando el "SUB-W" está ajustado a "N (no)", el valor "FRONT" se establece automáticamente en "L (grande)".
- Cuando "FRONT" se ajusta a "S (pequeño)", "CENTER" y "SURR" no pueden ajustarse a "L (grande)".

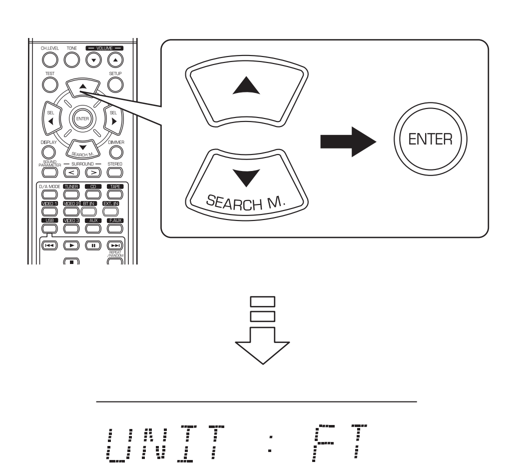
4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores hasta que los altavoces queden ajustados en el modo deseado.

■ Acerca del tamaño de los altavoces
- Seleccione "L (grande)" o "S (pequeño)" no de acuerdo con el tamaño real del altavoz sino por la capacidad del altavoz de reproducir señales de frecuencias bajas (sonidos graves por debajo de la frecuencia establecida en el menú "X-OVER").
- Si no la conoce, intente comparar el sonido de distintas configuraciones (ajustando el volumen a un nivel suficientemente bajo para que no dañe los altavoces) para determinar el ajuste adecuado.

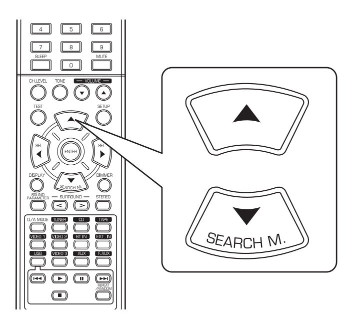


Cuando seleccione 'DISTANCE'

1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar 'DISTANCE' y luego pulse el botón ENTER. .



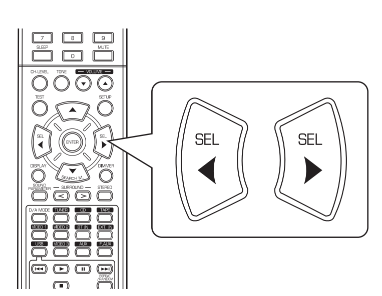
2. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar el altavoz que desee.



■ Nota:

- No puede seleccionar los altavoces con el ajuste "N (ninguno o No)".

3. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar los altavoces seleccionados como desee.



■ Para seleccionar la unidad deseada

- Usted puede seleccionar tanto "M (metros)" como "FT (pies)".
- Una vez seleccionada la unidad, las distancias cambiarán automáticamente a la unidad seleccionada.

■ Para ajustar la distancia

- Usted puede ajustar la distancia dentro del margen de 0,0 ~ 9,0 metros en intervalos de 0,3 metros (o 0 ~ 30 pies en intervalos de 1 pies).

4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores hasta que haya establecido las distancias como desea.

■ Acerca de las distancia de los altavoces

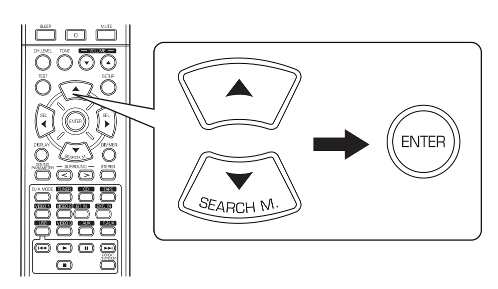
Cuando esté disfrutando de una reproducción de sonido envolvente multi-canal con fuentes Dolby Digital, lo ideal sería que el altavoz central y los de sonido envolvente estuvieran a la misma distancia de la posición principal de audición que los altavoces frontales. Introduciendo la distancia entre la posición de audición y cada uno de los altavoces, los tiempos de retardo de los altavoces central, de sonido envolvente y subwoofer se ajustarán automáticamente para crear virtualmente el ambiente de audición ideal como si los altavoces central y de sonido envolvente se encontraran situados respectivamente en sus posiciones ideales.

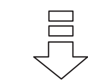
ESPAÑOL

Cuando seleccione 'CROSSOVER'

• Cuando los altavoces estén ajustados en "S (pequeño)", asegúrese de establecer correctamente sus frecuencias de corte según sus características de frecuencia.

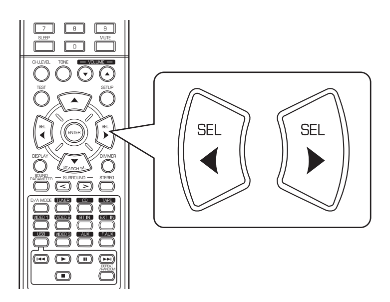
1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "X-OVER" y luego pulse el botón ENTER.





Fc : 80HZ

2. Pulse el CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar las frecuencia de corte como desee.



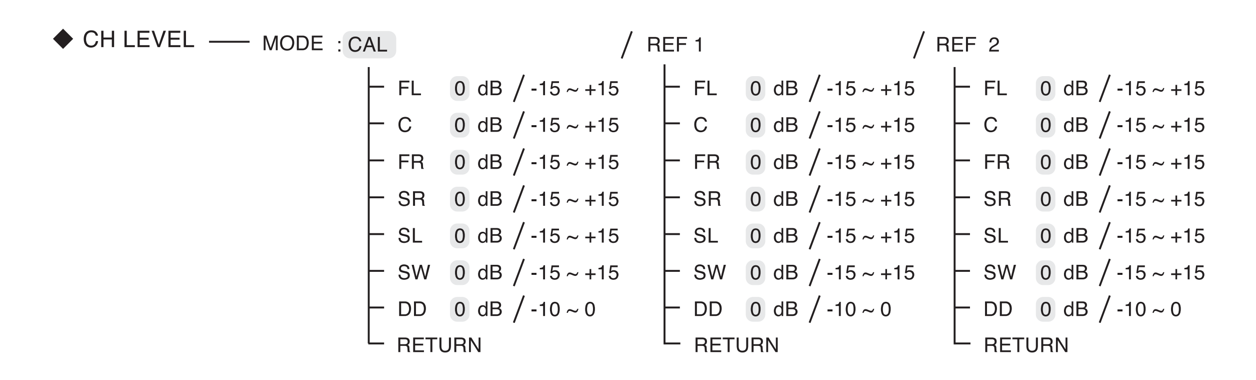
• Usted puede ajustar la frecuencia de corte dentro del margen de 40 ~ 200 Hz en intervalos de 10 Hz.

■ Acerca de la frecuencia de corte

• Cuando los altavoces están ajustados en "S (pequeño)", las bajas frecuencias en aquellos canales que están por debajo de la frecuencia de corte son enviadas a la salida del subwoofer o a los altavoces frontales que estén ajustados como "L (grande)" (cuando no use un subwoofer).
• Lea las instrucciones de funcionamiento de los altavoces conectados. Si el margen de frecuencias de su altavoz es 100 Hz~20 kHz, la frecuencia de corte debería establecerse en 100 Hz (o ligeramente superior).



AJUSTANDO EL NIVEL DEL CANAL

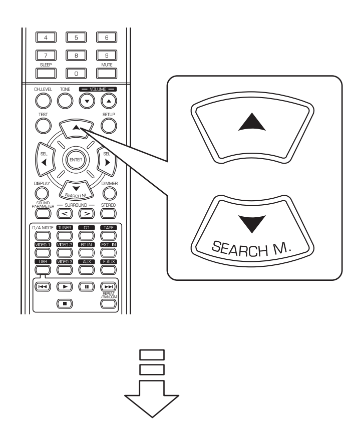


■ **Nota:** Dependiendo de la configuración de altavoces ("N (Ninguno o No)"), algunos canales no pueden ser seleccionados.

Ajustar el nivel del canal actual

- Usted puede ajustar el nivel del canal actual cuando lo desee. Estos niveles ajustados se memorizan en el acto dentro de la memoria del usuario ("CAL"), no en la memoria presintonizada ("REF 1", "REF 2").
- Después de ajustar el nivel del canal con el tono de prueba, ajuste los niveles del canal, o de acuerdo con las fuentes de programa o para que se acomode a sus gustos. (Para más detalles, lea "Ajustar cada nivel de canal con el tono de prueba" en la página 18.)

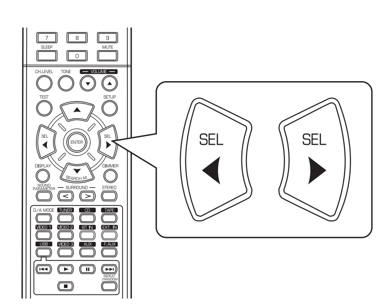
1. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el canal deseado.



Ejemplo) Cuando seleccione el LFE de las fuentes Dolby Digital



2. Pulse los botones del CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar como desee el nivel del canal seleccionado o del LFE de la fuente de programa.



- El nivel LFE puede ajustarse dentro del margen de -10~0 dB, y otros niveles de canal dentro del margen de -15 ~ +15 dB.
- En general, le recomendamos que el nivel LFE se ajuste a 0 dB. Si los niveles recomendados parecen demasiado altos, bájelos tanto como sea necesario.

3. Repita los pasos 1 y 2 anteriores para ajustar cada nivel de canal.

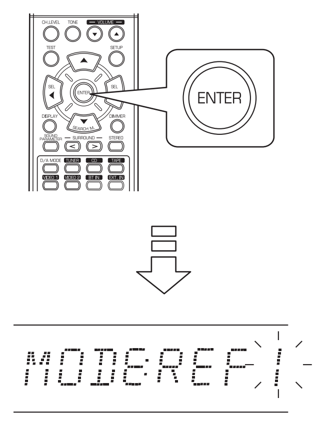
ESPAÑOL

ESPAÑOL

Memorizar los niveles de canal ajustados

• Usted puede guardar en la memoria presintonizada ("REF 1", "REF 2") los niveles de canal ajustados, y recuperarlos en el momento que quiera.

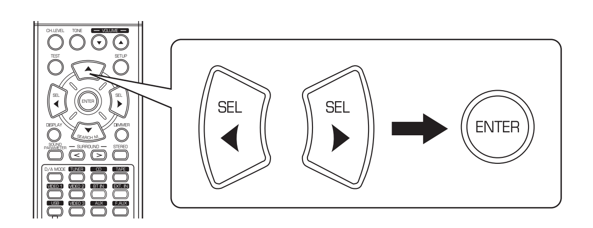
1. Después de realizar los pasos 1 ~ 3 del procedimiento "Ajustar el nivel del canal actual" de la página 35, pulse el botón ENTER.



MODE REF 1

• Entonces la indicación "1" o "REF 1" parpadea en pantalla.

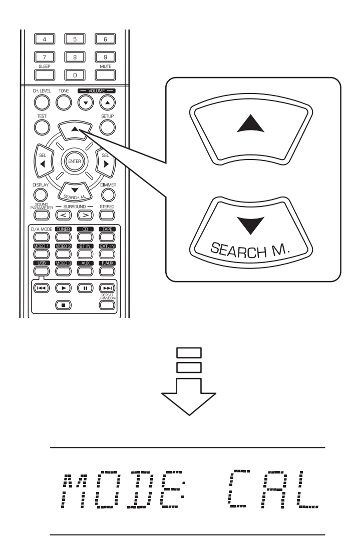
2. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para seleccionar la memoria almacenada que quiera y luego pulse el botón ENTER.



• Cada vez que pulse el botón CURSOR IZQUIERDA(◀) o DERECHA(▶), selecciona o "REF 1" o "REF 2".
• Los niveles de canal ajustados se han guardado ahora en la memoria seleccionada.

Recuperar los niveles de canal memorizados

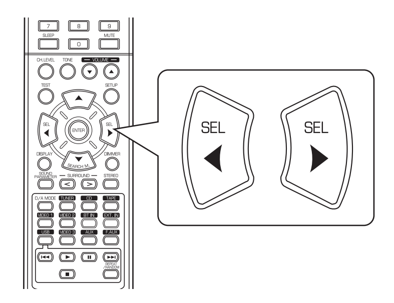
1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "MODE ~ ".



MODE CAL

• Puede que aparezca "CAL" en vez de "REF 1" o "REF 2".

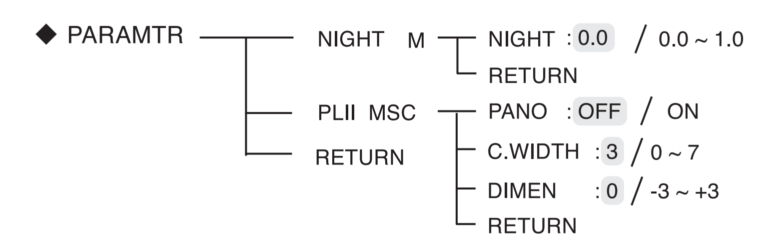
2. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para seleccionar o REF 1 o REF 2.



• Entonces se recuperan los niveles de canal memorizados de la memoria predeterminada seleccionada.



AJUSTANDO LOS PARÁMETROS



- NIGHT M (MODO NOCTURNO) : Para ajustar la compresión del rango dinámico que hace que el sonido débil sea más fácil de oír a niveles bajos de volumen.
- PLII MSC (MÚSICA DOLBY PLII): Para ajustar diversos parámetros del sonido envolvente para un efecto envolvente óptimo.
- RETURN: Para regresar al menú previo.

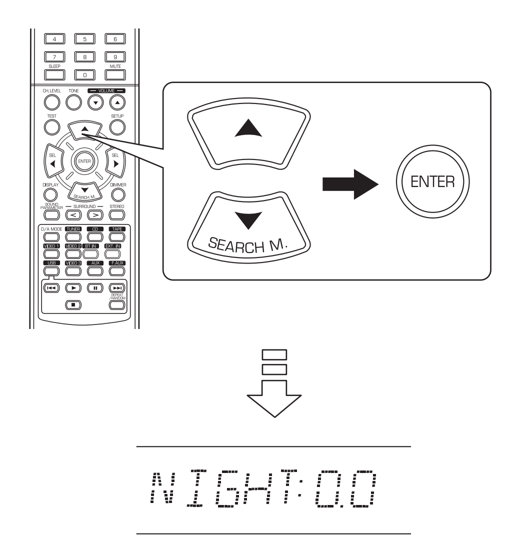
ESPAÑOL

Cuando seleccione el modo 'NIGHT MODE'

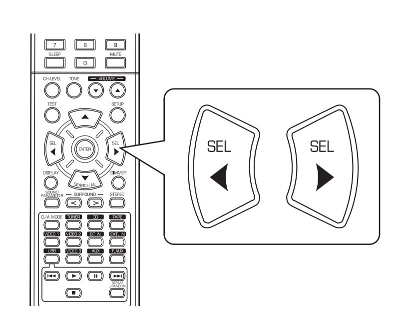
- Esta función comprime el rango dinámico de partes especificadas previamente de la pista de sonido Dolby Digital (con volumen extremadamente alto) para reducir la diferencia de volumen entre las partes especificadas y las no especificadas. Esto facilita la audición de toda la pista cuando vea la película de noche con un nivel de sonido bajo.

■ **Notas:**
- El ajuste del modo nocturno sólo es válido cuando tiene entrada de señales digitales procedentes de fuentes de programas Dolby Digital.
- En algunos softwares Dolby Digital, el modo nocturno puede no ser válido.

1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "NIGHT M" y luego pulse el botón ENTER.



2. Pulse los botones CURSOR izquierda(◀)/ derecha(▶) para ajustar la compresión del rango dinámico a su gusto.



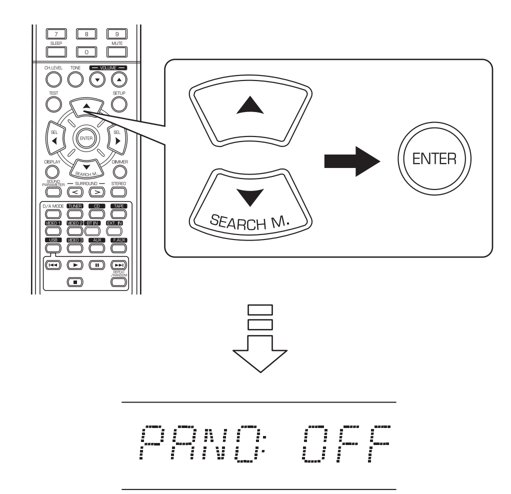
0.0 ↔ 0.1 ↔ 0.2 .... 0.9 ↔ 1.0

Menor compresión   Mayor compresión

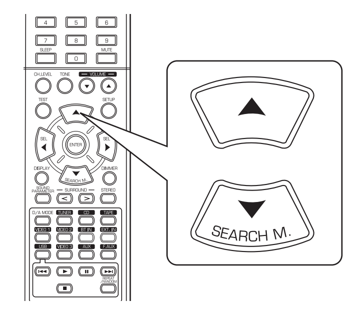
Cuando seleccione MÚSICA DOLBY PLII

• Usted puede ajustar diversos parámetros del sonido envolventes para un efecto envolvente óptimo.
■ **Nota:** Los ajustes de parámetros sólo son válidos cuando escuche en modo Dolby Pro Logic II.

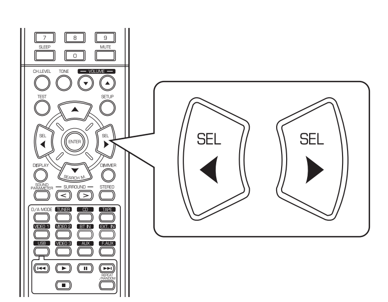
1. Pulse los botones CURSOR ARRIBA(▲)/ ABAJO(▼) para seleccionar "PLII MSC", luego pulse el botón ENTER.



2. Pulse el CURSOR ARRIBA(▲)/ABAJO(▼) para seleccionar el parámetro deseado.



3. Pulse los botones CURSOR IZQUIERDA(◀)/ DERECHA(▶) para ajustar el parámetro seleccionado como desee.



■ Cuando seleccione el modo "PANO (Panorama)"

Este modo extiende la imagen estéreo frontal para incluir los altavoces de sonido envolvente para un efecto "envolvente" con imagen lateral. Seleccione "OFF" u "ON"(valor por defecto: OFF).

■ Cuando seleccione el control "C. WIDTH (ancho central)"

Esta opción ajusta la imagen central de modo que pueda oírse sólo por el altavoz central, sólo por los altavoces izdo/dcho como imagen fantasma, o por los tres altavoces para diferentes grados. El control puede ajustarse en 8 niveles de 0 a 7 (valor por defecto: 3).

■ Cuando seleccione el control "DIMEN (Tamaño)"

Esta opción ajusta gradualmente el campo de sonido o hacia el frente o hacia la parte final. El control puede ajustarse en 7 niveles de -3 a +3 (valor por defecto: 0).

4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar otros parámetros.

ESPAÑOL

Guía de resolución de problemas

Si ocurre un problema, lea la tabla siguiente antes de llevar su receptor a reparar.
Si el problema persiste, intente resolverlo apagando y encendiendo el receptor. Si con esto no resuelve la situación, consulte con su vendedor. Bajo ninguna circunstancia intente reparar el receptor usted mismo. Esto podría invalidar la garantía.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No enciende	• El cable de alimentación está desconectado. • Mala conexión a la toma de corriente o la toma de corriente no tiene electricidad.	• Conecte el cable con firmeza. • Compruebe la toma de corriente usando una bombilla u otro electrodoméstico.
No hay sonido	• Los cables del altavoz están desconectados. • El volumen maestro está demasiado bajo. • El botón MUTE del mando a distancia está activado (ON). • Selección incorrecta de la fuente de entrada. • Conexiones incorrectas entre los equipos.	• Compruebe la conexión de los altavoces. • Ajuste el volumen maestro. • Pulse el botón MUTE para desactivar el efecto de silencio. • Seleccione correctamente la fuente de entrada. • Realice las conexiones correctamente.
Los altavoces del sonido envolvente no suenan	• El modo de sonido envolvente está desactivado (modo estéreo). • El volumen maestro y el nivel del sonido envolvente están demasiado bajos. • Está usando una fuente monoaural. • El altavoz de sonido envolvente está ajustado a "N".	• Seleccione un modo de sonido envolvente. • Ajuste el volumen maestro y el nivel del sonido envolvente. • Seleccione una fuente estéreo o de sonido envolvente. • Seleccione la configuración que desee del altavoz del sonido envolvente.
El altavoz central no suena	• El modo de sonido envolvente está desactivado (modo estéreo) • El altavoz central está ajustado a "N". • El volumen maestro y el nivel central están demasiado bajos.	• Seleccione el sonido envolvente que desee. • Seleccione la configuración que desee del altavoz central. • Ajuste el volumen maestro y el nivel central.
No se reciben las estaciones	• No está conectada la antena. • La frecuencia de la estación deseada no está sintonizada. • La antena está en mala posición.	• Conecte la antena. • Sintonice la frecuencia de la estación deseada. • Mueva la antena y vuelva a sintonizar.
No se reciben las estaciones memorizadas	• Se ha memorizado una frecuencia de estación errónea. • Las estaciones memorizadas han sido eliminadas.	• Memorice la frecuencia de estación correcta. • Vuelva a memorizar las estaciones.
Recepción FM de mala calidad	• No está conectada la antena. • La antena no está colocada para una recepción óptima.	• Conecte la antena. • Cambie la posición de la antena.
Ruido silbante continuo durante la recepción de FM, especialmente cuando se recibe una emisión en estéreo.	• Señales débiles.	• Cambie la posición de la antena. • Instale una antena de FM en exteriores.
Ruido silbante continuo o intermitente durante la recepción de AM, especialmente de noche.	• Ruidos producidos por motores, bombillas fluorescentes o relámpagos, etc. • No tiene pilas o estas están gastadas.	• Mantenga el receptor alejado de las fuentes de ruidos. • Instale una antena de AM en exteriores.
El mando a distancia no funciona.	• El mando a distancia está obstaculizado.	• Cambie las pilas. • Retire cualquier obstáculo.

Especificaciones

ESPAÑOL

■ SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

- Salida de potencia, modo estéreo, 6 Ω, THD 0.7%, 40 Hz~20 kHz | **2×50 W**
- Distorsión armónica total, 6 Ω, 50 W, 1 kHz | **0,09 %**
- Distorsión de intermodulación
  60 Hz : 7 kHz= 4 : 1 SMPTE, 6 Ω, 50 W . | **0,1 %**
- Sensibilidad de entrada, 47 kΩ
  Línea (CD, CINTA, VÍDEO) | **280 mV**
- Relación señal-ruido, referencia IHF "A"
  Línea (CD, CINTA, VÍDEO) | **92 dB**
- Respuesta de Frecuencia
  Línea (CD, CINTA, VÍDEO), 20 Hz~50 kHz | **+0 dB, -3 dB**
- Nivel de salida
  GRAB. CINTA/VÍDEO, 2,2 kΩ | **280 mV**
- Control Graves/Agudos, 100 Hz/10 kHz | **±10 dB**
- Modo sonido envolvente, sólo canal dirigido
  Salida de potencia central, 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **70 W / 70 W**
  Salida de potencia central, 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **70 W**
  Salida de potencia sonido envolvente, 6 Ω, 1 kHz, THD 0,7 % | **70 W / 70 W**

■ SECCIÓN DE AUDIO DIGITAL

- Frecuencia de muestreo | **32, 44,1, 48, 96 kHz**
- Nivel de entrada digital
  Coaxial, 75 Ω | **0,5 Vp-p**
  Óptico, 660 nm | **-15 ~ -21 dBm**

■ SECCIÓN DE LA SINTONIZADORA DE FM

- Margen de frecuencias de sintonía | **87,5 ~ 108 MHz**
- Sensibilidad útil, THD 3%, S/R 30 dB | **12,8 dBf**
- Sensibilidad de insonorización de 50 dB, mono/estéreo | **20,2 / 45,3 dBf**
- Relación señal-ruido, 65 dBf, mono/estéreo | **55 / 50 dB**
- Distorsión armónica total, 65 dBf, 1 kHz, mono/estéreo | **0,5 / 1,0 %**
- Respuesta de frecuencia, 30 Hz~12 kHz | **±3,0 dB**
- Separación estéreo, 1 kHz | **30 dB**
- Relación de captura | **4 dB**
- Relación de rechazo de IF | **80 dB**

■ SECCIÓN DE SINTONIZADORA DE AM

- Margen de frecuencias de sintonía | **520 ~ 1710 kHz**
- Sensibilidad útil | **500 μV/m**
- Relación señal-ruido | **40 dB**
- Selectividad | **25 dB**

■ GENERAL

- Alimentación eléctrica | **120 V ~ 60 Hz**
- Consumo de potencia | **2,0 A**
- Dimensiones (A×A×P, incluyendo piezas sobresalientes) | **440×141×358.5 mm (17-3/8×5-1/2×14-1/8 pulgadas)**
- Peso (Neto) | **9,5 kg (20,9 lbs)**

Nota: El diseño y las especificaciones técnicas están sujetos a cambios por mejoras sin previo aviso.

RD-5405

AUDIO/VIDEO RECEIVER
RECEPTEUR AUDIO/VIDEO
RECEPTOR DE AUDIO/VIDEO



5707-00000-364-0S